

Prima, die (der ~; die *Primen*) старший класс средней школы (в Германии).

Primaner, der (des ~s; die ~) ученик старшего класса средней школы (в Германии).

primär adj первичный.

Prümel, die (der ~; die ~n) бот. примула.

primitiv adj примитивный; простой.

Primzahl, die мат. простое число.

Prinzip, das (des ~s; die *Prinzipien*) принцип.

prinzipiell adj принципиальный.

Priorität, die (der ~; die ~en) первенство.

Prütsche, die (der ~; die ~n) нары (в казарме, тюрьме).

Privat [-vát] в сложн. им. сущ. частный, приватный: die *Privatperson* частное лицо.

Privatbesitz [-vát-], der частное владение.

Privatigentum [-vát-], das частная собственность.

Privatmann [-vát-], der (pl. die *Privatleute*) частное лицо.

Privatsekretär [-vát-], der личный секретарь.

Privatwirtschaft [-vát-], die частно-собственническое хозяйство.

Privileg [приви-], das (des ~s; die *Privilegien*) привилегия.

pro prp за, на; употребляемое с pro имя сущ. не склоняется: р. Tag за день; р. Mann на чело-века.

Probe, die (der ~; die ~n) 1) проба; опыт; испытание; auf die P. stellen испытывать; 2) образец; 3) *mea.* репетиция.

Probefahrt, die пробная поездка.

Probeflug, der испытательный, пробный полёт.

Probefahrt, das год испытания.

Probemuster, das образец для испытания.

proben vt (*probte; h. geprüft*) *mea.* репетировать.

probe:weise adv в виде опыта.

Probezeit, die испытательный срок.

probieren vt (*probte; h. probiert*) пробовать; испытывать.

Produkt, das (des ~es; die ~e) 1) продукт; 2) результат; 3) мат. произведение.

Produktion [-цион], die (der ~; без pl) эк. производство.

Produktions [-ционс] в сложн. им. сущ. производственный: der *Produktionsprozeß* производственный процесс.

Produktionsberatung [-ционс-], die производственное совещание.

Produktionsbeziehungen [-ционс-] (pl) производственные отношения.

Produktionskosten [-ционс-] (pl) эк. издержки производства.

Produktionskraft [-ционс-], die производственная мощность.

Produktionsmittel [-ционс-], das эк. орудие производства; средство производства.

Produktionsplan [-ционс-], der эк. производственный план; *Produktions- und Finanzplan* промфинплан.

Produktionsverhältnisse [-ционс] (pl) эк. производственные отношения.

Produktionszweig [-ционс-], der эк. отрасль производства.

produktiv adj производительный, продуктивный.

Produktivkraft, die (б.ч. в pl) производительная сила.

Produktivität, die (der ~; без pl) продуктивность.

Produzent, der (des ~en; die ~en) производитель.

produzieren vt (*produzierte; h. produziert*) производить.

Profit, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) прибыль, выгода.

Profitgier, *die* (*без pl*) алчность.
profitieren *vi* (*profitierte*; *h. profitiert*) получать барыш, пользоваться.

Profitmacher, *der* делец; спекулянт; барышник.

Programm, *das* (*des* ~*s*; *die* ~*e*) программа; *étwas in sein P. aufnehmen* включить что-л. в свою программу.

programmatisch *adj* программный.

Prohibition [цибн], *die* (*der* ~; *die* ~*en*) запрещение; *особ.* запрещение продажи спиртных напитков.

Projekt, *das* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) проект.

proklamieren *vt* (*proklamierte*; *h. proklamiert*) провозглашать.

Prolét, *der* (*des* ~*en*; *die* ~*en*) *сокр.* от *Proletárier* пролетарий.

Proletariát, *das* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) пролетариат.

Proletárier, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) пролетарий.

proletarisch *adj* пролетарский.

Proletarisierung, *die* (*der* ~; *без pl*) пролетаризация.

prolongieren *vt* (*prolongierte*; *h. prolongiert*) отсрочивать.

prominent *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv. am ~esten*) выдающийся, видный.

prompt 1. *adj* (~*er*; *der* ~*este*) аккуратный, точный; 2. *adv* (~*er*; *am ~esten*) в срок.

Pronómen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~ и *die Pronómina*) *грам.* местоимение.

Propagánda, *die* (*der* ~; *без pl*) пропаганда

propagieren *vt* (*propagierte*; *h. propagiert*) пропагандировать.

Prophét, *der* (*des* ~*en*; *die* ~*en*) *рел.* пророк.

prophétisch *adj* *рел.* пророческий.

Proportion [-цибн], *die* (*der* ~; *die* ~*en*) соотношение, пропорция.

prosáisch *adj* прозаический; *перен.* банальный, обыденный.

prósi!, **prost!** *interj* за здоровье!, на здоровье!; **prost Neújahr!** с новым годом!

Prosperität, *die* (*der* ~; *без pl*) процветание, благосостояние.

Prostituierte, *die* (*der* ~*n*; *die* ~*n*) проститутка.

Protektion [-цибн], *die* (*der* ~; *die* ~*en*) протекция.

Protést, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) протест; *éinen P. gégen étwas éinlegen* заявить протест против чего-л.

protestántisch *adj* *рел.* протестантский.

protestieren *vi* (*protestierte*; *h. protestiert*) протестовать.

Protokóll, *das* (*des* ~*s*; *die* ~*e*) протокол; *ein P. aufnehmen* составить протокол.

prótzen *vi* (*prótzte*; *h. geprózt*) хвастаться, чваниться; *c предл. mit (D): mit seinem Réichtum* р. чваниться своим богатством.

prótzig *adj* спесивый, хвастливый.

proviantieren [прови-] *vt* (*proviantierte*; *h. proviantiert*) снабжать продовольствием.

provinziéll [провин-] *adj* провинциальный.

Provinzler [провинц-], *der* (*des* ~*s*; *die* ~) провинциал.

provisórisch [прови-] 1. *adj* временный; 2. *adv* на время.

Provokation [провокацибн], *die* (*der* ~; *die* ~*en*) провокация.

provozieren [прово-] *vt* (*provizierte*; *h. provoziert*) провоцировать.

Prozént, *das* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) процент.

prozentig в конце *сложн. им. прилаг.* *процентный*: *zéhni; prozentig* десятипроцентный.

Prozént:satz, der процент, процентная ставка.

Prozéb, der (des Prozesses; die Prozesse) процесс; тяжба; \diamond kürzen P. máchen действовать быстро.

Prozéb:sucht, die сутяжничество.

prüfen vt (prüfte; h. geprüft) проверять, испытывать; экзаменовывать.

Prüf:raum, der испытательная станция, лаборатория.

Prüf:stein, der mex. пробирный камень; *перен.* пробный камень.

Prüfung, die (der ~; die ~en)
1) поверка, испытание; 2) экзамен; mündliche P. устный экзамен; schriftliche P. письменный экзамен; éine P. bestéhen выдержать экзамен; bei éiner P. dúrchfallen провалиться на экзамене.

Prügel, der (des ~s; die ~) палка; (*pl*) побои.

Prügeléi, die (der ~; die ~en) драка.

Prügel:junge, der, Prügel:knabe, der козёл отпущения.

prügeln vt (prügelte; h. geprügelt) бить, драть.

Prügel:strafe, die телесное наказание.

Prunk, der (des ~(e)s; без pl) роскошь, блеск.

prünken vi (prünkte; h. geprünkt) блистать.

prünkend adj роскошный.

Prünk:gemach, das парадная комната.

PS = Pferde:stärke mex. лошадиная сила.

PS. = Postscriptum постскрипtum (*примечание к письму*).

Pseudonym, das (des ~s; die ~e) псевдоним.

psychisch adj психический.

Psychologie, die (der ~; без pl) психология.

Publikum, das (des ~s; без pl) публика.

publizieren vt (publizierte; h. publiziert) публиковать.

Púdel, der (des ~s; die ~) пудель (*собака*); \diamond das ist des Púdels Kern вот где собака зарыта; wie ein begóssener (*или násser*) P. как мокрая курица.

púdel:naß adj промокший до нитки.

Púder, der (des ~s; без pl) пудра.

Púder:büchse, die пудреница.

púdern, sich vr (púderte mich; h. mich gepúdert) пудриться.

Puff, der (des ~(e)s; die ~e и die Püffe) толчок.

Púffer, der (des ~s; die ~) *mex.* буфер; амортизатор.

Púffer:staat, der *пол.* буферное государство.

Puls, der (des ~es; die ~e) пульс.

Púls:ader, die артерия.

pulsieren vi (pulsierte; h. pulsiert) пульсировать.

Púls:schlag, der биение пульса.

Pult, das (des ~(e)s; die ~e) пюпитр.

Púlver, das (des ~s; die ~)
1) порошок; 2) *воен.* порох.

pulverisieren vt (pulverisierte; h. pulverisiert) толочь, растирать в порошок.

Púlver:magazin, das пороховой погреб.

Púmpe, die (der ~; die ~n) насос.

púmpen vt (púmpfte; h. gepúmpft)
1) качать насосом; 2) *фам.* занимать (*или* одалживать) деньги.

Púmp:werk, das водокачка.

Punkt, der (des ~es; die ~e)
1) точка; 2) пункт; *перен.* über den tóten P. hinwégkommen сдвинуться с мёртвой точки; \diamond P. drei (Uhr) ровно (в) три часа; der spríngende P. главный вопрос, суть дела; in díesem P. в этом вопросе.

punktieren *vt* (*punktierte; h. punktiert*) пунктировать; *punktierte Linie* пунктир.

pünktlich 1. *adj* пунктуальный, аккуратный; 2. *adv* точно.

Pünktlichkeit, *die* (*der ~; без pl*) точность, аккуратность, пунктуальность.

Punktum, *das* (*des ~s; die Punkte*) точка; \diamond und damit P. I конечно!

Pupille, *die* (*der ~; die ~n*) зрачок.

Puppe, *die* (*der ~; die ~n*) 1) кукла; 2) зоол. куколка.

pur *adj* чистый; *reines Gold* чистое золото.

Purpur, *der* (*des ~s; без pl*) пурпур.

Purpurfarbe, *die* пурпуровая краска; пурпуровый цвет.

Pürzelbaum, *der*: \diamond einen P. schlägen кувыркаться.

pürzeln *vi* (*pürzelte; b. gepürzelt*) лететь кувырком, падать.

püsten *vi* (*püstete; h. gepüstet*) дуть, пыhtеть.

Püte, *die* (*der ~; die ~n*) индюшка.

Püter, *der* (*des ~s; die ~*), **Püterhahn**, *der* индюк.

püterrot *adj* багровый.

Putsch, *der* (*des ~es; die ~e*) пол. путч (попытка оторванной от масс группы заговорщиков произвести государственный переворот).

Putz, *der* (*des ~es; без pl*) парад, убор.

pützen *vt* (*pützte; h. gepützt*) 1) чистить, убирать; *sich die Zähne p. reinigen* (себе) зубы; 2) наряжать; *fein gepützt* разряженный, нарядно одетый.

Pützfrau, *die* уборщица.

pützig *adj* забавный.

Pützmaherin, *die* (*der ~; die Putzmacherinnen*) модистка.

Pützsucht, *die* (*без pl*) франтовство.

Pützwaren (*pl*) модный товар, галантерея.

Pyjama [пиджама], *das, der* (*des ~s; die ~s*) пижама.

Pyrenäen, *die* (*pl*) геог. Пиренейские горы.

pyrenäisch *adj* геог. пиренейский; *die Pyrenäische Halbinsel* Пиренейский полуостров.

Q, q, *das* *qu* (произносится кв). **Q** *qcm* = Quadrátzentimeter квадратный сантиметр (*см²*).

qkm = Quadrátkilometer квадратный километр (*км²*).

qm = Quadrátmeter квадратный метр (*м²*).

quább(e)lig *adj* мягкий, студенистый.

Quácksalber, *der* (*des ~s; die ~*) шарлатан, знахарь.

Quáder, *der, die* (*m. des ~s; die ~; f. der ~; die ~n*) мех. каменная кладка.

Quadrát, *das* (*des ~(e)s; die ~e*) мат. квадрат.

quadrieren *vt* (*quadrirte; h. quadriert*) возвести во вторую степень.

Quai [кэ], *der* (неизм.) набережная.

quáken *vi* (*quákete; h. gequákt*) квакать.

Qual, *die* (*der ~; die ~en*) мучение.

quálen *vt* (*quálte; h. gequält*) мучить, томить.

Quáler, *der* (*des ~s; die ~*) мучитель.

Quáleréi, *die* (*der ~; die ~en*) мучение.

Quálegeist, *der* мучитель.

Qualifikation [-цибн], *die* (*der ~; die ~en*) квалификация.

qualifizieren 1. *vt* (*qualifizierte; h. qualifiziert*) определять, обо-

значать, называть; 2. *vr sich qualifizieren* (*qualifizierte mich; h. mich qualifiziert*) повышать свою квалификацию.

qualifiziert *adj* (~er; der ~este; *adv. am ~esten*) квалифицированный.

Qualität, *die* (*der* ~; *die* ~en) качество.

qualitativ 1. *adj* качественный; 2. *adv* по качеству.

Qualitätsware, *die* товар высокого качества.

Quälle, *die* (*der* ~; *die* ~n) зоол. медуза.

Qualm, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) чад, дым.

quälmen *vi* (*quälmt*; *hat gequälmt*) чадить.

quälvoll *adj* мучительный.

Quantität, *die* (*der* ~; *die* ~en) количество; *die* Q. schlägt in Qualität um количество переходит в качество.

quantitativ 1. *adj* количественный; 2. *adv* по количеству.

Quantum, *das* (*des* ~s; *die* Quanten и *die* Quanta) масса; количество.

Quarantäne [карáтэнэ], *die* (*der* ~; *die* ~n) карантин.

Quark, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) творог; перен. чепуха.

Quartal, *das* (*des* ~s; *die* ~e) 1) квартал (четверть года); 2) квартал (часть города).

quartalweise *adv* по четвертям (года), поквартально.

Quartier, *das* (*des* ~s; *die* ~e) 1) квартира; 2) воен. квартира, постой.

quasi *adv* как бы.

quässeln *vi* (*quässelt*; *h. gequässelt*) болтать вздор.

Quast, *der* (*des* ~es; *die* ~e), **Quáste**, *die* (*der* ~; *die* ~n) кисть.

Quatsch, *der* (*des* ~es; без *pl*) фам. вздор, болтовня.

quátschen *vi* (*quátschte*; *h. gequátscht*) болтать вздор.

Quécksilber, *das* (*des* ~s; без *pl*) 1) хим. ртуть; 2) перен. непоседа.

Quell, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) источник, ключ (*употр. б. ч. в поэзии*): *der* Q. *des* *Lébens* источник жизни.

Quelle, *die* (*der* ~; *die* ~n) 1) ключ, родник; *die* Q. *sprúdel*t ключ бьёт; 2) источник (литературный, исторический).

quellen *vi* (*quillt*; *quoll*; *i. gequóllen*) 1) бить ключом; 2) разбухать.

Quellenforschung, *die* исследование (литературных, исторических и т. п.) источников.

quellenmäßig *adj* по источникам.

Quéllung, *die* (*der* ~; *die* ~en) разбухание.

quer 1. *adj* поперечный; 2. *adv* поперёк; \diamond *kreuz* und *q.* вдоль и поперёк; *q. über die Straße géhen* пересекать улицу; *éine Sáche geht q.* дело не удаётся.

Querbalken, *der* перекладина.

querdurch *adv* поперёк.

Quére, *die* (*der* ~; без *pl*) поперечное направление; \diamond *in die* Q. *kómmen* некстати попасться, помешать.

Quergasse, *die* переулок.

Querkopf, *der* перен. упрямая голова; сумасброд.

Querstrich, *der* поперечная черта.

querüber *adv* поперёк.

quétschen *vt* (*quétschte*; *h. gequétscht*) мять, давить.

quieken *vi* (*quiekte*; *h. gequiekt*) пищать.

quillst, **quillt** 2 и 3 л. *prés* от *quellen*.

Quirl, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) мутовка.

quitt *adj.*: q. werden, q. sein расквитаться.

quittieren *vt* (*quittierte*; *h. quittiert*) 1) расписываться; ich quittiere die Rechnung я расписываюсь на счёте; 2) увольняться; den Dienst q. увольняться со службы.

Quittung, *die* (*der* ~; *die* ~en) квитанция.

quoll *impf* от quellen.

Quotient [-циэнт], *der* (*des* ~en; *die* ~en) *mat.* частное (от деления).

R R, r, *das* P, p.

R Reamur [реомюр] Реомюр (P).

Rabatt, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) скидка.

Rabbiner, *der* (*des* ~s; *die* ~) *pl.* раввин.

Rabe, *der* (*des* ~n; *die* ~n) ворон.

raben-schwarz *adj* цвета воронова крыла.

rabiát *adj* (~er; *der* ~este; *adv.* am ~esten) избешённый.

Rache, *die* (*der* ~; *без pl*) месть; R. üben отомстить.

rächen 1. *vt* (*rächte*; *h. gerächt*) мстить за кого-л., за что-л.; eine Belädigung г. отомстить за оскорбление; 2. *vr sich rächen* (*rächte mich*; *h. mich gerächt*) мстить кому-л.; с *продл.* an (D): ich werde mich an ihm г. я отомщу ему.

Rächen, *der* (*des* ~s; *die* ~) мстить, мстить.

Rächer, *der* (*des* ~s; *die* ~) мститель.

rächigler, *die* (*без pl*), **Rächigheit**, *die* (*без pl*) мстительность.

rächiglerig *adj*, **rächtsüchtig** *adj* мстить мститель.

Rad, *das* (*des* ~(e)s; *die* Räder) 1) колесо; 2) велосипед; ♦ ein R. schlagen переться колесом; das fühlte R. am Wagen sein быть

пятым колесом у телеги; быть лишним.

Radau, *der* (*des* ~s; *без pl*) *фам.* потасовка, свалка, гвалт; R. machen шуметь.

Radau-macher, *der* скандалист. **radeln** *vi* (*radelte*; *h. и b. geradelt*) ездить на велосипеде.

Rädelsführer, *der* зачинщик, вожак.

Räderwerk, *das* колёсный механизм.

rad-fahren *vi* (*fahre rad*, *fährst rad*, *führt rad*; *fuhr rad*; *b. radgefahren*) ездить на велосипеде.

Rad-fahrer, *der* (*des* ~s; *die* ~) велосипедист.

radial *adj* радиальный.

radieren *vt* (*radierte*; *h. radiert*) 1) стирать (*написанное*); 2) гравировать.

Radierer, *der* (*des* ~s; *die* ~) гравёр.

Radier-gummi, *das* резинка.

Radieschen, *das* (*des* ~s; *die* ~) редиска.

radikal *adj* 1) *пол.* радикальный; 2) коренной; etwas г. austreiben уничтожить что-л. в корне, искоренить.

Radikale, *der* (*des* ~n; *die* ~n) *пол.* радикал.

Radikalisierung, *die* (*der* ~; *без pl*) *пол.* радикализация; полевание.

Radio, *das* (*des* ~s; *die* ~s) *тех.* радио.

Radio-anlage, *die* радиоустановка.

Radium, *das* (*des* ~s; *без pl*) *хим.* радий.

Radius, *der* (*des* ~; *die* Rädien) *mat.* радиус.

Rad-kranz, *der* *mex.* обод колеса.

Rädler, *der* (*des* ~s; *die* ~) велосипедист.

Rad-reifen, *der* (*колёсная*) шина.

Rad-speiche, *die* спица колеса.

Rádspur, die колея.

ráffen vt (*ráffte; h. geráfft*) (*носпешно*) хватать, рвать.

Ráffigier, die (*без pl*) жадность, рвачество.

raffinieren vi (*raffinierte; h. raffiniert*) *тех.* очищать, рафинировать.

raffiniert adj (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) 1) *тех.* очищенный, рафинированный; 2) *перен.* утонченный, хитрый; ein raffiniertes Betrug коварный обман.

rágen vi (*rágte; hat gerágt*) выситься, торчать, выступать.

Rahm, der (*des ~(e)s; без pl*) сливки; den R. von der Milch abschöpfen снимать сливки с молока; *перен.* быть эгоистичным, брать лучшее себе.

Rahmen, der (*des ~s; die ~*) рама, рамка.

Rain, der (*des ~(e)s; die ~e*) межа.

Rakéte, die (*der ~; die ~n*) ракета.

Rámme, die (*der ~; die ~n*) *тех.* трамбовка, баба, копёр.

rámmen vt (*rámmt; h. gerámmt*) *тех.* утрамбовывать; вбивать сваи.

Rámpe, die (*der ~; die ~n*) 1) площадка; 2) *меа.* рампа (*перед сценой*); 3) *ж.-д.* платформа.

Rand, der (*des ~es; die Ränder*) 1) край; 2) рант, кайма, опушка; 3) поля (*книги*); \diamond die Kinder sind áußer R. und Band дети расшалились, распустились.

Rándbemerkung, die примечание на полях.

Rándstaaten, die (*pl*) *пол.* лимитрофы, окраинные государства.

rang impf от ríngen.

Rang, der (*des ~(e)s; die Ränge*) 1) чин, разряд; 2) *меа.* ярус; \diamond érssten Ranges первоклассный; éinen R. bekléiden занимать (*высокий*)

пост; er hat ihm den R. ábgelaufen он опередил его (*в работе и т. п.*).

Ränge, der, die (*m. des ~n; f. der ~; pl. die ~n*) озорник, озорница.

Rangierbahnhof [rážír-], *дер ж.-д.* сортировочная станция.

ránk adj стройный; schlank und г. стройный, тонкий, гибкий.

Ránke, die (*der ~; die ~n*) усик (*растения*).

Ränke (*pl*) интриги; \diamond R. schmieden интриговать.

Ränkemacher, der интриган.

ránken vi (*ránkte; hat geránkt*) и *vr sich ránken* (*ránkte sich; hat sich geránkt*) цепляться, виться вокруг (*о растениях*).

rann impf от rínnen.

ránnte impf от rénnen.

Ránzen, der (*des ~s; die ~*) ранец, сумка.

ránzig adj прогорклый.

Ráppe, der (*des ~n; die ~n*) вороной конь; \diamond auf Schústers Ráppen пешком.

Ráppel, der (*des ~s; без pl*) *фам.* сумасбродство; er hat éinen R. он сумасброд.

rar adj редкий.

Rarität, die (*der ~; die ~en*) редкость.

rasch adj (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) быстрый, скорый; опрометчивый.

ráscheln vi (*ráschelte; h. geráschelt*) шелестеть, шуршать.

Ráschheit, die (*der ~; die ~en*) быстрота.

rásen vi (*ráste; h. gerást*) 1) беситься; 2) бешено мчаться.

Rásen, der (*des ~s; die ~*) дёрн, газон.

rásend adj бешеный; in rásender Éile с бешеной скоростью.

Rásenplatz, der лужайка.

rasieren, sich vr (*rasterte mich; n. mich rastert*) бриться.

Rasierer, *der* (*des* ~s; *die* ~) парикмахер.

Rasiermesser, *das* бритва.

räsonieren *vi* (*räsonierte*; *h. räsoniert*) рассуждать.

Räspel, *die* (*der* ~; *die* ~n) *mex.* рашпиль.

Rässe, *die* (*der* ~; *die* ~n) раса, порода.

rässeln *vi* (*rässelte*; *h. gerässelt*) гроыхать.

Rassenvorurteil, *das* расовый предрассудок.

Rassepferd, *das* породистая лошадь.

rässig *adj* породистый.

Rast, *die* (*der* ~; *die* ~en) отдых, привал; \diamond ohne R. und Ruhe без отдыха.

rästen *vi* (*rästete*; *h. gerästet*) отдыхать.

rástlos 1. *adj* (~er; *der* ~este) неутомимый; 2. *adv* (~er; *am* ~esten) без отдыха.

Rásttag, *der* день отдыха.

Rat, *der* 1) (*des* ~(e)s; *die* Rátschläge) совет, указание; 2) (*des* ~(e)s; *die* Räte) *пол.* совет (Sowjét); R. der Vólkskommisare Совет народных комиссаров; alle Macht den Räten вся власть советам; 3) (*без pl*) совет, совещание; 4) (*pl. die Räte*) *бурж.* советник (*тумул*); \diamond er zieht ihn zu Räte, er holt sich bei ihm R. он советуется с ним; mit R. und Tat beistehen помочь словом и делом; da ist guter R. teuer трудно дать хороший совет.

Räte, *die* (*der* ~; *die* ~n) 1) часть, доля; die R. des Mehrwerts норма прибавочной стоимости; 2) частично платёж; etwas in Räten bezahlen платить в рассрочку, частями.

Räten *n* *сложн. ил. суц.* советский; das Räte-system (Sowjétsystem) советская система.

Rätebund, *der* (*оца pl*) Советский Союз.

Rätekongreß, *der* съезд советов.

Räte-macht, *die* власть советов; советская власть.

räten (*ráte*, *rätst*, *rät*; *riet*; *h. geraten*) 1. *vi* советовать; 2. *vt* отгадывать; \diamond er weiß sich nicht zu r. он не знает, что делать.

Rätenzahlung, *die* уплата в рассрочку.

Räte-republik, *die* советская республика.

Räte-rußland, *das* *пол.* Советская Россия.

Räte-staat, *der* советское государство.

Rátgeber, *der* советчик.

Rát-haus, *das* ратуша.

Ration [-цион], *die* (*der* ~; *die* ~en) 1) паёк; 2) *воен.* рацион.

Rationalisierung [рацион-], *die* (*der* ~; *die* ~en) рационализация.

rationell [-цион-] *adj* рациональный, целесообразный.

rátlos *adj* (~er; *der* ~este; *adv. am* ~esten) беспомощный; не знающий выхода.

rátsam *adj* выгодный, полезный.

Rát-schlag, *der* совет.

Rát-schluß, *der* решение.

Rätsel, *das* (*des* ~s; *die* ~) загадка; R. lösen решать загадки; \diamond vor einem R. stehen становиться втупик.

rätselhaft *adj* (~er; *der* ~este; *adv. am* ~esten) загадочный, непонятный.

Ráts-herr, *der* член городского самоуправления, муниципалитета (*в Германии*); гласный.

Rátte, *die* (*der* ~; *die* ~n) крыса.

ráttern *vi* (*rätterte*; *h. gerättert*) стучать, грохотать; das Maschinengewehr rättert пулемёт трещит.

Raub, *der* (*des* ~(e)s; *без pl*) 1) похищение, разбой, грабёж; 2) *перен.* добыча; das Haus würde ein R. der Flammen дом стал добычей пламени.

Räub:bau, *der* (без *pl*) хищни-
ческая разработка.

räuben *vi* (*räubte*; *h. geräubt*)
грабить, похищать; *перен.* jéman-
dem (*D*) die Fréiheit г. лишать
кого-л. свободы.

Räuber, *der* (*des ~s*; *die ~*)
разбойник; грабитель.

Räuber:hauptmann, *der* атаман
разбойников.

Räuber:höhle, *die* разбойничий
притон.

räuberisch *adj* разбойничий,
хищнический.

Räub:gier, *die* (без *pl*) хищность.

räub:gierig *adj* хищный.

Räub:krieg, *der* грабительская
война.

Räub:mord, *der* убийство с
целью ограбления.

Räub:tier, *das* хищное живот-
ное.

Räub:zug, *der* разбойничий на-
бег.

Rauch, *der* (*des ~(e)s*; без *pl*)
дым.

räuchen 1. (*räuchte*; *h. и hat*
geräucht) *vt* курить; 2. *vi* ды-
миться, коптеть.

Räucher, *der* (*des ~s*; *die ~*)
курящий.

Räucher:abteil, *das*, *der* ж.-д.
отделение для курящих.

räuchern *vt* (*räucherte*; *h. ge-
räuchert*) коптить.

Räucherung, *die* (*der ~*; *die*
~en) копчение.

Räuch:fang, *der* дымоход.

Räuch:fleisch, *das* (без *pl*) коп-
чёное мясо.

räuch:frei *adj*, **räuch:los** *adj*
бездымный.

Räuch:säule, *die* столб дыма.

Räuch:tabak, *der* (без *pl*) ку-
рительный табак.

Räuch:ware, *die* (б.ч. *pl*) пуш-
ной товар, меха.

Räuch:wolke, *die* клубы дыма.

Räuch:zimmer, *das* курительная
комната.

Räude, *die* (*der ~*; *die ~n*)
мед. парша.

räudig *adj* паршивый.

Räufold, *der* (*des ~(e)s*; *die*
~e) буйн, забияка.

räufen 1. *vt* (*räufte*; *h. ge-
räuft*) 1) таскать кого-л. за воло-
сы; 2) *тех.*: Flachs г. трепать лён;
2. *vr sich räufen* (*räufte mich*; *h.*
mich geräuft) драться, таскать
друг друга за волосы.

rauh *adj* шероховатый, грубый,
суровый; *éine rauhe Stimme* гру-
бый голос; *rauhes Klíma* суровый
климат.

Raum, *der* (*des ~es*; *die Räu-
me*) 1) комната, помещение; 2) про-
странство; *lüftleerer R.* безвоздуш-
ное пространство; \diamond *éiner Hoff-
nung R. gében* питать надежду.

räumen *vt* (*räumte*; *h. geräumt*)
очищать, освобождать, убирать
(помещение); \diamond *aus dem Wége*
г. устранить; *das Feld* г. уйти.

Räum:inhalt, *der* (без *pl*) *тех.*
вместимость, объём.

räumlich *adj* пространствен-
ный.

Räumung, *die* (*der ~*; *die ~en*)
1) очищение, освобождение; 2) *во-
ен.* эвакуация.

Räupe, *die* (*der ~*; *die ~n*)
гусеница.

Räupen:schlepper, *der* *тех.*
трактор на гусеничном ходу.

'raus! *interj* *фам.* = *heraus!* вы-
ходи!; вон!

Rausch, *der* (*des ~es*; *die Räu-
sche*) опьянение; *перен.* *im R.* в
упоении, в экстазе; \diamond *er hat éinen*
R. он под хмельком.

räuschen *vi* (*räuschte*; *hat ge-
räuscht*) шуметь, шелестеть, шур-
шать (*платьем*).

Räusch:gift, *das* наркотик.

räuspern, *sich vr* (*räusperte*)

mich; h. mich geräuspert) откашливаться.

Ráute, die (*der ~; die ~n*) *mat.* ромб.

Rázzia, die (*der ~; die ~s* и *d'e Rázzi:en*) набег, облава.

Reaktion [-цион], *die* (*der ~; die ~en*) 1) *хим.* реакция; 2) (*без pl*) *пол.* реакция.

reaktionär *adj* реакционный.

real *adj* реальный, действительный.

realistisch *adj* реалистический.

Realität, die (*der ~; die ~en*) 1) (*без pl*) реальность; 2) (*только pl*) земельные участки.

Reallohn, der реальная заработная плата.

Rébe, die (*der ~; die ~n*) виноградная лоза.

Rebél, der (*des ~en; die ~en*) мятежник.

Rebellión, die (*der ~; die ~en*) мятеж, бунт.

rebéllisch *adj* мятежный.

Réb:huhn, das *зоол.* куропатка.

Réb:stock, der виноградный куст.

réchen *vt* (*réchte; h. gerécht*) сгребать (*граблями*).

Réchen, der (*des ~s; die ~*) грабли.

Réchen:aufgabe, die арифметическая задача.

Réchen:maschine, die арифмометр.

Réchenschaft, die (*der ~; без pl*) отчёт, отчётность; *jemanden (A) zur R. ziehen* привлечь кого-л. к ответственности; \diamond *R. áblegen* отчитываться, давать отчёт.

Réchen:schieber, der счётная линейка.

Réchen:stunde, die урок арифметики.

réchnen (*réchnete; h. geréchnet*) 1. *vt* считать, вычислять; 2. *vi* 1) рассчитывать; *с предл. auf (A): ich réchne auf dich* я рассчитываю

на тебя; 2) считаться с...; *с предл. mit (D): mit séiner Méinung* г. считаться с его мнением.

Réchnen, das (*des ~s; без pl*) 1) вычисление; 2) арифметика.

réchnerisch *adv* путём вычислений, математически.

Réchnung, die (*der ~; die ~en*) 1) счёт; *с предл. über (A): die R. über diesen Betrag* счёт на эту

сумму; 2) расчёт; 3) *mat.* задача;

\diamond *die R. geht auf* задача выходит; *ich träge séinem WúnscHe R.* я

учитываю его желание; *die R. óhne den Wirt máchen* ошибаться в своих

расчётах; *er kommt auf séine R.* он не даст себя в обиду; он получит всё, что ему причитается;

jemandem (D) éinen Strich durch die R. máchen расстраивать, свести

на-нет чьи-л. планы, намерения.

Réchnungs:führer, der счетовод.

Réchnungs:wesen, das счетоводство.

recht 1. *adj* 1) правый; *réchter Hand* с правой стороны, с правой

руки; 2) правильный, верный, действительный; *der réchte Weg* правильный

путь; 3) *mat.* прямой; *ein réchter Wínkel* прямой угол;

2. *adv* очень; довольно; правильно; \diamond *er hat* г. он прав;

erst г. давно; *geráde* г., *zur réchten Zeit* вовремя, кстати; г. *so!*

хорошо!, правильно!; *mir ist es* г. я согласен; *dir kann man es nicht*

г. *мáchen* на тебя не угодишь; *ich muß dir* г. *gében* я должен

согласиться с тобой; г. *behálten* оказаться правым.

Recht, das (*des ~es; die ~e*) право; \diamond *die Réchte studieren* изучать

юридические науки; *mit R.* по справедливости; *von Rechts wégen* по закону;

zu R. bestéhen быть законным, действовать (*о законах*); *nach R. und Gewíssen* по

закону и по совести.

Réchte 1. *die* (*der* ~n; *die* ~n) 1) правая рука; zur Réchten с правой стороны; 2) *перзн. пол.* правые партии в парламенте; 2. *der, die* (*m. des* ~n; *f. der* ~n; *pl. die* ~n) подходящий, нужный человек; ◇ *das R. treffen* попасть в точку; *étwas Réchtes lérnen* получить хорошее образование; *nach dem Réchten séhen* смотреть за порядком.

Récht:eck, das (*des* ~(e)s; *die* ~e) *мат.* прямоугольник.

récht:eckig *adj* прямоугольный.

récht:fertigen 1. *vt* (*récht:fertigte; h. gerécht:fertigt*) оправдывать; 2. *vr sich récht:fertigen* (*récht:fertigte mich; h. mich gerécht:fertigt*) оправдываться.

récht:haberisch *adj* (~er; *der* ~(e)ste; *adv. am* ~(e)sten) неуступчивый.

récht:lich *adj* законный.

récht:los *adj* бесправный.

récht:mäßig *adj* законный.

Récht:mäßigkeit, die (*der* ~; *без pl*) законность.

rechts *adv* справа; направо; *von r. справа; nach r. направо; er schwenkt nach r. ab* он заворачивает вправо; *перзн. пол.* он переходит к правым партиям.

Réchts:abweichung, die *пол.* правый уклон.

Réchts:anwalt, der правозащитник; адвокат.

récht:schaffen *adj* честный, порядочный.

Réchts:schaffenheit, die (*der* ~; *без pl*) честность.

Récht:schreibung, die (*der* ~; *die* ~en) правописание.

réchts:gültig *adj* законный.

réchts:kräftig *adj* имеющий законную силу.

Réchts:pflge, die (*без pl*) правосудие.

Réchts:spruch, der (*без pl*) су-

дебное постановление, приговор, вердикт.

réchts:stehend *adj* *пол.* принадлежащий к правым партиям; *die réchts:stehende Presse* правая пресса.

Réchts:streit, der (*des* ~(e)s; *pl. die Réchts:streitigkeiten*) тяжба.

rechts:úm! *adv.* r. kehrt! направо кругом! (*команда*).

Réchts:verdrehen, der крючковтор.

Réchts:verfahren, das судопроизводство.

réchts:widrig *adj* противозаконный.

Réchts:wissenschaft, die наука о праве; юриспруденция.

récht:wink(e)lig *adj* прямоугольный.

récht:zeitig *adj* своевременный.

Reck, das (*des* ~(e)s; *die* ~e) *спорт.* турник.

Récke, der (*des* ~n; *die* ~n) богатырь.

récken 1. *vt* (*réckte; h. geréckt*) растягивать, вытягивать; 2. *vr sich récken* (*réckte mich; h. mich geréckt*) вытягиваться; ◇ *sich r. und strécken* потягиваться.

Redakteur [-ör], *der* (*des* ~s; *die* ~e) редактор.

Redaktion [-цион], *die* (*der* ~; *die* ~en) редакция.

Réde, die (*der* ~; *die* ~n) речь, слово; ◇ *jémanden (A) zur R. stéllen* требовать от кого-л. отчёта, объяснения; *R. und Antwort stéhen* держать ответ; *das ist nicht der R. wert* об этом не стоит говорить; *der lángen R. kúrzer Sinn* короче говоря, одним словом.

Réde:freiheit, die (*без pl*) *пол.* свобода слова.

Réde:kunst, die (*без pl*) красноречие.

réden *vt* и *vi* (*rédete; h. gerédet*) говорить, толковать, беседо-

вать; с *предл.* über (A) или von (D): wir haben über dich или von dir geredet мы говорили о тебе; ◇ er läßt mit sich r. он стоворчив.

Rédens:art, die оборот (речи), выражение; éine sprichwörtliche R. поговорка.

Réde:teil, der грам. часть речи.

Réde:weise, die (без pl) манера говорить.

Réde:wendung, die оборот (речи), выражение.

redigieren vt (redigierte; h. redigiert) редактировать.

rédlich adj честный.

Rédner, der (des ~s; die ~) оратор.

réd:selig adj разговорчивый.

Reduktion [-цион], die (der ~; die ~en) сокращение; хим. восстановление.

reduzieren vt (reduzierte; h. reduziert) уменьшать, сокращать; хим. восстанавливать.

Réede, die (der ~; die ~n) мор. рейд.

re:éll adj реальный, действительный.

Referát, das (des ~(e)s; die ~e) доклад.

referieren vt (referierte; h. referiert) давать отчёт, делать доклад.

reflektieren (reflektierte; h. и hat reflektiert) 1. vt отражать; 2. vi претендовать, рассчитывать на; с *предл.* auf (A): er reflektiert auf diesen Pósten он рассчитывает на это место.

Refléx, der (des ~es; die ~e) рефлекс.

reflexiv adj грам. возвратный.

Reflexiv прономен, das возвратное местоимение.

Reformer, der (des ~s; die ~) реформатор.

Reformismus, der (des ~; без pl) мор. деформизм.

Refrain [pe'фрэ], der (des ~s; die ~s) припев.

Regál, das (des ~s; die ~e) полка, этажерка.

Regátta, die (der ~; die ~s и die Regátten) мор. гонка (парусных лодок).

reg, **rége** adj (réger; der régste; adv. am régsten) живой, оживлённый; деятельный; réges Tréiben оживлённое движение (на улице и т. п.).

Régel, die (der ~; die ~n) правило; ◇ in der R. как правило; обыкновенно.

régel:los adj беспорядочный.

régel:mäßig adj регулярный.

régeln vt (régelte; h. geré:zelt) регулировать.

régel:recht adj правильный; перен. форменный, настоящий.

Réglung, die (der ~; die ~en) упорядочение, регулирование.

régen 1. vt (régte; h. gerégt) двигать; 2. vr sich régen (régte mich; h. mich gerégt) двигаться, шевелиться.

Régen, der (des ~s; без pl) дождь; погов. aus dem R. in die Tráufe geraten попасть из огня да в полымя.

Régen:bogen, der радуга.

Régen:dach, das навес.

Régen:schauer, der ливень.

Régen:schirm, der зонтик (дождевой).

Regént, der (des ~en; die ~en) правитель.

Régen:tag, der дождливый день.

Regéntschaft, die (der ~; die ~en) регентство.

Régen:wetter, das дождливая погода.

Regie [режй], die (der ~; die Regi:en) м.а. режиссура.

regieren vt (regierte; h. regiert) 1) править, управлять; 2) грам. требовать (надежа), управлять

(надежом); «von» regiert den Dativ (предлог) «von» требует дательного падежа.

Regierung, die (der ~; die ~en) правительство.

Regierungs= в сложн. и.м. сущ. правительственный; die Regierungsverordnung правительственное распоряжение.

Regierungspartei, die пол. правительственная партия.

Regime [режím], das (des ~s; die ~s) режим.

Regiment, das 1) (des ~(e)s; die ~e) правление; 2) (des ~(e)s; die ~er) воен. полк; ◇ das R. haben (или führen) управлять, командовать, распоряжаться по своему усмотрению.

Regíster, das (des ~s; die ~) 1) реестр, список; 2) муз. регистр.
regnen vi (es regnete; es hat geregnet) безлично: es regnet stark идёт сильный дождь.

regnerisch adj дождливый.

regsam adj живой, подвижной, деятельный.

regulär adj регулярный.

Régung, die (der ~; die ~en) движение, порыв.

regungslos adj неподвижный.

Reh, das (des ~(e)s; die ~e) зоол. козуля, лань.

Réhbock, der самец козули.

Reibéisen, das тёрка.

reíben vt (rieb; h. gerieben) тереть, растирать.

Reíbung, die (der ~; die ~en) мех. трение (тж. перен.).

reíbungslos adj 1) мех. свободный от трения; 2) перен. гладкий, беспрепятственный.

reich adj богатый, обильный; с предл. an (D): die Sowjétunion ist r. an Bodenschätzen Советский Союз богат полезными ископаемыми; ◇ in reichem Maße в большом количестве.

Reich, das (des ~es; die ~e) империя; государство, держава; Déutsches R. Германия; das R. der Mitte Срединная Империя, Китай.

Reíche, der, die (m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n) богат, богачка; т. с нзопр. арт. ein Reícher.

reíchen (reíchte; h. и hat gereícht) 1. vt подавать, протягивать; jemandem (D) die Hand r. протягивать кому-л. руку; 2. vi 1) быть достаточным, хватать; der Vórrat reicht für drei Táge запаса хватит на три дня; 2) простираться до..., доставать до...; soweit die Erde reicht до самого края земли.

reíchhaltig adj содержательный; изобильный, богатый.

reíchlich 1. adj обильный; 2. adv вдоволь, с избытком.

Reíchs:bahn, die государственные железные дороги.

reíchs:deutsch adj входящий в состав Германии.

Reíchs:deutsche, der, die германский подданный, германская подданная.

Reíchs:grenze, die государственная граница.

Reíchs:kanzler, der рейхсканцлер.

Reíchs:mark, die (без pl) германская марка (офиц. название германской денежной единицы).

Reíchs:präsident, der имперский президент.

Reíchs:schuld, die государственный долг.

Reíchs:tag, der рейхстаг.

Reíchstags:mitglied, das член рейхстага.

Reíchs:verfassung, die государственная конституция.

Reíchs:wehr, die (без pl) рейхсвер (офиц. название активных вооружённых сил послевоенной Германии).

Reíchtum, der (des ~s; die Reích-

tümer) богатство, изобилие; *c прдл.* an (D): R. an Industrieerzeugnissen изобилие продуктов производства.

Reichweite, die (без pl) 1) расстояние, до которого можно удобно достать рукой; 2) дальность действия; 3) рад. дальность передачи.

reif adj (~er; der ~(e)ste; adv. am ~(e)sten) спелый, зрелый.

Reif I der (des ~(e)s; die ~e) обруч, обод; поэт. кольцо.

Reif II der (des ~(e)s; без pl) иней.

Reife, die (der ~; без pl) зрелость.

Reife grad, der (без pl) степень зрелости.

reifen 1. vi (réifte; i. и hat geréift) зреть; 2. vt (...; hat geréift) делать зрелым; die Sonne hat das Getreide geréift хлеб созрел под лучами солнца.

Reifen I der (des ~s; die ~) 1) обруч, обод; 2) мех. бандаж; шина (велосипеда).

Reifen II das (des ~s; без pl) созревание.

Reifeprüfung, die бурж. экзамен на аттестат зрелости.

réiflich adj 1) зрелый; 2) перен. основательный; nach réiflicher Überlegung после зрелого размышления.

Reigen, der (des ~s; die ~), **Reigen: tanz**, der хоровод.

Reihe, die (der ~; die ~n) ряд; строй; очередь; мат. прогрессия; der R. nach по очереди; die R. ist an dir или du bist an der R. очередь за тобой; ◇ in Reih' und Glied в строю, плечом к плечу; die Reihen geschlossen halten смыкать ряды.

reihen 1. vt (réihete; h. geréiht) ставить в ряд; нанизывать; 2. vr sich reihen (réihete mich; h. mich geréiht) 1) становится в ряд; 2) непосредственно следовать за чем-л.; *c прдл.* an (A): ein Ereignis reiht

sich an das andere одно событие следует за другим.

Reihenfolge, die порядок, последовательность.

reihenweise adv рядами.

Reiher, der (des ~s; die ~) зоол. цапля.

Reim, der (des ~es; die ~e) рифма.

reimen 1. vt (réimte; h. geréimt) рифмовать; 2. vr sich reimen (réimte sich; hat sich geréimt) рифмоваться; перен. гармонировать; ◇ wie reimt sich das? как это согласовать?; как объяснить это противоречие?

rein adj 1) чистый; невинный; 2) совершенный; das ist der reine Zufall это чистейшая случайность; ◇ ins reine schreiben начисто переписывать; etwas ins reine bringen выяснить что-л.; mit sich ins reine kommen понять, как надо поступать; r. gar nichts ровно ничего; réinen Mund halten сохранять тайну; не болтать.

'rein adv = heréin внутрь, сюда.

Reine machen, das (des ~s; die ~) уборка.

Reinertrag, der, **Rein: gewinn**, der чистый доход.

Reinfall, der промах, неудача.

Reinheit, die (der ~; без pl) чистота, невинность.

reinigen vt (réinigte; h. geréinigt) чистить; расчищать.

reinigend adj очистительный.

Reinigung, die (der ~; die ~en) очищение, чистка; die R. der Partei чистка партии.

reinlich adj опрятный, чистоплотный.

Reis I der (des ~es; без pl) рис.

Reis II das (des ~es; die ~er) бот. отросток, веточка.

Reise, die (der ~; die ~n) поездка, путешествие; мор. рейс; auf der R. в пути; glückliche R.! счастливого пути!

Reise в сложн. им. сущ. дорожный: der **Reisekoffer** дорожный чемодан.

Reisebeschreibung, die описание путешествия.

Reisedecke, die плед.

reisefertig adj готовый в путь.

Reisegefährte, der спутник.

Reisegeld, das дорожные деньги.

reiselustig adj любящий путешествовать.

reisen vi (*reiste*; h. и b. *geréist*) ездить, путешествовать.

Reisende, der, die (m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n) 1) путешественник, путешественница; пассажир, пассажирка; 2) коммивояжёр; m. с неопр. art. ein **Reisender**.

Reisesack, der, **Reisetasche**, die саквояж.

Reisig, das (des ~s; без pl) хворост.

Reisige, der (des ~n; die ~n) ист. вооружённый всадник (в средние века); с неопр. art. ein **Reisiger**.

Reißaus, der (неизм.): ♠ R. nehmen удирать; понести (о лошадях).

Reißbrett, das чертёжная доска.

reißen 1. vt (*riß*; h. *gerissen*) 1) рвать; 2) дёргать; am Rock г. дёргать за юбку; 3) чертить; 2. vi (...; i. *gerissen*) разрываться; der Fäden reißt нитка рвётся; ♠ da riß ihm die Geduld это вывело его из терпения; an sich г. урывать, присваивать себе; Witze г. острить; Grimassen г. корчить рожи.

reißend adj 1) быстрый; die Ware findet reißenden Absatz товар раскупается нарасхват; 2) хищный; ein reißendes Tier хищное животное.

Reißen, das (des ~s; без pl) мед. ломота, боль; ревматизм.

Reißfestigkeit, die (без pl) мех. прочность на разрыв.

Reißnagel, der кнопка.

Reißverschluß, der застёжка «молния».

Reißzeug, das готовальня.

Reitbahn, die манеж.

reiten vi (*ritt*; b. и h. *geritten*) ездить верхом.

reitend 1. adj верховой; 2. adv верхом.

Reiter, der (des ~s; die ~) всадник; кавалерист.

Reiteréi, die (der ~; die ~en) конница, кавалерия.

Reiterregiment, das кавалерийский полк, конный полк.

Reitgerte, die хлыст.

Reithose, die рейтузы.

Reitpferd, das верховая лошадь

Reiz, der (des ~es; die ~e) 1) раздражение; ein R. in der Kehle раздражение в горле; 2) прелесть; привлекательность; das hat allen R. für mich verloren это потеряло для меня всякую прелесть.

reizbar adj раздражительный; обидчивый.

Reizbarkeit, die (der ~; без pl) раздражительность.

reizen vt (*reizte*; h. *geréizt*) дразнить; раздражать; возбуждать.

reizend adj прелестный.

reizvoll adj привлекательный.

reklamieren vt (*reklamierete*; h. *reklamiert*) 1) требовать возврата; заявлять претензию; 2) рекламировать.

rekommandieren vt (*rekommandierte*; h. *rekommandiert*) рекомендовать.

rekommandiert adj заказной (о письме); einen Brief г. senden послать письмо заказным.

Rekonstruktion [-цион], die (der ~; die ~en) восстановление, реконструкция.

Rekonstruktionsperiode [-ционс-], die (без pl) период реконструкции.

Rekórd, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e* и *die* ~*s*) рекорд; *den* R. schlägen, bréchen побить рекорд.

Rekrút, *der* (*des* ~*en*; *die* ~*en*) *возн.* новобранец, рекрут.

rekrutieren 1. *vt* (*rekrutierte*; *h. rekrutiert*) *возн.* призывать новобранцев; 2. *vr sich* rekrutieren (*rekrutierte sich*; *hat sich rekrutiert*) состоять из... , пополняться.

Rektion [-цион], *die* *грам.* управление.

relativ *adj* относительный.

Relativität [-витет], *die* (*der* ~; *без pl*) относительность.

Relativitätstheorie [-витетс-], *die* (*без pl*) *физ.* теория относительности.

Relativpronomen, *das* *грам.* относительное местоимение.

Religiön, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) религия.

religiös *adj* религиозный.

Remise, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) парк (*трамвайный, вагонный и т. п.*).

Rendezvous [рэдэвү], *das* (*des* ~; *die* ~) 1) свидание; 2) место свидания.

Rénni:bahn, *die* ипподром; велодром.

rénnen *vi* (*ránnte*; *h. и b. gerannt*) бежать; \diamond jemanden (A) über den Häufen r. сбить кого-л. с ног.

Rénnen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~ и *без pl*) бег, скачки, гонки.

Rénni:pfed, *das* скаковая лошадь.

Rénnitier, *das* северный олень.

renovieren [-вирен] *vt* (*renovierte*; *h. renoviert*) ремонтировать.

rentábel *adj* (*rentábler*; *der* ~*ste*; *adv. am* ~*sten*) доходный.

Rentabilität, *die* (*der* ~; *без pl*) рентабельность.

Rénte, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) рента, доход.

Rentier [рāтьé], *der* (*des* ~*s*; *die* ~*s*) рантье.

Reparatür, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) починка.

Reparatür:werkstätte, *die* ремонтная мастерская.

reparieren *vt* (*reparierte*; *h. repariert*) поправлять, чинить.

repetieren *vt* и *vi* (*repetierte*; *h. repetiert*) повторять.

Repórter, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) репортёр.

Repräsentánt, *der* (*des* ~*en*; *die* ~*en*) представитель.

Repräsentation [-цион], *die* (*der* ~; *die* ~*en*) представительство.

repräsentieren *vt* (*repräsentierte*; *h. repräsentiert*) представлять.

Repressálie, *die* (*der* ~; *die* *Repressáli:en*) репрессивная мера; *Repressálien* ausüben принимать репрессивные меры.

Reproduktion [-цион], *die* (*der* ~; *die* ~*en*) воспроизводство.

Reptil, *das* (*des* ~*s*; *die* *Reptili:en*) пресмыкающееся.

Republík, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) республика.

republikánisch *adj* республиканский.

requirieren *vt* (*requirierte*; *h. requiriert*) *воен., юр.* реквизировать.

Requisition [-цион], *die* (*der* ~; *die* ~*en*) *воен., юр.* реквизиция.

Reserve [резэрве], *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) *воен.* резерв; 2) запас, резервы; *die* létzten Resérven éinsetzen пустить в ход последние резервы; 3) сдержанность, скрытность.

reservieren [-вирен] *vt* (*reservierte*; *h. reserviert*) 1) откладывать; оставлять про запас; 2) бронировать, оставлять за собой (*места и т. д.*).

reserviert [-вирт] *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv. am* ~*esten*) 1) сдер-

жанный; reserviertes Verhalten сдержанное поведение; 2) занятый, оставленный за кем-л.

Reservist [-вист], *der* (*des* ~en; *die* ~en) запасной.

Réservoir [резервуár], *das* (*des* ~s; *die* ~e) водохранилище.

Resignation [-цион], *die* (*der* ~; *die* ~en) покорность судьбе; смирение.

Respekt, *der* (*des* ~(e)s; без *pl*) уважение, почтение.

respektive [-тивэ] *adv* (сокр. *resp.*) или же, или, иначе.

respektivoll *adj* полный уважения.

Rest, *der* 1) (*des* ~es; *die* ~e) остаток; сальдо; 2) (*pl. die* ~er) остаток материи; ♠ *das hat ihm den R. gegeben* это доконало его.

Restaurant [рэсто'рā], *das* (*des* ~s; *die* ~s) ресторан.

Restauration [рэстаурацион], *die* (*der* ~; *die* ~en) 1) восстановление, реставрация (*здачий, памятников искусства и т. д.*); 2) ресторан.

restlich *adj* остающийся, остаточный; *der restliche Betrag* остаток, остающаяся сумма.

restlos 1. *adj* полный, совершенный; *restlose Kollektivisierung* сплошная коллективизация; 2. *adv* всецело, без остатка; *er war г. begeistert* он был в полном восхищении.

retour [рэтур] *adv* обратно.

retten 1. *vt* (*rettete*; *h. gerettet*) спасать, выручать; 2. *vr sich retten* (*rettete mich*; *h. mich gerettet*) спасаться; избавляться.

Retter, *der* (*des* ~s; *die* ~) спаситель.

Réttich, **Réttig**, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) бот. редька.

Réttung, *die* (*der* ~; *die* ~en) спасение.

Réttungsboot, *das* спасательная лодка.

Réttungs-expedition, *die* спасательная экспедиция.

réttungslos *adj* безнадежный; безвозвратный.

Réttungsring, *der* спасательный круг.

Réttungswagen, *der* карета скорой помощи.

Réue, *die* (*der* ~; без *pl*) раскаяние.

réuen *vt* (*réute*; *hat geréut*) вызывать раскаяние; *diese Tat reut mich* я раскаиваюсь в этом поступке; *часто безлично: es reut mich* я раскаиваюсь.

réuevoll *adj* полный раскаяния.

Revanche [рэ'вāшэ], *die* (*der* ~; *die* ~n) реванш.

revanchieren [рэвāширэн], *sich vr* (*revanchierte mich*; *h. mich revanchiert*): *sich für etwas г. брать реванш за что-л.*; *отплатить за что-л.*

revidieren [реви-] *vt* (*revidierte*; *h. revidiert*) ревизовать, проверять; пересматривать.

Revier [рэвир], *das* (*des* ~s; *die* ~e) округ, район.

Revisión, *die* (*der* ~; *die* ~en) 1) ревизия, проверка; 2) *пол.* пересмотр; *die R. der Friedensverträge* пересмотр мирных договоров.

Revolte [револьтэ], *die* (*der* ~; *die* ~n) мятеж, восстание.

Revolution [революцион], *die* (*der* ~; *die* ~en) революция; *die R. marschiert* революция приближается, надвигается.

revolutionär [рево-] *adj* революционный.

Revolutionär [рево-], *der* (*des* ~s; *die* ~e) революционер.

Revolutionierung [рево-], *die* (*der* ~; без *pl*) революционизирование; *die R. der Massen in den kapitalistischen Staaten* револю-

ционизирование масс в капиталистических государствах.

Revue [рэвü], *die (der ~; die Revü:en)* 1) *меа.* обозрение; 2) *во н.* смотр войскам.

R.F.V. = Róter Fróntkämpferbund Союз красных фронтовиков.

R.G.I. = Róte Gewérkschafts-internationale Профинтерн.

Rhein, *der (des ~(e)s)* *геог.* Рейн (*река*).

Rhein:fall, *der геог.* Рейнский водопад.

rheinisch *adj* рейнский.

Rhein:land, *das (des ~s)* *геог.* Рейнская область.

Rhythmus, *der (des ~; die Rhythmen)* ритм.

richten 1. *vt (richtete; h. gerichtet)* 1) направлять; наводить; den Blick auf etwas г. устремить взгляд на что-л.; 2) судить, осуждать; 2. *vr sich richten (richtete mich; h. mich gerichtet)* 1) руководствоваться; *с предл. nach (D): sich nach dem Buch* г. руководствоваться книгой; 2) обращаться к кому-л.; *с предл. an (A): ich habe mich an ihn gerichtet* я обратился к нему.

Richter, *der (des ~s; die ~)* судья.

richterlich *adj* судейский; судебный.

Richter:spruch, *der* приговор.

richtig *adj* 1) верный, правильный; das ist г. это правильно; 2) настоящий; \diamond der ist nicht ganz г. im Kopf у него не все дома.

Richtigkeit, *die (der ~; без pl)* верность, правильность; \diamond das hat seine R. это правильно.

richtig:stellen *vt (stellte richtig; h. richtiggestellt)* исправлять.

Richtig:stellung, *die* исправление (*ошибочных данных*).

Richt:linie, *die* директива; sich an die Richtlinien der Partéi halten

руководствоваться директивами партии.

Richt:punkt, *der* вежа.

Richt:schnur, *die* руководящее наставление, инструкция; der Marxismus ist die R. únseres Hándelns марксизм — наше руководство к действию.

Richtung, *die (der ~; die ~en)* 1) направление; 2) течение (*в искусстве, литературе и т. п.*); 3) курс (*корабля*).

Richt:waage, *die* ватерпас.

rieb *impf* от réiben.

riechen (*roch; h. geróchen*) 1. *vt* нюхать, обонять, чувствовать; 2. *vi* пахнуть; *с предл. nach (D): nach Séife* г. пахнуть мылом; \diamond *фам.* ich kann ihn nicht г. я его терпеть не могу.

rief *impf* от rúfen.

Riegel, *der (des ~s; die ~)* задвижка, засов; \diamond éinen R. vórschieben закрывать дверь на задвижку; *перен.* препятствовать чьим-л. действиям; hinter Schloß und R. под замком.

Riemen, *der (des ~s; die ~)* ремень.

Riemen:zeug, *das (без pl)* сбруя.

Riese, *der (des ~n; die ~n)* великан.

rieseln *vi (rieselte; hat geriesel)* журчать, струиться.

riesen:groß, **riesenhaf**, **riesig** *adj* гигантский.

riet *impf* от ráten.

Riff, *das (des ~(e)s; die ~e)* утёс, риф.

Rille, *die (der ~; die ~n)* желобок, канавка, бороздка.

Rind, *das (des ~(e)s; die ~er)* крупный рогатый скот.

Rinde, *die (der ~; die ~n)* кора, корка.

Rinder:braten, *der* жареная говядина.

Rinder:herde, *die* стадо рогатого скота.

Rindfleisch, *das* говядина.
Rindvieh, *das* рогатый скот.
Ring, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*)
 1) кольцо, круг; 2) эк. концерн;
 3) спорт. ринг.
Ringbahn, *die* окружная железная дорога.
ringeln 1. *vt* (*ringelte*; *h. geringelt*) завивать; 2. *vr sich ringeln* (*ringelte sich*; *hat sich geringelt*) виться, завиваться.
ringen (*rang*; *h. gerungen*) 1. *vi* бороться; 2. *vt*: *Wäsche r.* выжимать бельё; \diamond *die Hände r.* ломать руки; *nach Luft r.* задыхаться.
Ringer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) борец.
Ringkampf, *der* борьба.
ringsum, **ringsumher** *adv* во круг, кругом.
Rinne, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) жолоб; канавка.
rinnen *vi* (*rann*; *i. geronnen*) течь.
Rinnstein, *der* сточная канавка.
Rippe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) ребро.
Risiko, *das* (*des* ~*s*; *die* ~*s* и *die Risiken*) риск.
riskieren *vt* и *vi* (*riskierte*; *h. riskiert*) рисковать.
riß *impf* от *reißen*.
Riß, *der* (*des Risses*; *die Risse*)
 1) трещина, щель; 2) разрыв (*тж. перен.*); 3) чертёж, план.
rissig *adj* растрескавшийся.
ritt *impf* от *reiten*.
Ritt, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) поездка верхом.
Ritter, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) *ист.* рыцарь.
ritterlich *adj* рыцарский.
Rittertum, *das* (*des* ~*s*; *без pl*) *ист.* рыцарство.
rittlings *adv* верхом.
Ritz, *der* (*des* ~*e*; *die* ~*e*),
Ritze, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) щель.

ritzen *vt* (*ritzte*; *h. geritzt*) царапать, порезать.
Rivale [ривалэ], *der* (*des* ~*n*; *die* ~*n*) соперник.
Rivalität [рива-], *die* (*der* ~; *без pl*) соперничество.
Rizinusöl, *das* *мед.* касторовое масло.
RM = **Reichsmark** германская марка.
Röbbe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) *зоол.* тюлень.
robust *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv. am ~esten*) крепкий, здоровый.
roch *impf* от *riechen*.
röcheln *vi* (*röchelte*; *h. geröchelt*) хрипеть.
Rock, *der* (*des* ~*e*; *die Röcke*)
 1) сюртук; 2) юбка.
Rödel, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) спортивные салазки.
rödeln *vi* (*rödelt*; *h. и b. gerödelt*) кататься на салазках.
röden *vt* (*rödete*; *h. gerödet*) корчевать.
Rögen, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) *зоол.* икра (*в необработанном виде*).
Rögggen, *der* (*des* ~*s*; *без pl*) рожь.
Rögggenbrot, *das* ржаной хлеб.
roh *adj* 1) сырой, неварённый; *тех.* необработанный; 2) суровый, грубый; 3) эк. валовой.
Roh *в сложн. им. сущ.* 1) сырой; предварительный: *die Rohbilanz* предварительный баланс; 2) валовой: *die Rohëinnahme* валовой доход.
Rohëisen, *das* *тех.* доменный чугун.
Rohheit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) грубость.
Rohëertrag, *der* валовой доход.
Rohling, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*e*)
 1) *тех.* заготовка; отливка; 2) грубый, жестокий человек.

Róhmaterial, *das* сырьё.
Róhöl, *das* нефть.
Rohr, *das* (*des* ~es; *die* ~e)
 1) бот. тростник; 2) трость;
 3) мех. труба.
Röhre, *die* (*der* ~; *die* ~n)
 труба.
Röhrenleitung, **Róhrleitung**, *die*
 трубопровод.
Róhrriecht, *das* (*des* ~s; *die* ~e)
 тростник, заросль тростника.
Róhrpost, *die* (*без pl*) пневма-
 тическая почта.
Róhrstock, *der* трость.
Róhseide, *die* шёлк-сырец; не-
 обработанный шёлк.
Róhstoff, *der* сырьё.
Rólle, *die* (*der* ~; *die* ~n)
 1) ролик; катушка; скалка; свёр-
 ток; 2) *теа.* роль; *éine R. spielen*
 играть роль (*тж. перен.*); *aus*
der R. fällen не выдержать роли
 до конца; *перен.* сбиться с тона.
róllen (*róllte*; *h. geróllt*) 1. *vt*
 катать, катить; 2. *vi* 1) катиться;
 2) грохотать (*о громе*).
Róllen, *das* (*des* ~s; *без pl*)
 катанье; раскат; гул; \diamond *die Sáche*
kommt ins R. дело пошло в
 ход.
Róllschuh, *der* роликовый ко-
 нёк.
Róllstuhl, *der* кресло на колё-
 сах (*для больных*).
Rólltreppe, *die* эскалатор.
Rom *n* (~s) геог. Рим.
Román, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e)
 роман.
Románidichter, *der* романист.
románhaft *adj* романический.
románisch *adj* романский.
Romántik, *die* (*der* ~; *без pl*)
лит. романтизм.
Romántiker, *der* (*des* ~s; *die*
 ~) *лит.* романтик.
romántisch *adj* романтический.
Románze, *die* (*der* ~; *die* ~n)
 романс.

Rómer, *der* (*des* ~s; *die* ~) рим-
 лянин.
rómisch *adj* римский.
Röntgenstrahlen (*pl*) рентге-
 новские лучи.
rósa *adj* (*неузм.*), **rósafarben**
adj розовый.
Róse, *die* (*der* ~; *die* ~n)
 1) роза; *die wilde R.* шиповник;
 2) *мед.* рожа; \diamond *er ist nicht auf*
Rósen gebettet ему трудно живётся.
Rósenkohl, *der* бот. брюссель-
 ская капуста.
Rósenkranz, *der* 1) венок из
 роз; 2) *рел.* чётки.
rósenrot *adj* розовый.
Rósenstock, *der*, **Rósenstrauch**,
der розовый куст.
rósig *adj* розовый, румяный; \diamond
rósige Áussichten радужные пер-
 спективы.
Rosine, *die* (*der* ~; *die* ~n)
 изюмина.
Ros, *das* (*des Rósses*; *die Rósse*)
 конь; \diamond *sich aufs hóhe R. sétzen*
 важничать.
Ros в *сложн. им. суц.* кон-
 ский: *das Róßhaár* конский волос.
Róßarzt, *der* ветеринарный врач.
Róssel, *das* (*des* ~s; *die* ~)
 1) *умнш.* от **Ros** конёк; 2) *шахм.*
 конь.
Róßkastanie, *die* конский или
 дикий каштан.
Róßkur, *die* лечение сильно-
 действующими средствами.
Rost, *der* (*des* ~es; *die* ~e)
 1) (*без pl*) ржавчина; 2) *мех.*
 решётка.
Róstbraten, *der* ростбиф.
rósten *vi* (*róstete*; *i. geróstet*)
 ржаветь; \diamond *погов.* *rast' ich, so rost'*
ich лёжа и камень мохом обрастёт.
rósten *vt* (*róstete*; *h. geróstet*)
 поджаривать.
róstig *adj* ржавый.
rot *adj* 1) красный, румяный;
 «Róte Fáhne» «Красное знамя»

(центральный орган КПГ и КПА);

2) рыжий.

Rot, das (des ~*(e)s*; без *pl*)

1) красный цвет; 2) румянец.

Rót:armist, der (des ~*en*; die ~*en*) красноармеец.

Rotation [-циón], **die** (der ~; die ~*en*) *тех.* вращение.

rót:bäckig *adj* румяный.

rót:blond *adj* рыжеволосый, рыжий.

Róte, der, die (*m. des ~n*; *f. der ~n*; *pl. die ~n*) 1) красный; красная; 2) краснокожий; краснокожая; 3) рыжий; рыжая.

Röte, die (der ~; без *pl*) 1) краснота; румянец; 2) зарево.

Röteln (*pl*) *мед.* краснуха.

röten *vt* (rötete; *h. gerötet*) румянить.

Rot Front! Красный Фронт! (*резолюц. приветствие*).

Rot:frónt:kämpfer, der *пол.* красный фронтовик.

Rót:gardist, der *пол.* красногвардеец.

rót:glühend *adj* раскалённый (докрасна).

Rót:guß, der красная медь.

rót:haarig *adj* рыжеволосый, рыжий.

rotieren *vi* (rotierte, hat rotiert) *тех.* вращаться.

Rót:käppchen, das «Красная шапочка» (*из сказки*).

Rót:kehlchen, das *зоол.* малиновка (*птица*).

rötlich *adj* красноватый, рыжеватый.

Rót:stift, der красный карандаш.

Rótte, die (der ~; die ~*n*) толпа, шайка.

Rötung, die (der ~; die ~*en*) покраснение.

rót:wangig *adj* краснощёкий.

Rót:wein, der красное вино.

Rót:welsch, das (des ~*(e)s*; без *pl*) воровской язык, жаргон.

Rotz, der (des ~*es*; без *pl*) сопли.

Rótz:krankheit, die (без *pl*) *мед.* сап.

Rótz:nase, die сопляк.

Route [pútə], **die** (der ~; die ~*n*) путь.

routiniert [рути-] *adj* (~*er*; *der ~este*; *adv. am ~esten*) опытный.

Rowdy [ráуди], **der** (des ~*s*; die ~*s*) буйан; хулиган.

RSFSR = Rüssische Sozialistische Föderative Sowjétrepublik Российская Советская Федеративная Социалистическая Республика (РСФСР).

Rübe, die (der ~; die ~*n*) *бот.* репа; róte R. красная свёкла; gélbe R. морковь; weiße R. брюква; ♠ Kraut und Rüben durcheinander всё вперемешку.

Rúbel, der (des ~*s*; die ~) рубль.

rúchbar *adj*: *r.* werden становиться известным; *r.* máchen оглашать.

rúch:los *adj* нечестивый, бесчестный.

Ruck, der (des ~*(e)s*; die ~*e*) толчок; mit einem R., auf einen R. разом, внезапно.

rúck:artig *adj* порывистый.

Rúck:blick, der взгляд на прошедшее, взгляд назад.

rücken 1. *vt* (rückte; *h. gerückt*) двигать; 2. *vi* (...; *b. gerückt*) двигаться; *воен.* ins Feld *r.* выступить в поход; ♠ etwas in ein besseres Licht *r.* представить что-л. в более выгодном свете.

Rücken, der (des ~*s*; die ~) 1) спина; 2) тыл; 3) хребет (*горный*); 4) корешок (*книги*); 5) обух (*топора*); ♠ in den R. fallen нападать с тыла; es lief ihm kalt über den R. мурашки пробежали у него по спине; *перен.* sich den R. décken обеспечить себе возможность отступления.

Rückenlehne, *die* спинка (кресла, стула).

Rückenmark, *das* (без *pl*) спинной мозг.

Rück Erinnerung, *die* воспоминание.

Rück erstattung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) возмещение.

Rückfall, *der* мед. рецидив.

Rückgang, *der* движение назад; упадок.

rückgängig *adj*: ◇ etwas г. machen отменять что-л.; г. werden не состояться.

Rückgrat, *das* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) спишной хребет, позвоночник.

Rückhalt, *der* (*des* ~(*e*)*s*; *die* ~*e*) резерв; поддержка; ◇ ohne R. без удержу, напрямик.

rückhaltlos *adj* безудержный, безоговорочный.

Rückkauf, *der* выкуп.

Rückkehr, *die* (*der* ~; без *pl*), **Rückkunft**, *die* (*der* ~; без *pl*) возвращение.

rücklings *adv* навзничь; назад.

Rückprall, *der* отскакивание; отражение удара.

Rückreise, *die* обратный путь.

Rucksack, *der* рюкзак, походный мешок.

Rückschein, *der* обратная расписка (о почтовом отправлении).

Rückschlag, *der* 1) реакция; 2) отдача (ружья).

Rückschritt, *der* регресс.

Rücksicht, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) тактичность, внимательное отношение к другим; с *предл.* auf (A): mit R. auf sein Alter из уважения к его возрасту; ◇ R. nehmen auf jemanden (A) внимательно относиться к кому-л.; считаться с кем-л.

rücksichtslos *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*esten*) бесцеремонный; беспощадный.

rücksichtsvoll *adj* деликатный, внимательный (к другим).

Rückstand, *der* недоимка; er ist mit seinen Zahlungen im R. за ним числятся недоимки.

rückständig *adj* 1) недоимочный; 2) отсталый.

Rückständigkeit, *die* (*der* ~; без *pl*) отсталость.

Rückstoß, *der* отдача.

Rücktritt, *der* (*des* ~(*e*)*s*; *die* ~*e*) уход; отставка (правительства и т. п.).

Rückvergütung, *die* возмещение.

rückwärts *adv* обратно, назад; задом (наперёд).

Rückwirkung, *die* обратное действие, реакция.

Rückzahlung, *die* возвращение денег.

Rückzug, *der* воен. отступление, отход.

Rüdel, *das* (*des* ~*s*; *die* ~) стая; перен. толпа.

Rüder, *das* (*des* ~*s*; *die* ~) 1) весло; 2) руль; перен. кормил (власти); am R. sein быть у власти.

Rüderboot, *das* гребная лодка.

Rüderer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) гребец.

rüdern *vt* и *vi* (*rüder**te*; *h.* *gerüdert*) грести, итти на вёслах.

Ruf, *der* (*des* ~(*e*)*s*; *die* ~*e*) 1) крик; клич, призыв; 2) слава, репутация; ◇ in gutem (schlechtem) R. stehen иметь хорошую (дурную) славу.

rufen *vi* и *vt* (*rief*; *h.* *gerufen*) кричать, звать, называть; um Hilfe г. звать на помощь; ◇ sich etwas ins Gedächtnis г. вспомнить о чём-л.; das kommt wie gerufen! это кстати!

Rufname, *der* имя, кличка.

Rüge, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) выговор; eine R. erteilen делать выговор.

rügen *vt* (*rügte; h. gerügt*) укорять.

Rúhe, *die* (*der ~; без pl*) 1) спокойствие, тишина; 2) покой; отдых; *keine R. lassen* не давать покоя; \diamond *zur R. bringen* успокаивать.

Rúhebank, *die* лежанка.

Rúhebett, *das* кушетка.

rúhelos *adj* беспокойный.

rúhen *vi* (*rúhte; h. gerúht*) покоиться, почивать, лежать, отдыхать; *ich rúhe nicht, bis ...* я не успокоюсь, пока не ...

Rúheplatz, *der* место отдыха.

Rúhestand, *der* отставка; покой; *in den R. treten* уйти в отставку.

Rúhetag, *der* день отдыха; *álgemeiner R.* общий выходной день.

rúhig 1. *adj* спокойный, смиренный; 2. *adv* тихо, спокойно; *г.!* тише!; *смирно!*

Ruhm, *der* (*des ~(e)s; без pl*) слава.

Rúhmbegier, *die* (*без pl*) жажда славы.

rúhmen 1. *vt* (*rúhmte; h. gerúhmt*) славить, возносить; 2. *vr sich rúhmen* (*rúhmte mich; h. mich gerúhmt*) хвалиться; *требуем G: sich einer Léistung г. хвалиться успехом.*

rúhmlich *adj* славный.

rúhmlos *adj* бесславный.

rúhmredig *adj* хвастливый.

Ruhr I *die* (*der ~; без pl*) *мед.* дизентерия.

Ruhr II *die* (*der ~*) *геог.* Рур (река).

Rúhrer, *das* яичница.

rúhren 1. *vt* (*rúhrte; h. gerúhrt*) 1) двигать, шевелить; 2) мешать; 3) трогать; 2. *vr sich rúhren* (*rúhrte mich; h. mich gerúhrt*) двигаться; *воен.* *rúhrt euch!* вольно! (команда); \diamond *die Trómmel г. бить в барабан; es rúhrt dahér, daß ...* это происходит оттого, что ...

rúhrend *adj* трогательный.

Rúhrgebiet, *das* *геог.* Пурская область.

rúhrig *adj* подвижной; живой.

Rúhrigkeit, *die* (*der ~; без pl*) подвижность.

rúhrsam *adj* трогательный.

Ruin, *der* (*des ~s; без pl*) разорение.

Ruíne, *die* (*der ~; die ~n*) руина; (*pl*) развалины.

ruinieren *vt* (*ruinierte; h. ruiniert*) 1) испортить (*игрушку, машину*); 2) разорять.

ruinfert *adj* 1) испорченный; 2) разорившийся, разорённый.

Rumäne, *der* (*des ~n; die ~n*) румын.

Rumániën *n* (*~s*) *геог.* Румыния.

Rúmmel, *der* (*des ~s; die ~*) шум, сумятица; гулянье.

Rúmmelplatz, *der* толкучка; место народного гулянья.

rumóren *vi* (*rumórté; h. rumórt*) шуметь.

Rúmpelkammer, *die* чулан.

Rumpf, *der* (*des ~es; die Rumpfe*) туловище.

rümpfen *vt* (*rümpfte; h. gerümpft*) морщить (нос).

rund *adj* круглый; \diamond *éine Bitte г. ábschlagen* отказать наотрез в просьбе; *г. (geréchnet)* круглым счётом; *г. 3 Jáhre sind es her* прошло приблизительно 3 года.

rund= *в сложн. им. прилаг.* кругло=: *rúndbackig* круглолицый.

Rund= *в сложн. им. сущ.* круглый, круговой, циркулярный; *der Rúndtanz* круговая пляска, хоровод.

Rúnde, *die* (*der ~; die ~n*) круг; дозор; \diamond *éine R. máchen* обойти кругом; *in die R. кругом.*

Rúndfahrt, *die* объезд, поездка (*по городу и т. н.*).

Rúndfunk, *der* (*без pl*) радио, радиовещание.

rúndfunken *vt* (*rúndfunkte; h. gerúndfunkt*) передавать по радио.

Rúndfunkrede, *die* речь, передаваемая по радио.

Rúndfunkstation, *die* радиовещательная станция.

Rúndfunkteilnehmer, *der* зарегистрированный радиослушатель.

Rúndgang, *der* обход.

rúndherúm *adv* кругом.

Rúndlauf, *der* круговое движение.

Rúndreise, *die* круговая поездка.

Rúndschau, *die* обозрение.

Rúndschreiben, *das* циркуляр.

rúndúm *adv* кругом.

rúndwég *adv* наотрез; *étwas* г. *ábschlagen* наотрез отказать в чём-л.

Rúne, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) руны (буквы древнейшего алфавита германских народов).

rúnter *adv* *фам.* = *herúnter* вниз.

Rúnzel, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) морщина.

rúnz(e)lig *adj* морщинистый.

rúnzeln *vt* (*rúnzette; h. gerúnzelt*) морщить (лоб).

Rúpel, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) грубиян, олух.

rúpelhaft *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv. am* ~*esten*) грубый, невоспитанный.

rúpfen *vt* (*rúpfte; h. gerúpft*) 1) щипать; 2) *перен.* обирать.

rúppig *adj* оборванный.

Ruß, *der* (*des* ~*es*; *без pl*) сажа, копоть.

Rússe, *der* (*des* ~*n*; *die* ~*n*) русский.

Rússel, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) хобот.

Rússelkäfer, *der* *зоол.* долгоносик (жучок).

rúßen *vi* (*rúßte; hat gerúßt*) контеть.

rúßig *adj* законтельный.

Rússin, *die* (*der* ~; *die Rússinen*) русская.

rússisch 1. *adj* русский; *die rússische Sprache или das Rússische* русский язык; 2. *adv* по-русски.

Rúßland *n* (~*s*) *уст.* Россия.

rústen (*rústete; h. gerústet*)

1. *vt* снаряжать, готовить; 2. *vi воен.* вооружаться; *die kapitalistischen Stáaten rústen zu éinem neuen imperialistischen Krieg* капиталистические государства вооружаются для новой империалистической войны; 3. *vr sich rústen* (*rústete mich; h. mich gerústet*) вооружаться; готовиться к чему-л.

rústig *adj* бодрый, крепкий, здоровый (*б. ч. о старых людях*).

Rústikammer, *die* оружейная палата.

Rústung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*)

1) приготовление к чему-л.; 2) вооружение, снаряжение.

Rústungsindustrie, *die* (*без pl*) военная промышленность.

Rústzeug, *das* (*без pl*) 1) оружие; 2) *тех.* орудие.

Rúte, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) прут, розга.

Rutsch, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) оползень; сдвиг.

rútschen *vi* (*rútschte; б. gerútscht*) скользить; ползти (*на коленях*); оползать (*о горных породах*).

rütteln *vt* (*rüttelte; h. gerüttelt*) трясти, шатать; \diamond *darán ist nicht zu г.* этого нельзя изменить; *jemanden (A) aus dem Schlaf г.* растолкать, разбудить кого-л.

S S, *s das C, с.*

s. = *sieh(e)* смотри.

S. = *Süd* юг.

SA = *Stúrmabteilung фаш.* штурмовой отряд (*военизированная организация герм. фашистов*).

Saal, *der* (*des* ~*es*; *die Sále*) зал.

Saar, *die* (*der* ~) *геог.* Саар (река).

Sáargebiet, das (des ~ (e)s) геог. Саарская область.

Saat, die (der ~; die ~en) 1) семя; 2) посев, сев; die jünge S. steht gut молодые всходы хороши.

Saatfeld, das засеянное поле.

Saatgut, das (без pl) семена.

Saatkampagne [-кампáнье], die посевная кампания.

Saatkorn, das 1) семена; 2) посев, всходы.

Säbel, der (des ~s; die ~) сабля; \diamond mit blánkem S. с саблей наголо.

Sabotage [-тáжэ], die (der ~; без pl) саботаж.

Saboteur [-тöр], der (des ~s; die ~e) саботажник.

Sáche, die (der ~; die ~n) 1) предмет, вещь; (pl) пожитки; 2) дело, обстоятельство; ein tápferer Kámpfer für die S. des Proletariáts отважный борец за дело пролетариата; \diamond seine sieben Sáchen pácken собрать свои пожитки; nicht bei der S. sein быть рассеянным; zur S.! к делу!; das tut nichts zur S. это неважно, несущественно; seiner S. gewiß sein быть уверенным в чём-л.; seine S. gut máchen хорошо делать своё дело.

Sáchelchen, das (des ~s; die ~) умнш. от Sáche вещичка; вещица, безделушка.

sáchgemäB 1. adj целесообразный, полезный; 2. adv по существу; надлежащим образом.

Sáchkenntnis, die знание дела, компетентность.

sáchkundig adj знающий дело, компетентный.

Sáchlage, die (без pl) положение вещей.

sáchlich adj 1) деловой; in sáchlichem Ton деловым тоном; 2) объективный, реальный; положительный; s. bléiben оставаться объективным.

sáchlich adj грам. средний, среднего рода.

Sáchlichkeit, die (der ~; без pl) 1) деловитость; 2) реальность; объективность.

Sáchregister, das предметный указатель (в книгах).

Sáchschaden, der юр. материальный ущерб.

Sáchse, der (des ~n; die ~n) исм. сакс, саксонец.

Sáchsen n (~s) геог. Саксония.

sáchsich adj саксонский.

sách(e) adj тихий; медленный; s.! тише!, потихоньку!

Sáchverhalt, der (des ~ (e)s; die ~e) обстоятельства дела, положение дела; den wáhren S. kénnen знать истинное положение вещей.

Sáchverständige, der, die (m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n) эксперт; m. с неопр. арт. ein Sáchverständiger.

Sack, der 1) (des ~es; die Säcke) мешок; карман; in éinen S. tun положить в мешок; 2) мешок, куль (мера); после числит. неизм.: vier S. Kartóffeln четыре мешка картофеля; \diamond er schläft wie ein S. он спит как убитый; mit S. und Pack со всем скарбом.

Säckel, der (des ~s; die ~) кошель, мошна.

Säckgasse, die туник.

Säckleinwand, die (без pl) холст.

Säcktuch, das 1) холст; 2) носовой платок.

säen vt (säte; h. gesät) сеять; перен. Zwiétracht s. сеять рознь.

Saft, der (des ~es; die Säfte) 1) сок; 2) перен. сила, энергия; er hat wéder S. noch Kraft он вял, не энергичен; 3) варенье, сироп; S. éinkochen сварить варенье.

sáftig adj сочный.

Ságe, die (der ~; die ~n) сага, былина.

Säge, die (der ~; die ~n) пила.
Säge;mehl, das (без pl) опилки.
Säge;mühle, die mex. лесопилка.
sägen vt и vi (sagte; h. gesagt) говорить, сказать; ◇ guten Tag s. здороваться; Dank s. благодарить; was will das s.? что это значит?; das hat nichts zu s. это не имеет значения; was Sie s.! что Вы!, неужели? (возглас удивления).
sägen vt (sagte; h. gesagt) пилить.
sägenhaft adj легендарный.
Sägenwelt, die мир сказок, мифов.
Säge;späne (pl) опилки.
Säge;werk, das mex. лесопильный завод.
sah impf от sehen.
Sähne, die (der ~; без pl) сливки.
Saison [сэ'зō], die (der ~; die ~s) сезон.
Saison;arbeiter [сэ'зō-], der сезонный рабочий, сезонник.
Saison;karte [сэ'зō-], die сезонный билет.
Säite, die (der ~; die ~n) струна; ◇ andere Säiten aufziehen переменить тон.
Säiten;instrument, das струнный инструмент.
Sälbe, die (der ~; die ~n) мазь.
sälbungs;voll adj елейный.
Salm, der (des ~(e)s; die ~e) зоол. сёмга.
Sälmiak;geist, der (без pl) хим. нашатырный спирт.
salópp adj неряшливый; небрежный.
Salpéter, der (des ~s; без pl) хим. селитра.
Salpéter;säure, die (без pl) хим. азотная кислота.
salutieren vi (salutierte; h. salutiert) воен. салютовать, отдавать честь.

Sälve, die (der ~; die ~n) залп.

Salz, das (des ~es; die ~e) 1) (без pl) соль; 2) хим. соль, хлористый натрий; (pl) соли; ◇ S. und Brot насущные жизненные потребности.

sälzen vt (sälzte; h. gesälzt) солить; stark s. сильно солить; ◇ перен. das ist gesälzen! это крепко сказано!; это слишком дорого!

Sälz;faß, das солонка.

sälzig adj солёный.

Sälz;säure, die хим. соляная кислота.

Sä;maschine, die сеялка.

Säme(n), der (des Sämens; die Samen) 1) семя; 2) перен. зародыш; источник; der S. der Zwie-tracht семя раздора.

Sämen;staub, der (без pl) бот. пыльца.

Sämisch;leder, das (без pl) замша.

Sämmel;band, der сборник.

sämmeln 1. vt (sämmelte; h. gesämmelt) собирать; 2. vr sich sämmeln (sämmelte mich; h. mich gesämmelt) перен. собираться с мыслями; брать себя в руки.

Sämmel;name, der грам. имя существительное собирательное.

Sämmel;platz, der место сбора.

Sämmel;punkt, der сборный пункт.

Säm(me)t, der (des ~(e)s; die ~e) бархат.

Sämmler, der (des ~s; die ~) собиратель, коллекционер.

Sämmlung, die (der ~; die ~en) 1) собрание; коллекция; 2) собрание; die S. von Stoff собрание материала; 3) сосредоточенность мыслей.

Sämstag, der (des ~(e)s; die ~e) суббота.

sämstags adv по субботам.

samt 1. adv: s. und sönders все

без исключения; **2. prp** вместе с...; *требует D: s. seinen Kindern* вместе со своими детьми.

sämtten adj бархатный.

sämtlich 1. adj все; *Lénins sämtliche Werke* полное собрание сочинений Ленина; **2. adv** все вместе, без исключения; *sie wären s. erschienen* они пришли все.

Sanatórium, das (des ~s; die Sanatóriën) санаторий.

Sand, der (des ~es; без pl) песок; \diamond *sich im Sände verlaufen* не иметь результата, кончаться ничем (*о деле*); *S. in die Augen streuen* втирать очки.

Sandále, die (der ~; die ~n) сандалия.

Sánd;bank, die отмель.

sándig adj песчаный.

Sánd;stein, der (без pl) песчаник.

sándte impf от *senden*.

Sánd;wüste, die песчаная пустыня.

sanft adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) кроткий, мягкий, нежный; *éine sánfte Stimme* мягкий голос; \diamond *ein s. ábfallender Hügel* пологий холм.

Sánfte, die (der ~; die ~n) носилки, паланкин.

Sánft;mut, die (der ~; без pl) кротость, благодушие.

sang impf от *singen*.

Sang, der (des ~es; die Sänge) пение, песнь; \diamond *ohne S. und Klang* скромно, потихоньку, втихомолку.

Sänger, der (des ~s; die ~) певец; песенник.

saniëren vt (sanierte; h. saniert) *ком.* оздоравливать; *die Finánzen s. оздоравливать финансы.*

Sanität, die (der ~; без pl) санитария.

Sanitäter, der (des ~s; die ~) санитар.

sank impf от *sinken*.

sann impf от *sinnen*.

Sappeur [-pöör], der (des ~s; die ~e) *воен.* сапёр.

Sardíne, die (der ~; die ~n) сардинка.

Sarg, der (des ~es; die Särge) гроб.

saß impf от *sitzen*.

Sátan, der (des ~s; без pl) *рел.* сатана.

Satíriker, der (des ~s; die ~) сатирик.

satírisch adj сатирический.

satt adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) сытый; насыщенный; *ein sattes Blau* тёмный, густой синий цвет; \diamond *er kann sich an dem Bilde nicht s. sehen* он не может наглядеться на картину; *ich bin der Sáche (G) s. или ich hábe die Sáche (A) s.* мне это дело надоело.

Sáttel, der (des ~s; die Sättel) седло; \diamond *jemanden (A) aus dem S. hében* одержать верх над кем-л.; *er ist in állen Sätteln gerécht* ему всякая работа по-плечу; он на все руки мастер.

sáttel;fest adj 1) крепко сидящий в седле; **2)** *перен.* имеющий солидные знания (*в какой-л. области*).

Sáttel;gurt, der подпруга.

sátteln vt (sättelte; h. gesättelt) *сесть.

sättigen (sättigte; h. gesättigt)

1. vt насыщать; накормить; *перзн.* *den Ehrgeiz s.* удовлетворить честолюбие; **2. vi** быть сытным (*о еде*); *diese Spéise sáttigt* это кушанье сытное; **3. vr sich sättigen (sättigte mich; h. mich gesättigt)** наесться, насытиться; *c предл.* *an, mit, von (D): er sáttigte sich an (mit, von) dieser Spéise* он наелся, насытился этим блюдом.

Sáttler, der (des ~s; die ~) седельщик.

sáttsam 1. *adj* достаточный; 2. *adv* досыта; s. *erörtern* широко, исчерпывающе обсуждать.

Satz, *der* (*des* ~*es*; *die* Sätze) 1) *грам.* предложение; 2) скачок, прыжок; in *langen* Sätzen длинными прыжками; in *или* mit *einem* S. одним прыжком; 3) ставка (*денежная*); 4) *мин.* набор; 5) осадок, отстой; 6) комплект, набор; *после числит. неизм.:* vier S. Böhrer четыре набора свёрл.

Sätz|bau, *der* строение фразы, предложения.

Sätz|lehre, *die* (*без pl*) *грам.* синтаксис.

Satzung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) (*б. ч. pl*) устав.

Sau, *die* (*der* ~; *die* Säue и *die* ~*en*) свинья (*самка*).

säuber *adj* 1) чистый, опрятный; s. *halten* содержать в чистоте; 2) милостивый; *ein sauberes Mädchen* милостивая девушка; \diamond *прон.* *ein sauberer Bürsche!* хорош!, ловкий малый!

säuberlich *adj* чистый; аккуратный; \diamond *étwas fein* s. *abschreiben* аккуратно списать что-л.; *fein* s. *mit einer Sache umgehen* бережно обращаться с вещью.

säubern *vt* (*säuberte*; *h. gesäubert*) чистить, прибирать.

Säuberung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) чистка.

Sauce [зосэ], *die* (*der* ~; *die* ~*n*) соус.

säuer *adj* (*saurer*; *der* ~*ste*; *adv. am* ~*sten*) 1) кислый; 2) *перен.* тяжёлый (*о работе*); \diamond in *den sauren Äpfel beißen* подчиниться злой необходимости; *jemandem (D) das Leben s. machen* отравлять чьё-л. существование; *das wird mir* s. это для меня трудно.

Säuer|stoff, *der* (*без pl*) *хим.* кислород.

Säuer|teig, *der* (*без pl*) закваска.

säuertöpfisch *adj* брюзгливый, угрюмый.

säufen *vt* и *vi* (*säufe*, *säufst*, *säuft*; *soff*; *h. gesóffen*) 1) пить (*о животных*); 2) пьянствовать.

Säufer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) пьяница.

säufst, **säuft** 2 и 3 л. *prés* от *säufen*.

Saug|apparat, *der* *мех.* всасывающий аппарат.

säugen *vt* и *vi* (*sog*; *h. gesógen* или *säugte*; *h. gesáugt*) сосать; \diamond *sich etwas aus den Fingern* s. *выдумать*, высосать что-л. из пальца.

säugen *vt* (*säugte*; *h. gesáugt*) кормить грудью.

Säuge|tier, *das* млекопитающее (*животное*).

Saug|flasche, *die* рожок (*для молока*).

Säugling, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*e*) грудной ребёнок, младенец.

Säule, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) колонна.

Säulen|gang, *der* колоннада.

Saum, *der* (*des* ~(*e*); *die* Säume) 1) кайма, обшивка; *der S. eines Wäldes* опушка леса; 2) груз, вьюк (*вьючного животного*).

säumen (*säumte*; *h. gesäumt*) 1. *vt* делать кайму, подрубать; 2. *vi* медлить; *ohne zu* s. не медля, безотлагательно.

säumig *adj* медлительный.

Saum|pfad, *der* горная тропа (*для вьючных животных*).

Saum|tier, *das* вьючное животное.

Säure, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) *хим.* кислота.

Saus, *der*: \diamond in *S. und Braus leben* прожигать жизнь.

säuseln *vt* и *vi* (*säuselte*; *h. gesäuselt*) шелестеть; шептать.

säusen *vi* (*säuste*; *h. gesäust*) мчаться со свистом; шуметь, бушевать; *der Wind saust* ветер бушует.

Schábe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
зоол. таракан.

scháben *vt* (*scháchte*; *h. geschábt*)
скоблить.

Scháber, *der* (*des* ~*s*; *die* ~)
скребок.

Schábernack, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*e*)
шутка, шалость; \diamond *jéman-*
dem (*D*) *éinen* Sch. *spielen* сы-
грать с кем-л. шутку.

schábig *adj* 1) потёртый; по-
ношенный; 2) скупой.

Schablóne, *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
шаблон.

schablónenhaf *adj* шаблонный.

Schach I *der* (*des* ~(e)*s*; *die* ~*e*)
шах (*персидский*).

Schach II *das* (*des* ~*s*; *без pl*)
шахматы; \diamond Sch. *spielen* играть в
шахматы; *den* G \acute{e} gn \acute{e} r *in* Sch.
*hálten держать противника под
угрозой.*

Schách:brett, *das* шахматная
доска.

Schácher, *der* (*des* ~*s*; *die* ~)
торгашество.

scháchmatt *adj* шахм. шах и
мат; *перен.* крайне утомлённый.

Schacht, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*
и *die* Sch \acute{u} chte) шахта.

Scháchtel, *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
коробка.

Schách:wett:kampf, *der* шахмат-
ный турнир.

Schách:zug, *der* шахматный ход;
перен. ловкий ход; хитрость.

scháde *adj* (*только как ска-*
зуемое с глаголом sein): *es ist*
sch. или *sch.!* жаль!; *es ist sch.* *um*
ihn жаль его.

Schádel, *der* (*des* ~*s*; *die* ~)
череп.

scháden *vi* (*schádete*; *h. geschá-*
det) вредить.

Scháden, *der* (*des* ~*s*; *die* ~
Scháden) вред; убыток; порок;
Sch. *bringen*, *stiften* причинить
вред; Sch. *erléiden* терпеть убыток.

Scháden:ersatz, *der* (*без pl*)
возмещение убытков.

scháden:froh *adj* злорадный.

Scháden:freude, *die* злорад-
ство.

schádhaf *adj* (~*er*; *der* ~*este*;
adv. am ~*esten*) повреждённый,
худой.

schádig *vt* (*schádigte*; *h. ge-*
schádigt) вредить, наносить ущерб.

Schádigung, *die* (*der* ~; *die* ~
~*en*) ущерб; *ohne* Sch. *seiner* *Inte-*
résen без ущерба для его инте-
ресов.

schádl *adj* вредный.

Schádling, *der* (*des* ~*s*; *die* ~
~*e*) вредитель.

Schaf, *das* (*des* ~*es*; *die* ~*e*)
овца.

Scháfchen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~)
умнш. от Schaf овечка, ягнёнок;
 \diamond *sein* Sch. *ins* Tróckne *bríngen*
наживаться, обеспечить себя.

Scháfer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~)
овчар.

scháffen *vt* 1) (*schuf*; *h. gescháf-*
fen) творить, создавать; 2) (*scháf-*
te; *h. gescháf*ft) работать, тру-
диться, доставать; *héute hábe ich*
*viel gescháf*ft сегодня я много
наработал; *étwas zur Stéll*e sch.
доставать что-л.; *étwas aus dem*
Wége sch. убрать что-л. с пути;
 \diamond *damít hábe ich nichts zu sch.*
это не моё дело, это меня не
касается; *wir wérden es schon sch.*
мы уже справимся с этим; *ich*
máche ihm viel zu sch. я доставляю
ему много хлопот.

scháfft *adj* созидающий, ра-
ботающий.

Scháfftens:d \acute{r} ang, *der* жажда
творчества.

Scháfftner, *der* (*des* ~*s*; *die* ~)
кондуктор (*в поезде, трамвае,*
автобусе).

Scháffung, *die* (*der* ~; *без p'*)
творение, создание.

Schafótt, das (*des ~(e)s; die ~e*) эшафот.

Scháf:pelz, der тулуп, полушубок.

Scháfs:kopf, der дурак.

Schaft, der (*des ~(e)s; die Schäfte*) стержень, рукоятка; шест.

Scháf:wolle, die овечья шерсть.

Schah, der (*des ~s; die ~s*) шах (*персидский*).

schal adj 1) безвкусный, отстоявшийся, испорченный (*о напитках*); 2) пошлый, неинтересный (*о разговорах, шутках*).

Schal, der (*des ~s; die ~e и die ~s*) шаль.

Schále, die (*der ~; die ~n*) 1) кожица; скорлупа; шелуха; 2) чаша; блюдечко; чашка (*вечер*).

schálen vt (*schálte; h. geschált*) снимать кожицу, чистить; *Kartóffel* sch. чистить картофель.

Schalk, der (*des ~s; die ~e и die Schálke*) проказник, хитрец; шут, плут; \diamond er hat den Sch. im Nácken, ihm sitzt der Sch. im Nácken он лукав, он плутишка.

scháلكhaft adj (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) плутовской.

Schall, der (*des ~(e)s; die ~e и die Schálle*) звук.

scháll:dicht adj звуконепропускаемый.

schállen vi (*schállte; hat geschállt и scholl; hat geschóllen*) звучать, раздаваться.

schállend adj звучный, звонкий; \diamond schállender Béfáll громкие аплодисменты.

Scháll:platte, die граммофонная пластинка.

Schalméi, die (*der ~; die ~en*) свирель.

schalt impf от schélten.

Schált:brett, das эл. распределительная доска.

schállen (scháltete; h. gescháltet) 1. vt эл. включать, выключать,

переключать; 2. *vi* распоряжаться (*хозяйничать*); sch. und wállen распоряжаться по своему усмотрению.

Schálter, der (*des ~s; die ~*)

1) (выдвижное) окошко; касса;

2) эл. выключатель.

Schált:gerät, das эл. прибор управления, рубильник.

Schált:jahr, das високосный год.

Scham, die (*der ~; без pl*) стыд, стыдливость; fálsche Sch. ложный стыд.

schámen, sich vr (*schámte mich; h. mich geschámt*) стыдиться, смущаться; *требуем G или с предл. vor (D): ich bráuche mich déssen nicht zu sch.* мне этого нечего стыдиться; *ich scháme mich vor mir selbst* я стыжусь самого себя.

schámhaft adj (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) стыдливый.

schám:los adj бесстыдный.

Schám:róte, die (*без pl*) краска стыда.

Schánde, die (*der ~; die ~n*) позор; срам; mit Schimpf und Sch. fórtjagen выгонять с позором; \diamond éine Hóffnung zu Schánden máchen разрушить надежду.

schánden vt (*schándete; h. geschándet*) позорить, обесчестить, запятнать.

Schánd:fleck, der позорное пятно, клеймо позора.

schándlich adj постыдный, гнусный, подлый.

Schánd:maul, das фам. злой язык; язвительный человек.

Schánd:tat, die позорное дело; гнусный поступок.

Schánk:wirt, der трактирщик.

Schánze, die (*der ~; die ~n*) окоп, укрепление; \diamond sein Lében in die Sch. schlágen рисковать жизнью.

Schar I die (*der ~; die ~en*)

толпа, стая; ◇ in hélien Schären
массаами, толпами.

Schar II *die* (*der* ~; *die* ~en)
с.-х. лемех (*плуга*).

schären, sich *vr* (*schärten sich*;
haben sich geschärt) собираться
толпой, стаей.

scharf *adj* (*schärfer*; *der schärf-*
ste; *adv. am schärfsten*) 1) ост-
рый; ein schärfes Messer острый
нож; sch. máchen отточить; 2) ед-
кий; eine schärfe Säure едкая кис-
лота; 3) резкий; eine schärfe Stim-
me резкий голос; ◇ sch. schießen
1) метко стрелять; 2) стрелять
боевыми патронами; eine schärfe
Zunge злой язык; ein schärfer Ver-
stand пронизательный ум; er sah
mich sch. an он пристально по-
смотрел на меня.

Schärfblick, der (*без pl*) зор-
кость, пронизательность, прозорли-
вость.

Schärfe, die (*der* ~; *без pl*)
1) острота; 2) *перен.* строгость;
mit der gánzen Sch. des Gesétzes
со всей строгостью закона.

schärfen *vt* (*schärfte*; *h. ge-*
schärft) 1) точить; 2) *перен.* усили-
вать, развивать (способности).

Schärfrichter, der палач.

Schärfschütze, der снайпер.

schärf-sichtig *adj* 1) зоркий,
обладающий хорошим зрением;
2) *перен.* пронизательный.

Schärf-sinn, der (*без pl*) остро-
умие, пронизательность.

schärf-sinnig *adj* остроумный.

Schärlach, der (*des* ~s; *без pl*)
мед. скарлатина.

Scharmützel, das (*des* ~s; *die* ~)
перестрелка, стычка.

Schärpe, die (*der* ~; *die* ~n)
шарф.

schärren *vt* и *vi* (*schärrte*; *h.*
geschärrt) скрести, копать, зака-
пывать.

Schärte, die (*der* ~; *die* ~n)

1) зазубрина; 2) *воен.* бойница;
◇ eine Sch. wieder áuswetzen ис-
править ошибку.

schártig *adj* зазубренный.

scharwénzeln *vi* (*scharwénzelle*;
h. scharwénzelt) угодничать, под-
лизываться.

Schátten, der (*des* ~s; *die* ~)
тьень; er folgt ihm wie ein Sch. он
следует за ним как тень; ◇ jéman-
den (A) in den Sch. stéllen пре-
взойти кого-л. (*умом, красотой*).

Scháttenseite, die теневая сто-
рона; *перен.* оборотная сторона.

schattieren *vt* (*schattierte*; *h.*
schattiert) тушевать, оттенять.

Schattierung, die (*der* ~; *die*
~en) оттенок.

scháttig *adj* тенистый.

Schatulle, die (*der* ~; *die* ~n)
шкатулка.

Schatz, der (*des* ~es; *die* Schätze)
1) сокровище, клад; 2) возлю-
бленный, возлюбленная.

Schätzamt, das казначейство.

schätzen *vt* (*schätzte*; *h. ge-*
schätzt) ценить; оценивать.

Schätzmeister, der казначей.

Schätzung, die (*der* ~; *die* ~en)
оценка, определение на-глаз.

schätzungsweise *adv* по прибли-
зительной оценке, на-глаз.

Schau, die (*der* ~; *die* ~en)
осмотр, смотр, выставка; ◇ zur Sch.
trágen выставлять напоказ.

Scháu-bühne, die 1) сцена (*те-*
атра); 2) *перен.* die politische Sch.
политическая арена.

Scháuder, der (*des* ~s; *die* ~)
дрожь, ужас; ◇ jémanden (A) mit
Sch. erfüllen наводить на кого-л.
страх, ужас.

scháuderhaft *adj* ужасный.

scháudern *vi* (*scháuderte*; *h. ge-*
scháudert) содрогаться, ужасаться;
безлично: mich (*или* mir) scháudert
меня мороз по коже пробирает.

scháuen *vt* и *vi* (*scháute*; *h.*

geschaut) смотреть; *um sich sch.* оглядываться; \diamond *trau, schau, wem* не верь первому попавшемуся, с разбором выбирай друзей.

Schäuer, der (*des ~s; die ~*)

1) дрожь, ужас; 2) ливень.

schäuerlich *adj* ужасный.

schäuern *vi* (*schäuerte; h. geschäuert*) дрожать, содрогаться.

Schäufel, die (*der ~; die ~n*) лопата.

schäufeln *vt* (*schäufelte; h. geschäufelt*) сгребать лопатой.

Schäu:fenster, das витрина.

Schäukel, die (*der ~; die ~n*) качели.

schäukeln 1. *vt* (*schäukelte; h. geschäukelt*) качать; 2. *vr sich schäukeln* (*schäukelte mich; h. mich geschäukelt*) качаться.

Schaum, der (*des ~(e)s; die Schäume*) пена, накипь.

schäumen *vi* (*schäumte; h. geschäumt*) пениться; *перен.* vor Wut *sch.* кипеть от злости.

schäumend, schäumig *adj* пенный.

Schäu:platz, der место происшествия; *der Sch. der Handlung* место действия.

Schäu:spiel, das 1) зрелище; 2) *театр.* спектакль.

Schäu:spieler, der актёр.

Schäu:spielerin, die актриса.

Schäu:turnen, das гимнастическое представление; физкультурное выступление.

Scheck, der (*des ~s; die ~s* и *die ~e*) чек.

schéckig *adj* пятнистый, пёстрый.

scheel *adj* 1) косо́й (о глазах); 2) *перен.* завистливый, недружелюбный; *étwas mit schéelen Augen ansehen* косо смотреть на что-л.

Schéffel, der (*des ~s; die ~*) шеффель, четверик (*старая мера зерна = ок. 50 л*); \diamond *погов.* sein

Licht únter den Sch. stéllen открывать свой талант, зарывать свой талант в землю.

Schéibe, die (*der ~; die ~n*) 1) диск, кружок; *die Sch. des Mónedes* диск луны; *éine Sch. Brot* ломоть хлеба; 2) оконное стекло; 3) мишень; *nach der Sch. schießen* стрелять по мишени; 4) медовые (пчелиные) соты; 5) *тех.* шайба.

Schéiben:honig, der (*без pl*) сотовый мёд.

Schéide, die (*der ~; die ~n*) 1) граница, рубеж; 2) ножны.

schéiden 1. *vt* (*schied; h. geschieden*) 1) отделять; 2) разводить (*супругов*); *sie läßt sich von ihrem Mann sch.* она разводится со своим мужем; 2. *vi* (...; *b. geschieden*) уходить, уезжать; разойтись; *с пр:дл. von (D): 'ch müßte von méiner Familie sch.* я должен был расстаться со своей семьёй.

Schéide:wand, die перегородка

Schéide:weg, der распустье, перекрёсток; *перен.* am Sch. stéhen стоять на распустьи.

Schéidung, die (*der ~; die ~en*) 1) отделение; 2) развод.

Schein I *der* (*des ~(e)s; без pl*) 1) блеск, сияние; *der Sch. der Sterne* сияние звёзд; 2) видимость, иллюзия; *dem Schéine nach* повидимому; \diamond *погов.* *der Sch. trägt* внешность обманчива.

Schein II *der* (*des ~es; die ~e*) свидетельство; денежный знак; билет; *éinen Sch. áusstellen* выдать удостоверение.

schéinbar 1. *adj* кажущийся; 2. *adv* повидимому, как-будто.

Schéin:bild, das призрак.

schéinen *vi* (*schien; h. и hat geschienen*) 1) светить; 2) казаться; *er scheinт krank zu sein* он повидимому болен.

schéin:heilig *adj* лицемерный, ханжеский.

Schëinwerfer, *der* прожектор.

Scheit, *das* (*des* ~es; *die* ~e и *die* ~er) полено.

Schëitel, *der* (*des* ~s; *die* ~)

1) темя, макушка; vom Sch. bis zur Söhle с головы до ног; 2) пробор; éinen Sch. ziehen сделать пробор; 3) *mat.* вершина (угла).

Schëitel:linië, *die* *mat.* вертикальная линия.

Schëitel:punkt, *der* зенит.

Schëiter:haufen, *der* костёр.

schëitern *vi* (*schëiterte*; *hat* и *i.* *geschëitert*) 1) разбиваться; *c предл.* an (*D*): an éiner Klippe sch. разбиться о риф; 2) *перзгн.* терпеть неудачу; sein Plan ist geschëitert его план потерпел неудачу.

Schëlle, *die* (*der* ~; *die* ~n) бубенчик, звонок.

schëllen *vi* (*schëllte*; *h.* *geschëllt*) звонить; es hat geschëllt был звонок.

Schëll:fisch, *der* *зоол.* треска.

Schelm, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) плут, шельма; kléiner Sch. плутишка; ◇ *der* Sch. sieht ihm aus den Augen по его глазам видно, что он плутишка.

Schëlmen:streich, *der*, **Schëlmen:stück**, *das* плутни, плутовство, плутовская выходка, проделка.

schëlmisch *adj* плутовской.

Schëlte, *die* (*der* ~; *без pl*) выговор, головомойка; Sch. bekommen получить выговор.

schëlten *vt* и *vi* (*schëlte*, *schiltst*, *schilt*; *schalt*; *h.* *geschólten*) бранить; *c предл.* auf (*A*) и wegen (*G*): er schalt auf seinen Brúder (или seinen Brúder) wegen seines Betrágens он бранил своего брата за его поведение.

Schëlt:wort, *das* бранное слово.

Schéma, *das* (*des* ~s; *die* ~s и *die* Schémata) схема; образец.

Schémel, *der* (*des* ~s; *die* ~) скамеечка, табурет.

Schénke, *die* (*der* ~; *die* ~n) кабак.

Schénkel, *der* (*des* ~s; *die* ~)

1) ляжка, бедро; 2) ножка (циркуля); 3) *mat.* сторона.

schénken *vt* (*schénkte*; *h.* *geschénkt*) 1) дарить; 2) наливать (вино); ◇ jemandem (*D*) Gehör sch. выслушать кого-л.; seinen Wórtten Gláuben sch. поверить его словам.

Schërbe, *die* (*der* ~; *die* ~n),

Schërben, *der* (*des* ~s; *die* ~) черепок, осколок, обломок; ◇ in Schërben géhen разбиться, сломаться.

Schére, *die* (*der* ~; *die* ~n)

1) ножницы; *die* Sch. ist scharf ножницы остры; 2) клешня (рака).

schéren 1. *vt* (*schére*, *schérst*, *schiert*; *schor*; *h.* *geschóren* или *schérte*; *h.* *geschért*) стричь, подстригать, обрезать, подрезать (*деревья*, *траву* и т. д.); 2. *vr* *sich* **schéren** (*schérte* *mich*; *h.* *mich geschért*) 1) заботиться, обращать внимание; *c предл.* um (*A*): er hat sich nicht um déinen Befehl geschért он не обратил ни малейшего внимания на твоё приказание; 2) убираться; *scher dich!* убирайся!, проваливай!; ◇ *das* *schert* или *schiert* *mich* nicht это меня не касается, не трогает; *alle über éinen Kamm* sch. стричь всех под одну гребёнку; *погов.* er hat sein Scháfchen geschóren он нажился, нагрел себе руки.

Schereréi, *die* (*der* ~; *die* ~en) хлопоты, возня.

Schërflein, *das* (*des* ~s; *die* ~) лепта.

Schérge, *der* (*des* ~n; *die* ~n) полицейский сыщик, палач.

Scherz, *der* (*des* ~es; *die* ~e) шутка; ◇ er treibt Sch. он шутит; Sch. beiséite! шутки в сторону!, без шуток!

schérzen *vi* (*schérzte; h. geschérzt*) шутить; er läßt nicht mit sich sch. с ним нельзя пошутить.

schérzhaft *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) шуточный.

schérzweise *adv* в шутку.

scheu *adj* боязливый; пугливый; sch. wéren пугаться (*о лошади*).

Scheu, die (*der ~; без pl*) боязнь; ohne Sch. без страха.

Schéuche, die (*der ~; die ~n*) пугало.

schéuchen *vt* (*schéuchte; h. geschéucht*) отпугивать, спугивать.

schéuen (*schéute; h. geschéut*)
1. *vt* избегать, бояться; sie scheut kéine Arbeit она не боится работы; 2. *vi*: das Pferd scheut лошадь пугается; 3. *vr sich schéuen* (*schéute mich; h. mich geschéut*) бояться, страшиться; с *предл.* vor (*D*): er scheut sich nicht vor dieser Aufgabe он не страшится этой задачи.

Schéuer;frau, die поломойка, уборщица.

schéuern *vt* (*schéuerte; h. geschéuert*) чистить, мыть.

Schéusal, das (*des ~(e)s; die ~e*) чудовище, изверг.

schéußlich *adj* мерзкий, гнусный.

Schi, der (*des ~s; die Schier*) лыжа; \diamond Schi láufen ходить на лыжах.

Schicht, die (*der ~; die ~en*)
1) слой; пласт; 2) смена (*при работе*).

Schichtarbeit, die сменная работа.

schichten *vt* (*schichtete; h. geschichtet*) слоить; класть слоями.

Schichtwechsel, der смена рабочих.

schichtweise *adv* 1) пластами; 2) посменно.

schick *adj* шикарный, изящный; ein schickes Kleid шикарное платье.

schicken 1. *vt* (*schickte; h. geschickt*) посылать; 2. *vr sich schicken* (*schickte mich; h. mich geschickt*) 1) примиряться с судьбой; приспособляться; с *предл.* in (*A*): sich in die Verhältnisse sch. приспособляться к обстоятельствам; 2) быть приличным; *безлично*: das schickt sich nicht это неприлично.

schicklich *adj* приличный.

Schicksal, das (*des ~(e)s; die ~e*) судьба, рок, участь.

schieben *vt* (*schob; h. geschoben*) 1) подвигать, пихать; 2) *перен.* спекулировать; \diamond jemandem (*D*) etwas in die Schuhe sch. сваливать вину на кого-л.; etwas auf die lange Bank sch. откладывать что-л. в долгий ящик, оттягивать (*дело*).

Schieber, der (*des ~s; die ~*)
1) заслонка, задвижка; 2) *перен.* спекулянт.

Schiebkarre(n), die (*der*) тачка.

Schieblade, die выдвижной ящик.

Schiebung, die (*der ~; die ~en*)
1) передвижение; 2) *перен.* спекуляция, коммерческая махинация.

schied *impf* от schéiden.

Schiedsgericht, das третейский суд.

Schiedspruch, der решение третейского суда.

schief *adj* косою, кривою; schiefe Ebene *физ.* наклонная плоскость; \diamond die Sache in ein schiefes Licht stellen представить дело в ложном свете; sich sch. láchen помирать со смеху; die Sache wird sch. géhen дело провалится.

Schiefer, der (*des ~s; die ~*) *мин.* шифер, сланец.

Schiefergebirge, das сланцевые горы.

Schiefer;tafel, die аспидная доска.

schiefwink(e)lig *adj* *мат.* косоугольный.

schieläugig *adj* косоглазый.

schielen *vi* (*schielte*; *h. geschielt*) косить глазами.

schien *impf* от *schéinen*.

Schienbein, *das anat.* го-лень.

Schiene, *die* (*der ~*; *die ~n*) шина; рельс.

Schienenstrang, *der ж.-д.* рельсовый путь.

schier I *adj* чистый.

schier II *adv* почти.

schierst, **schiert** 2 и 3 л. *präs* от *schéren*.

schießen 1. *vt* и *vi* (*schoß*; *h. geschossen*) стрелять; *éinen Vögel sch.* убить птицу; *тж. с предл. auf (A) или nach (D): auf éinen Vögel* или *nach éinem Vögel sch.* стрелять в птицу; 2. *vi* (...; *i. geschossen*) мчаться, устремляться; *ein Gedánke schoß mir durch den Kopf* мысль мелькнула у меня в голове; \diamond *das Korn schießt in Ähren* рожь колосится; *in die Höhe sch.* быстро расти.

Schießen, *das* (*des ~s*; без *pl*), **Schießerei**, *die* (*der ~*; *die ~en*) стрельба.

Schießplatz, *der* стрельбище, полигон; стэнд.

Schießscheibe, *die* мишень.

Schießstand, *der* тир.

Schießübung, *die* упражнение в стрельбе.

Schiff, *das* (*des ~es*; *die ~e*) 1) судно, корабль; *an Bord des Schiffes géhen* сесть на пароход; *перен. das Sch. der Wüste* верблюд; 2) *tex.* текстильный челнок.

Schiffahrt, *die* (*при переносе*: *Schiff-fahrt*) судоходство; мореплавание.

Schiffahrtsgesellschaft, *die* пароходное общество.

schiffbar *adj* судоходный; *ein schiffbarer Fluß* судоходная река.

Schiffbau, *der мор.* судостроение.

Schiffbruch, *der* кораблекрушение; *Sch. erleiden* потерпеть кораблекрушение.

schiffbrüchig *adj* потерпевший крушение.

Schiffchen, *das* (*des ~s*; *die ~*) *умнш.* от *Schiff* 1) кораблик; 2) *tex.* ткацкий челнок; челнок швейной машины.

schiffen *vi* (*schiffte*; *h. или b. geschifft*) плавать на судне.

Schiffer, *der* (*des ~s*; *die ~*) шкипер, корабельщик, лодочник.

Schiffsjunge, *der мор.* юнга.

Schiffsmannschaft, *die мор.* экипаж судна.

Schiffsraum, *der мор.* трюм.

Schiffsschnabel, *der мор.* нос судна.

Schiffswerft, *die мор.* верфь.

schikanieren *vt* (*schikanierte*; *h. schikanert*) придирается, делать неприятности.

Schiffläufer, *der* (*des ~s*; *die ~*) лыжник.

Schild 1) *der* (*des ~es*; *die ~e*) щит; 2) *das* (*des ~es*; *die ~er*) вывеска; бляха; \diamond *im Schilde führen* замышлять; *mit blánkem Schilde* с незапятнанной честью.

Schilddrüse, *die anat.* щитовидная железа.

schildern *vt* (*schilderte*; *h. geschildert*) описывать, изображать.

Schilderung, *die* (*der ~*; *die ~en*) описание, изображение.

Schildkröte, *die зоол.* черепаха.

Schildpattkamm, *der* черепаховая гребёнка.

Schildwache, *die воен.* часовой; *Sch. stéhen* стоять на часах.

Schilf, *das* (*des ~es*; *die ~e*), **Schilfrohr**, *das* камыш, тростник.

schillern *vi* (*schillerte*; *h. geschillert*) отливать, переливаться (*красками*); *in állen Fárben sch.* отливать всеми цветами.

Schilling, *der* (*des ~s*; *die ~e*)

шиллинг (англ. и австр. денежная единица).

schilt *imp* и 3 л. *präs* от *schelten*.

schiltst 2 л. *präs* от *schelten*.

Schimäre, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) химера, фантазия.

Schimmel, *der* (*des* ~*s*; *die* ~)

1) плесень; 2) белая лошадь.

schimmeln *vi* (*schimmelte*; *hat geschimmelt*) плесневеть.

Schimmer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) проблеск, слабый свет; \diamond *фам.* *ich habe keinen Sch. von dieser Sache* я ничего об этом не знаю.

schimmern *vi* (*schimmerte*; *hat geschimmert*) мерцать, блестеть.

Schimpf, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) ругань; срам; *mit Sch. und Schände förtjagen* прогнать кого-л. с позором.

schimpfen *vt* и *vi* (*schimpfte*; *h. geschimpft*) ругать; *c предл.* *auf, über (A), mit (D): er schimpfte auf* (или *über*) *seinen Brüder* он ругал своего брата (за глаза); *mit dem Brüder sch.* ругаться с братом.

schimpflich *adj* позорный, постыдный.

schinden 1. *vt* (*schund*; *h. geschunden*) мучить, истязать (*животных*); притеснять, угнетать, терзать (*людей*); *zu Tóde sch.* замучить; 2. *vr sich schinden* (*schund mich*; *h. mich geschunden*) надрываться, через силу работать.

Schinder, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) живодёр.

Schinken, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) окорок; ветчина.

Schippe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) лопата, заступ.

Schirm, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) 1) зонтик; 2) козырёк; 3) экран; ширма; 4) (*без pl*) защита, покровительство; *Schutz und Sch.*

gewähren всецело взять (кого-л.) под своё покровительство.

schirmen *vt* (*schirmte*; *h. geschirmt*) заслонять, охранять.

Schirmmütze, *die* картуз; кепи.

schirren *vt* (*schirrte*; *h. geschirrt*) надевать сбрую, запрягать.

Schlacht, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) битва, сражение; \diamond *éine Sch. liefern* дать сражение.

schlächten *vt* (*schlächtede*; *h. geschlachtet*) убивать, резать (*скот, птицу*).

Schlächter, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) мясник.

Schlächtereí, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) бойня.

Schlachtfeld, *das* поле битвы, сражения; *das Sch. behaupten* одержать победу, удержать поле битвы.

Schlaf, *der* (*des* ~*es*; *без pl*) сон; *aus dem Sch. erwachen* проснуться; \diamond *éinen leisen Sch. haben* чутко спать.

Schläfchen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~) *умнш.* от *Schlaf* короткий сон \diamond *ein Sch. máchen* вздремнуть.

Schläfe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) висок.

schlafen *vi* (*schläfe*, *schläfst*, *schläft*; *schliefe*; *h. geschlafen*) спать; *sch. gehen или sich sch. legen* ложиться спать; *sch. wie ein Mürmeltier* крепко спать, спать как сурок.

Schlafen;gehen, *das* (*без pl*) отход ко сну; *vor dem Sch.* перед сном.

Schläfer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) спящий.

schlaff *adj* слабый, вялый.

Schlaffheit, *die* (*der* ~; *без pl*) слабость, вялость.

schlaflos 1. *adj* бессонный 2. *adv* без сна.

Schlaflosigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) бессонница.

Schlá:fmittel, *das* усыпляющее средство.

Schlá:f nütze, *die* 1) ночной колпак; 2) *пэрэн.* соня.

schlá:frig *adj* сонный; *ich bin sch.* мне хочется спать.

Schlá:frigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) сонливость.

Schlá:rock, *der* халат.

schlá:fst, **schlá:ft** 2 и 3 л. *прäs* от *schlá:fen*.

Schlá:f:wagen, *der* спальный вагон.

Schlá:f:wandler, *der* лунатик.

Schlá:f:zimmer, *das* спальня.

Schlag, *der* (*des* ~*es*; *die* *Schlä:ge*) 1) удар; (*pl*) побои; 2) бой (*часов*); биение (*сердца*); 3) (*без pl*) пение (*птиц, особенно соловья*); 4) (*без pl*) *мед.* апоплексический удар; *der Sch. hat ihn geführt* он разбит параличом; 5) дверца (*качеты, автомобиля*); \diamond *ich kó:me Sch. fünf Uhr* я приду ровно в пять часов; *mit é:inem Schlä:ge* сразу, внезапно; *Sch. auf Sch.* удар за ударом; раз за разом.

Schlá:g:ader, *die* артерия.

Schlá:g:anfall, *der* *мед.* апоплексический удар.

Schlá:g:baum, *der* шлагбаум.

schlá:gen (*schlä:ge, schlä:gst, schlä:gt; schlug; h. geschlä:gen*) 1. *vt* бить; разбивать (*неприятеля*); 2. *vi* 1) ударяться, стукнуться; 2) бить (*о часах*); биться (*о сердце*); 3) петь (*о соловье*); 3. *vr sich schlä:gen* (*sch'á:ge mich, schlä:gst dich, schlä:gt sich; schlug mich; h. mich geschlä:gen*) биться, драться, сражаться; \diamond *das Buch in Papier sch.* завернуть книгу в бумагу; *die Á:ugen zu Bó:den sch.* опускать глаза; *den Feind in die Flucht sch.* обратить неприятеля в бегство; *das schlä:gt nicht in mein Fach* это не по моей специальности; *sich é:twas aus dem*

Kopf sch. отказаться от какой-л. мысли.

schlá:gend *adj* убедительный; меткий; *é:ine schlä:gende Á:ntwort* меткий ответ; *ein schlä:gender Bewé:is* непреложное доказательство.

Schlá:ger, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) «боевик», гвоздь сезона; злободневный куплет; модный мотив.

Schlá:geré:i, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) драка.

schlá:g:fertig *adj* 1) *воен.* готовый к удару (*об армии*); 2) находчивый; *er ist sch.* он за словом в карман не полезет.

Schlá:g:flu:ß, *der* (*без pl*) *мед.* апоплексия.

Schlá:g:licht, *das* 1) резкое, яркое освещение (*в живописи*); 2) *пэрэн.*: *ein Sch. auf die kó:mmenden Ereígnisse wé:rfen* бросать яркий свет на надвигающиеся события.

Schlá:g:sahne, *die* (*без pl*) сбитые сливки.

schlá:gst, **schlá:gt** 2 и 3 л. *прäs* от *schlá:gen*.

Schlá:g:wetter, *das* *горн.* гремучий (рудничный) газ.

Schlá:g:wort, *das* 1) меткое слово; 2) лозунг.

Schlamm, *der* (*des* ~(e)*s*; *без pl*) ил; грязь (*для ванн*).

schlá:mmig *adj* илистый.

Schlamperé:i, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) неряшливость.

schlá:mpig *adj* неряшливый.

schlang *impf* от *schlängen*.

Schlá:nge, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) змея; 2) *перен.* длинная очередь, «хвост»; *Sch. sté:hen* стоять в очереди.

schlá:ngeln, *sich vr* (*schlá:ngelte mich; h. mich geschlá:ngelt*) извиваться; \diamond *der Weg schlä:ngelt sich durch das Feld* дорога вьется по полю.

schlank *adj* стройный; *ein schlánker Wuchs* стройная фигура.

Schláppe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
1) неудача; удар; 2) *воен.* поражение; *dem* Fēinde éine Sch. béibringen нанести неприятелю поражение.

schlau *adj* хитрый.

Schlauch, *der* (*des* ~(e)s; *die* Schläuche) шланг, рукав, кишка.

Schláuhēit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) хитрость, лукавство.

schlecht *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*esten*) плохой, скверный; ◇ *mir* ist sch., *mir* wird sch. мне дурно; *es* geht ihm sch. его дела плохи; он тяжело болен; sch. und recht кое-как.

schléchterdings *adv* безусловно; *er* ságte nicht mehr, als es sch. nótwendig war он сказал не больше, чем было безусловно необходимо.

schlechtihin *adv* просто; коротко и ясно.

Schléchtigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) негодность, низость.

schlechtiwég *adv* просто.

schléichen *vi* (*schlich*; *b. geschlichen*) и *vr* sich schléichen (*schlich* mich; *h. mich geschlichen*) красться; пробираться тихо, тайком; *перен.* sich in das Vertraúen éines Ménschen sch. вкрасться к кому-л. в доверие.

Schléichihandel, *der* (*без pl*) торговля из-под полы, контрабанда.

Schléichiwég, *der* окольный путь; происки, интриги.

Schléier, *der* (*des* ~s; *die* ~) покрывало; вуаль.

schléierhaft *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*esten*) неясный, таинственный; *das* ist mir sch. это мне неясно.

Schléife, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) бант, петля; *ав.* Schléifen ziehen делать восьмёрки.

schléifen *vt* 1) (*schliff*; *h. ge-*

schliffen) точить, шлифовать; 2) (*schléifte*; *h. geschléift*) разрушать, сносить (*крепость, здание*); 3) (*schléifte*; *h. geschléift*) волочить; *den* Fuß sch. lassen волочить ногу.

Schléifenflug, *der* *ав.* фигурный полёт.

Schléifer, *der* (*des* ~s; *die* ~) точильщик.

Schléifmaschine, *die* *мех.* шлифовальный станок.

Schléifstein, *der* оселок.

Schleim, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~*e*) *мед.* слизь, мокрота.

Schlémihaut, *die* слизистая оболочка.

schléimig *adj* слизистый; вязкий, клейкий.

schléißen 1. *vt* (*schliff*; *h. geschlissen*) изнашивать, рвать; 2. *vi* (...; *i. geschlissen*) изнашиваться, рваться.

schléndern *vi* (*schlénderte*; *h. или b. geschléndert*) бродить.

Schléndrian, *der* (*des* ~s; *die* ~*e*) халатность, рутина; ◇ *am* álten Sch. fésthaltēn поступать, работать по-привычному; итти проторенной дорожкой.

schlénkern *vt* и *vi* (*schlénkerte*; *h. geschlénkert*) болтать, махать; *с предл.* mit (*D*): mit den Ármen sch. размахивать руками.

Schléppdampfer, *der* буксирный пароход.

schléppen *vt* (*schléppte*; *h. geschléppt*) 1) тащить, волочить; 2) *мор.* буксировать.

schléppend *adj* медлительный (*о походе*); протяжный (*о речи*).

Schlépper, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) тягач; 2) *мор.* буксирный пароход.

Schléppitau, *das* буксирный канат; ◇ *ins* Sch. péhmen брать на буксир (*тж. перен.*).

Schlésiēn *n* (~s) *гзог.* Силезия. **schlésisch** *adj* силезский.

Schléuder, *die* (*der* ~; *die* ~*n*)
1) праща; 2) центрифуга.

schléudern *vt* (*schléuderte*; *h. geschléudert*) бросать, швырять.

Schléuderpreis, *der* бросовая цена.

schléunig *adj* быстрый.

schléunigst *sprl* от *schléunig* как можно скорей.

Schléuse, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) шлюз.

Schléusentor, *das* ворота шлюза, шлюзный затвор.

schlich *impf* от *schléichen*.

Schlich, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) уловка; происки, хитрость.

schlicht *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv. am* ~*esten*) простой; гладкий.

schlichten *vt* (*schlichtete*; *h. geschlichtet*) улаживать; *Stréitigkeiten* sch. улаживать споры.

Schlichtheit, *die* (*der* ~; *без pl*) простота.

Schlichtung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) улаживание (*конфликта*), примирение.

schlief *impf* от *schláfen*.

schließen (*schloß*; *h. geschlossen*)

1. *vt* 1) закрывать, запира́ть, замыка́ть; *die Augen* sch. закрывать глаза; 2) конча́ть; прекра́щать; *éine Versámmlung* sch. закрывать собрание; *die Debátte* sch. прекра́щать прения; 3) заключа́ть; *éinen Vertrag* sch. заключа́ть договор; 2. *vi* 1) закрыва́ться; *das Fénster* schließt schlecht окно плохо закрывается; 2) конча́ться; *wann* sch. *die Schúlen?* когда кончается учение?; 3) заключа́ть из чего-л.; судить по чему-л.; *с предл. aus (D):* *ich* schließe *aus* *déinen Wórtén* я заключаю из твоих слов; \diamond *sich an jémánden (A)* sch., *jémánden (A)* *ins Herz* sch. привязаться к кому-л., полюбить кого-л.

schließlich 1. *adj* окончатель-

ный; 2. *adv* наконец, в конце-концов.

Schließung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) закрытие; завершение.

schliff *impf* от *schléifen* 1.

Schliff, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) шлифовка, лоск; *перен.* выправка; *er hat kéinen Sch.* он неотёсан.

schlimm *adj* дурной, плохой.

schlimmstenfalls *adv* в худшем случае.

Schlinge, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) петля; си́лок; \diamond *sich geschickt aus der Sch. zíehen* ловко выпутаться из беды.

Schlingel, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) плут; сорванец.

schlingen 1. *vt* (*schlang*; *h. geschlungen*) 1) обвивать; *с предл. um (A): ein Tuch um den Hals* sch. повязать шею платком; 2) вплетать; *ein Band ins Haar* sch. вплести ленту в косу; 3) жадно есть; 2. *vr sich schlingen (schlang sich; hat sich geschlungen)* обвиваться.

Schlinggewächs, *das* вьющееся растение.

Schlips, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) галстук.

schliß *impf* от *schléißen*.

Schlitten, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) сани.

Schlittenbahn, *die* санный путь.

Schlittenfahrt, *die* езда на санях.

Schlittschuh, *der* конёк; \diamond *Sch. láufen* кататься на коньках.

Schlittschuhbahn, *die* каток.

Schlittschuhläufer, *der* конькобежец.

Schlitz, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) разрез, прорез.

schlohweiß *adj* седой как лунь.

schloß *impf* от *schließen*.

Schloß I *das* (*des Schlósses*; *die Schlósser*) замо́к, дворец.

Schloß II *das* (*des Schlósses*; *die Schlósser*) замо́к, затвор; *ún-*

ter Sch. und Riegel под арестом, под замком.

Schlösser, der (des ~s; die ~) слесарь.

Schlösserei, die (der ~; die ~en) 1) слесарное мастерство; 2) слесарная мастерская.

Schlot, der (des ~(e)s; die ~e) дымовая фабричная труба.

schlöttern vi (schlötterte; h. geschlöttert) болтаться; дрожать; an allen Gliedern sch. дрожать всем телом.

Schlucht, die (der ~; die ~en) овраг.

schluchzen vi (schluchzte; h. geschluchzt) рыдать.

Schluck, der (des ~(e)s; die ~e и die Schlücke) глоток; ein Sch. Wasser глоток воды.

Schlückauf, der (des ~s; без pl) икота.

schlucken vt (schluckte; h. geschluckt) глотать.

Schlucker, der (des ~s; die ~): ärmer Sch. бедняк, бедняга.

schluckweise adv глотками.

schlug impf от schlágen.

Schlummer, der (des ~s; без pl) дремота.

schlummern vi (schlummerte; h. geschlummert) дремать; sanft sch. сладко спать.

Schlund, der (des ~es; die Schlünde) 1) глотка; пасть; перен. жерло (пушки); 2) перен. бездна.

schlüpfen vi (schlüpfte; b. geschlüpfte) скользнуть; шмыгнуть; выскользнуть, выскочить; das Küchlein schlüpfte aus dem Ei цыпленок вылупился из яйца; ♢ in die Kleider sch. быстро одеться.

schlüpf(e)rig adj скользкий; перен. рискованный, двусмысленный, непрямой.

Schlüpfloch, das дыра, лазейка (напр. в заборе).

Schlüpfwinkel, der убежище.

schlürfen (schlürfte; h. geschlürft) 1. vt хлебать; жадно пить; 2. vi шаркать ногами.

Schluß, der (des Schlusses; die Schlüsse) 1) (без pl) конец; Sch. máchen кончать; 2) умозаключение; er ist zum Sch. gekómmen, daß... он пришёл к заключению, что...

Schlüssel, der (des ~s; die ~) 1) ключ; 2) перен. ключ, объяснение; ich hábe den Sch. zu séinem Betrágen gefúnden я нашёл разгадку его поведения.

Schlüsselbein, das анат. ключица.

Schlüsselloch, das замочная скважина.

Schlúßfolgerung, die вывод; заключение.

Schlúßwort, das (pl. die Schlúßworte) заключительное слово.

Schmach, die (der ~; без pl) позор, бесчестие.

schmáchten vi (schmáchtete; h. geschmáchtet) томиться; тосковать; жаждать, сильно желать чего-л.; с предл. nach (D): er schmáchtet nach éinem Trunk Wasser он жаждет глотка воды; im Kéker sch. томиться в тюрьме.

schmáchtend adj томный.

schmáchtig adj худощавый, хилый.

schmáchivoll adj позорный.

schmáckhaft adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) вкусный.

schmáhen vt (schmáhte; h. geschmáht) хулить, бранить.

schmáhlich adj позорный.

Schmáhrede, die брань, ругательства.

Schmáhschrift, die пасквиль.

schmal adj (~er; der ~ste; adv. am ~sten или schmáler; der schmálste; adv. am schmálsten) узкий; ♢ ein schmáles Einkómmen скудный заработок.

schmálern vt (schmálerete; h.

geschmälert) суживать; умялять (достоинство, права).

Schmälspurbahn, *die* ж.-д. узкоколейная ж. д.

schmälspurig *adj* ж.-д. узкоколейный.

Schmalz, *das* (des ~es; без pl) топленое сало, смалец.

Schmarötzer, *der* (des ~s; die ~) дармоед.

schmätzen *vi* (*schmätzte*; *h. geschmätzt*) чмокать, чавкать.

Schmaus, *der* (des ~es; die *Schmäuse*) пир, пиршество; званый обед.

schmäusen *vi* (*schmäus'e*; *h. geschmäust*) пировать.

schmécken (*schméckte*; *h. geschméckt*) 1. *vt* пробовать на вкус, смаковать; 2. *vi* иметь вкус чего-л., отзываться чем-л.; с предл. *nach* (D): *das Wasser schmeckt nach Schwéfel* вода отзывает серой; \diamond *das Essen schmeckt mir gut* обед мне нравится.

Schmeicheléi, *die* (der ~; die ~en) лесть.

schméichelhaft *adj* (~er; der ~este; *adv. am ~esten*) лестный.

schméicheln *vi* (*schméichelte*; *h. geschméichelt*) льстить.

Schméichler, *der* (des ~s; die ~) льстец.

schméißen *vt* (*schmiß*; *h. geschmissen*) кидать, швырять.

Schmelz, *der* (des ~es; die ~e) 1) эмаль; *der Sch. der Zähne* зубная эмаль; 2) (без pl) перелив (звуков, красок); *éine Stimme von melódischem Sch.* мелодичный голос.

schmélzbar *adj* *mex.* плавкий.

Schmélze, *die* (der ~; die ~n) 1) плавка; таяние; 2) *mex.* плавильный завод; 3) *mex.* расплавленный материал.

schmélzen 1. *vt* (*schmélze*, *schmelzt* или *schmélzest*, *schmelzt*;

schmélzte; *h. geschmélzt*) плавить, топить; 2. *vi* (*schmélze*, *schmilzt* или *schmélzest*, *schmilzt*; *schmolz*; *i. geschmólzen*) таять, расплавляться; *der Schnee schmilzt* снег тает.

Schmélzhütte, *die* *mex.* плавильный завод.

Schmélzofen, *der* плавильная печь.

Schmérbauch, *der* толстое брюхо; толстяк.

Schmerz, *der* (des ~es; die ~en) боль, страдание; скорбь; *über étwas Sch. empfinden* печалиться о чём-л.; *ogorчаться чем-л.*

schmérzen *vt* и *vi* (*schmérzte*; *hat geschmérzt*) болеть; причинять боль, страдание; *mich (или mir) schmerzt der Kopf* у меня болит голова; *перен. es schmerzt mich, daß...* мне прискорбно, досадно, что...

schmérzhaft *adj* (~er; der ~este; *adv. am ~esten*), **schmérzlich** *adj* болезненный, прискорбный.

schmérz;lindernd, *adj* болеутоляющий.

schmérz;los *adj* безболезненный.

Schméttlerling, *der* (des ~(e)s; die ~e) зоол. бабочка.

schmétttern (*schmétterte*; *h. geschméttert*) 1. *vt*: *zu Bóden sch. швырять оземь*; 2. *vt* и *vi* громко петь, звучать, трубить.

Schmied, *der* (des ~(e)s; die ~e) кузнец.

Schmiede, *die* (der ~; die ~n) кузница; \diamond *vor die réchte Sch. géhen* обратиться по адресу.

Schmiede;arbeit, *die* кузнечная работа.

schmiedén *vt* (*schmiedete*; *h. geschmiedet*) ковать; \diamond *Ránke sch. затевать интриги*; *погов. schmiede das Éisen, solánge es glúht* куй железо, пока горячо.

schmiegen, sich *vr* (*schmiegte mich; h. mich geschmiegt*) прижиться, ласкаться.

schmiegsam *adj* гибкий.

Schmiere, die (*der ~; без pl*) мазь, смазка.

schmieren (*schmierte; h. geschmiert*) 1. *vt* 1) смазывать, мазать; 2) *перен.* смазать (*подкупить*); 2. *vi* марать (*при письме*).

Schmiergelder (*pl*) *фам.* взятка.

schmierig *adj* жирный, сальный; *перен.* грязный, неопрятный.

schmilzt 2 и 3 л. *präs* от *schmelzen*.

Schminke, die (*der ~; die ~n*) косметика; грим; weiße Sch. белла; rote Sch. румяна.

schminken 1. *vt* (*schminkte; h. geschminkt*) гримировать; 2. *vr sich schminken* (*schminkte mich; h. mich geschminkt*) гримироваться.

Schmirgel, der (*des ~s; die ~*) наждак.

schmiß *impf* от *schmeißen*.

Schmiß, der (*des Schmisses; die Schmisse*) шрам.

Schmöker, der (*des ~s; die ~*) скверная, халтурная книжонка.

schmöllen *vi* (*schmöllte; h. geschmöllt*) сердиться, дуться; *с предл. mit (D): er schmolzt mit mir* он дуется на меня.

schmolz *impf* от *schmelzen*.

schmören *vt* (*schmörte; h. geschmört*) тушить мясо.

schmuck *adj* нарядный; красивый.

Schmuck, der, das (*des ~(e)s; без pl*) 1) украшение, наряд, убор; 2) драгоценности.

schmücken 1. *vt* (*schmückte; h. geschmückt*) украшать; 2. *vr sich schmücken* (*schmückte mich; h. mich geschmückt*) украшаться, наряжаться; \diamond *погов.* sich mit fremden Federn sch. рядиться в чужие перья.

schmücklos *adj* без украшения, простой; строгий.

Schmück;sachen (*pl*) драгоценности.

Schmüggel, der (*des ~s; die ~*) контрабанда.

schmüggeln *vt* (*schmüggelte; h. geschmüggelt*) заниматься контрабандой.

Schmügglер, der (*des ~s; die ~*) контрабандист.

schmünzeln *vi* (*schmünzelte; h. geschmünzelt*) ухмыляться.

Schmus, der (*des ~es; без pl*) болтовня, вздор.

Schmutz, der (*des ~es; без pl*) грязь; \diamond *перен.* in den Sch. ziehen забросать грязью, смешать с грязью.

schmützen *vi* (*schmützte; h. geschmützt*) пачкаться.

Schmützfink(e), der *неряха, schmützig* *adj* грязный.

Schnäbel, der (*des ~s; die Schnäbel*) 1) клюв, нос (*nmun*); 2) *фам.* рот; halt den Sch.! замолчи!; \diamond er spricht, wie ihm der Sch. gewachsen ist он говорит всё, что ему вздумается.

Schnälle, die (*der ~; die ~n*) пряжка.

schnällen *vt* (*schnällte; h. geschnällt*) застёгивать (*на пряжку*).

schnälzen *vi* (*schnälzte; h. geschnälzt*) щёлкать, прищёлкивать (*языком*).

schnáppen *vt* (*schnáppte; h. geschnáppt*) жадно хватать зубами; *с предл. nach (D): der Hund schnáppte nach dem Brot* собака хватала хлеб зубами; \diamond nach Luft sch. тяжело дышать.

Schnaps, der (*des ~es; die Schnäpse*) водка.

schnárenchen *vi* (*schnárchte; h. geschnárch*) храпеть.

schnárren *vi* (*schnárre; h. geschnárrt*) 1) трещать; 2) картавить.

Schnittmuster, *das* выкройка.
Schnittwunde, *die* резаная рана.
Schnitzel, *das* (*des* ~s; *die* ~) 1) обрезок; 2) шницель (*кушанье*).
schnitzen *vt* (*schnitzte*; *h. geschnitzt*) резать по дереву.
Schnitzer, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) резчик (*по дереву*); 2) ошибка, ляпсус; *er hat einen Sch. gemacht* он сделал промах.
Schnitzeréi, *die* (*der* ~; *die* ~en) резьба (*по дереву*).
schnob *impf* от *schnáuben*.
schnöd(e) *adj* (*schnöder*; *der* ~este; *adv. am* ~esten) гнусный; презренный; *schnöder Ündank* чёрная неблагодарность.
Schnörkel, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) вычурное украшение, узор; 2) росчерк.
schnüffeln *vi* (*schnüffelte*; *h. geschnüffelt*) 1) нюхать, обнюхивать; 2) шмыгать носом; 3) *перен.* пронюхивать, шпионить.
schnüpfen *vt* (*schnüpfte*; *h. geschnüpfte*) нюхать (*табак*).
Schnüpfen, *der* (*des* ~s; *die* ~) насморк; *ich habe Sch. у меня насморк*; \diamond *sich einen Sch. holen* схватить насморк.
Schnüpf Tuch, *das* носовой платок.
schnüppe *adj* (*только как сказуемое с глаг. sein*): *фам.* безразлично; *das ist mir ganz sch.* мне это безразлично.
Schnur, *die* (*der* ~; *die* Schnüre) верёвка, шнурок; шпагат; \diamond *über die Sch. hüben* хватить через край.
Schnürchen, *das* (*des* ~s; *die* ~) *умнш.* от *Schnur* верёвочка, шнурок; \diamond *das geht wie am Sch.* это идёт как по маслу.
schnüren *vt* (*schnürte*; *h. geschnürt*) шнуровать; *перен. sein Bündel sch.* собрать свои пожитки, собраться в путь.

schnürgerade *adj* прямой как стрела; *ein schnürgerader Weg* прямая как стрела дорога.

Schnürrbart, *der* усы.

schnürren *vi* (*schnürte*; *hat geschnürt*) жужжать (*о прялке, о насекомом*); мурлыкать (*о кошке*).

schnürrig *adj* забавный.

Schnürsenkel, *der* (*des* ~s; *die* ~) шнурок для ботинок.

schnürstracks *adv* прямым путём; *сейчас же, не медля*.

schob *impf* от *schieben*.

Schöber, *der* (*des* ~s; *die* ~) конна; стог.

Schock I *das* (*des* ~(e)s; *die* ~e) шестьдесят штук; *после числит. неизм.*: 2 Sch. Eier 120 шт. яиц.

Schock II *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) *мед.* шок, травма; нервный припадок.

Schöffe, *der* (*des* ~n; *die* ~n) *юр.* судебный заседатель.

Schöffengericht, *das* *юр.* суд с участием заседателей.

scholl *impf* от *schällen*.

Schölle I *die* (*der* ~; *die* ~n) 1) клочок земли; *перен.* земля; 2) льдина.

Schölle II *die* (*der* ~; *die* ~n) *зоол.* камбала (*рыба*).

schon *adv* уже, ещё; даже; *es ist sch. Zeit* уже пора; *sch. am Morgen* ещё с утра; *sch. beim bloßen Durchsehen ...* даже при беглом просмотре ...; \diamond *sch. gut!* ладно!; *wenn sch., denn sch. семь бед, один ответ; komm sch.!* иди скорее!

schön *adj* 1) прекрасный, красивый; *eine schöne Aussicht* красивый вид; 2) хороший, приятный; *schönes Wetter* хорошая погода; \diamond *schön!* ладно!, хорошо!; *bitte sch.!* прошу!; *danke sch.* благодарю; *du hast sch. lächen* тебе хорошо смеяться; *er wird sich sch. erschrecken* ну и испугается же он.

schnättern *vi* (*schnätterte; h. geschnättert*) 1) гоготать (о гусях); 2) крякать (об утках); 3) болтать (о человеке).

schnäuben (*schnäubte; h. geschnäubt* или реже *schnob; h. geschnöben*) 1. *vi* сопеть; фыркать; храпеть; 2. *vt.*: die Nase sch. сморкаться.

schnäufen *vi* (*schnäufte; h. geschnäuft*) фыркать; сопеть.

Schnäuze, *die* (*der ~; die ~n*) 1) морда, рыло (у животных); 2) носик, рыльце (у сосудов).

schnäuzen *vi* (*schnäuzte; h. geschnäuzt*) говорить грубо, браниться.

Schnécke, *die* (*der ~; die ~n*) зоол. улитка.

Schnee, *der* (*des ~s; без pl*) снег; éwiger Sch. вечный снег.

Schnée:ball, *der* снежный ком.

Schnée:flocke, *die* снежинка.

Schnée:gestöber, *das* (*des ~s; die ~*) метель.

Schnée:glöckchen, *das* подснежник.

Schnée:grenze, *die* (*без pl*) снеговая линия; граница вечных снегов (в горах).

schnée:ig *adj* снежный, покрытый снегом; белоснежный.

schnée:los *adj* бесснежный.

Schnée:pflug, *der* снегоочиститель.

Schnée:schuh, *der* лыжа.

Schnéide, *die* (*der ~; die ~n*) лезвие.

Schnéide:mühle, *die* *mex.* лесопильня.

schnéiden 1. *vt* (*schnitt; h. geschnitten*) резать, стричь; 2. *vr* *sich schnéiden* (*schnitt mich; h. mich geschnitten*) 1) порезаться; 2) *mat.* пересекаться; \diamond Gesichter sch. строить рожи.

schnéidend *adj* перен. резкий, пронизывающий.

Schnéider, *der* (*des ~s; die ~*) портной.

Schnéiderin, *die* (*der ~; die Schnéiderinnen*) портниха.

schnéidig *adj* смелый, ловкий, молодежавый.

schnéien *vi* (*es schnéite; es hat geschnéit*) безлично: es schneit снег идёт; \diamond er ist uns ins Haus geschnéit он неожиданно явился, как снег на голову.

Schnéise, *die* (*der ~; die ~n*) просека.

schnéll 1. *adj* быстрый, скорый; 2. *adv* наскоро, скоро; so sch. wie möglich как можно скорее.

schnéllen *vi* (*schnéllte; b. geschnéllt*) пружинить; подскакивать; \diamond in die Höhe sch. вскочить.

Schnéll:feuer, *das* воен. беглый, частый огонь.

Schnélligkeit, *die* (*der ~; die ~en*) скорость, быстрота.

Schnéll:läufer, *der* (*npu* переносе: Schnéll-läufer) скороход.

Schnéll:post, *die* (*без pl*) экстренная почта.

Schnéll:zug, *der* скорый поезд.

Schnépfe, *die* (*der ~; die ~n*) зоол. кулик, бекас.

schnéuzen, *sich vr* (*schnéuzte mich; h. mich geschnéuzt*) сморкаться.

Schníppchen, *das* (*des ~s; die ~*) *фам.* щелчок; \diamond jemandem (D) ein Sch. schlägen провести кого-л.; подшутить над кем-л.

schníppisch *adj* задорный, насмешливый, вызывающий; \diamond eine schníppische Antwort колкий ответ.

schnitt *impf* от *schnéiden*.

Schnitt, *der* (*des ~es; die ~e*) 1) порез; разрез; 2) покрой; выкройка (платья); 3) *mat.* сечение.

Schnitte, *die* (*der ~; die ~n*) ломоть (хлеба).

Schnítter, *der* (*des ~s; die ~*) жнец.

schönen *vt* (*schönte; h. geschönt*) щадить, беречь.

schönend *adj* снисходительный, мягкий; *sch. behandeln* обращаться осторожно, деликатно.

Schöner, *der* (*des ~s; die ~*) мор. шхуна.

Schönfärber, *der* (*des ~s; die ~*) перен. оптимист.

Schöngeist, *der* человек с художественным вкусом, ценитель и знаток искусства; эстет.

Schönheit, *die* (*der ~; die ~en*) красота; красавица.

Schönheits-sinn, *der* (*без pl*) чувство красоты.

Schön-schreiben, *das* (*без pl*) каллиграфия, чистописание.

schön-tun (*tat schön; h. schön-ge-tan*) жеманиться; *mit jemandem (D)* *sch.* льстить кому-л.; подлаживаться к кому-л.

Schönung, *die* (*der ~; die ~en*) 1) пощада, снисходительность; *mit Sch.* бережно; 2) (*лесной*) заповедник.

schönungslos *adj* беспощадный.

Schönzeit, *die* запретное время для охоты.

Schopf, *der* (*des ~es; die Schöpfe*) вихор; чуб; \diamond *éine Gelegenheit beim Sch. fassen* воспользоваться случаем.

schöpfen *vt* (*schöpfte; h. geschöpft*) черпать; \diamond *Átem sch. (tief)* дышать; *frische Luft sch.* дышать свежим воздухом.

Schöpfer, *der* (*des ~s; die ~*) создатель, творец.

schöpferisch *adj* творческий.

Schöpfkelle, *die*, **Schöpf-löffel**, *der* ковш.

Schöpfung, *dis* (*der ~; die ~en*) 1) творение, произведение; 2) *рел.* мироздание.

schor *impf* от *scheren*.

Schörnstein, *der* дымовая труба.

Schörnsteinfeger, *der* трубочист.

schoß *impf* от *schließen*.

Schoß, *der* (*des ~es; die Schöße*) 1) пола одежды; 2) (*без pl*) колени (*у сидящего человека*); *das Kind saß auf dem Schöße des Vaters* ребенок сидел у отца на коленях; 3) (*без pl*) недра земли, лоно; *im Schöße der Erde* в недрах земли; \diamond *die Hände in den Sch. legen* сидеть сложа руки; *er lief, daß die Schöße flógen* он побегал, что есть мочи.

Schöb-hund, *der* комнатная собачка.

Schöb-kind, *das* любимый ребенок.

Schöbling, *der* (*des ~s; die ~e*) росток, побег.

Schöte, *die* (*der ~; die ~n*) стручок.

Schötte, *der* (*des ~n; die ~n*) шотландец.

Schötter, *der* (*des ~s; без pl*) щебень.

schraffieren *vt* (*schrafflerte; h. schrafflert*) заштриховать, штриховать.

Schraffierung, *die* (*der ~; die ~en*) штриховка.

schräg(e) 1. *adj* косою; 2. *adv* вкось; наискось.

Schrämme, *die* (*der ~; die ~n*) шрам, рубец.

Schrank, *der* (*des ~(e)s; die Schränke*) шкаф.

Schránke, *die* (*der ~; die ~n*) 1) барьер, ограда; 2) (*p'*) *ж.-д.* шлагбаум; 3) (*pl*) граница, предел; \diamond *in die Schránken wéisen* поставить кого-л. на место; *jemanden in Schránken hálten* обуздывать, сдерживать кого-л.; *éiner Sáche Sch. sétzen* положить предел чему-л.

schránkenlos *adj* беспредельный; без удержу.

Schrapnél, *der, das (des ~s; die ~e)* шрапнель.

Schraube, *die (der ~; die ~n)* *тех.* винт, шуруп.

schrauben *vt (schraubte; h. geschraubt)* винтить; завинчивать; взвинчивать; eine geschraubte Sprache вычурный язык.

Schraubenmutter, *die (pl. die Schraubenmuttern)* гайка.

Schraubstock, *der* *тех.* тиски.

Schrébergarten, *der* небольшой огород, фруктовый сад (за городом).

Schreck, *der (des ~(e)s; die ~e)* испуг; страх; ужас; vor Sch. со страху; ♢ Ich bekam éinen Sch. я испугался; jemandem (D) éinen Sch. éinjagen напугать кого-л.

Schréckbild, *das* призрак.

schrecken *vt (schreckte; h. geschreckt)* пугать, страшить; с *предл.* mit (D): éinen Menschen mit Drohungen sch. устрашать кого-л. угрозами.

Schrécken, *der (des ~s; die ~)* испуг; страх, ужас.

Schréckensbotschaft, *die* ужасная весть.

Schréckensherrschaft, *die* террор.

schrecklich 1. *adj* ужасный, жуткий; 2. *adv* ужасно, необыкновенно; er ist sch. háßlich он очень некрасив.

Schrei, *der (des ~(e)s; die ~e)* крик; éinen Sch. áusstoßen испускать крик.

Schreibart, *die* манера писать, стиль.

Schreibbedarfsartikel, *der* письменные принадлежности.

schreiben *vt (schrieb; h. geschrieben)* писать; an die Wand, an die Tafel sch. писать на стене, на доске; ♢ er kann lésen und sch. он грамотный; den wievielten sch. wir héute? какое у нас сегодня

число?; schreib dir das hinter die Ohren! намотай себе это на ус, заруби на носу!

Schreiben, *das (des ~s; die ~)* письмо; документ (официальный).

Schreiber, *der (des ~s; die ~)* писец.

Schreibfehler, *der* описка.

Schreibmaschine, *die* пишущая машина.

Schreibpapier, *das (без pl)* писчая бумага.

Schreibtisch, *der* письменный стол.

Schreibwaren (pl), **Schreibzeug**, *das* письменные принадлежности.

schreien *vi и vt (schrie; h. geschrien)* кричать; ♢ der Schnee schreit снег скрипит (при большом морозе).

Schreier, *der (des ~s; die ~)*, **Schrei hals**, *der* крикун.

Schrein, *der (des ~(e)s; die ~e)* шкаф; ящик.

Schreiner, *der (des ~s; die ~)* столяр.

schreiten *vi (schritt; b. geschritten)* 1) шагать; 2) приступать; с *предл.* zu (D): sie schritten zu der Abstimmung они приступили к голосованию.

schrie *impf* от schreien.

schrieb *impf* от schreiben.

Schrift, *die (der ~; die ~en)* 1) шрифт; письмо, письменна; fette Sch. жирный шрифт; in latéinischer (gótischer) Sch. латинскими (готическими) буквами; 2) сочинение; трактат; писание.

Schriftführer, *der* письменоводитель.

Schriftleiter, *der* редактор.

Schriftleitung, *die* редакция.

schriftlich *adj* письменный.

Schriftsetzer, *der* наборщик.

Schriftsprache, *die* литературный язык.

Schriftsteller, *der* писатель.

Schriftzug, *der* росчерк.

schrill *adj* пронзительный; ein schriller Schrei пронзительный крик.

schrillen *vi* (*schrillte; hat geschrillt*) резко звучать; die Pfeife schrillt свисток резко свистит.

schrift *impf* от schreien.

Schritt, *der* (*des ~es; die ~e*)

1) шаг; поступь; im Sch. fahren ехать шагом; *после числительн. неизм.*: hundert Sch. vom Hause в ста шагах от дома; 2) (*pl*) меры, мероприятия; Schritte unternehmen принять меры; \diamond in gleichem Sch. und Tritt в ногу; auf Sch. und Tritt на каждом шагу; keinen Sch. aus dem Hause gehen не выходить из дому; keinen Schritt vorwärtskommen не двигаться вперед (*тж. перен.*).

Schrittmacher, *der* *спорт.* лидер (*тж. перен.*); die Sch. der Stachánowbewegung застрельщики стахановского движения.

Schrittmesser, *der* шагомер.

schriftweise *adv* шагами.

schröff *adj* крутой, резкий.

schröpfen *vt* (*schröpfte; h. geschröpft*) 1) насекать, надрезать (*кору деревьев*); 2) пускать кровь; *перен.* эксплуатировать.

Schrot, *der, das* (*des ~(e)s; die ~e*) дробь (*охотничья*).

Schrötmehl, *das* мука с отрубями.

Schrott, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) *тех.* (железный) лом.

Schrübber, *der* (*des ~s; die ~*) швабра.

schrümpfen *vi* (*schrümpfte; b. geschrümpft*) сморщиваться; уменьшаться.

Schub, *der* (*des ~(e)s; die Schübe*) 1) сдвиг; 2) партия (*людей*); *пер* Sch. этапным порядком.

Schübkarren, *der* тачка.

Schüblade, *die* выдвижной ящик.

schüchtern *adj* робкий.

Schüchternheit, *die* (*der ~; без pl*) робость.

schuf *impf* от schaffen.

Schuff, *der* (*des ~es; die ~e*) подлец.

schüften *vi* (*schüftete; h. geschüftet*) *фам.*: тяжело, подневольно работать.

Schuh, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) башмак; \diamond die Schuld éinem ánderen in die Schúhe schieben свалить вину на другого.

Schühmacher, *der* (*des ~s; die ~*) сапожник, башмачник.

Schühsohle, *die* подошва обуви.

Schühwerk, *das* (*без pl*) обувь.

Schühwiche, *die* вакса.

Schul = *в сложн. им. сущ.* школьный, учебный: die Schúlarbeiten (*pl*) школьные задания, уроки.

Schúlausgabe, *die* школьное издание.

Schúlbuch, *das* учебник.

schuld *adj*: sch. sein быть виноватым; *с предл. an (D)*: ich bin an allem sch. я виноват во всём.

Schuld, *die* (*der ~; die ~en*) 1) долг; Schúlden máchen, sich in Sch. stürzen делать долги; 2) (*без pl*) вина; durch seine Sch. по его вине.

schuldén *vt* (*schuldete; h. geschúldet*) быть должным; \diamond du schúldest ihm Dank ты ему обязан, ты должен быть ему благодарен.

Schúldhaft, *die* (*без pl*) задержание за долги.

schuldíg *adj* 1) должный; er ist mir Geld sch. он мне должен деньги; 2) виноватый; er ist sch. он виноват; \diamond er bleibt kéine Antwort sch. у него на всё ответ готов, он за словом в карман не полезет.

Schúldigkeit, *die* (*der ~; без pl*) долг, обязанность; \diamond das ist méine Pflicht und Sch. это моя обязанность.

schuldlos *adj* невинный.

Schuldner, *der* (*des* ~s; *die* ~) должник.

Schuldschein, *der* долговая записка, расписка.

Schule, *die* (*der* ~; *die* ~n) школа; *éine* Sch. absolvieren окончить школу; *перен.* *éine* gute Sch. durchmachen пройти хорошую школу, иметь большой жизненный опыт; \diamond *die* Sch. besuchen учиться в школе; *aus der* Sch. plaudern разбалтывать секрет.

schulen *vt* (*schulte*; *h. geschult*) обучать.

Schüler, *der* (*des* ~s; *die* ~) ученик.

Schülerin, *die* (*der* ~; *die* Schülerinnen) ученица.

Schulfeier, *die* школьный праздник.

schulfrei *adj*: ein schulfreier Tag день, свободный от школьных занятий.

Schulgeld, *das* плата за учение (*в капит. странах*).

Schulhaus, *das* школьное здание.

Schuljahr, *das* учебный год.

Schulkind, *das* школьник.

Schullehrer, *der* школьный учитель.

Schulmeister, *der* 1) школьный учитель; 2) *перен.* педант.

schulmeistern *vt* (*schulmeisterte*; *h. geschulmeistert*) муштровать, школить.

schulpflichtig *adj* обязанный посещать школу; schulpflichtiges Alter школьный возраст.

Schulschluß, *der* (*без pl*) конец занятий (*в школе*).

Schulter, *die* (*der* ~; *die* ~n) плечо; Sch. an Sch. плечо к плечу; \diamond *étwas auf die leichte* Sch. nehmen относиться к чему-л. недостаточно серьёзно.

Schulterblatt, *das* *анат.* лопатка.

Schulung, *die* (*der* ~; *die* ~en) вышколенность; обучение, (учебная) подготовка.

Schulwesen, *das* (*без pl*) школьное дело.

Schulze, *der* (*des* ~n; *die* ~n) сельский староста.

Schulzeit, *die* (*без pl*) годы, проведённые в школе.

Schulzeugnis, *das* школьный аттестат.

Schulzwang, *der* (*без pl*) обязательное обучение.

schund *impf* от schinden.

Schund, *der* (*des* ~(e)s; *без pl*) дрянь; дрянной товар.

Schupo 1) *der* (*des* ~s; *die* ~s) *сокр.* от Schuttpolizist полицейский (*в Германии*); 2) *die* (*der* ~; *без pl*) *сокр.* от Schuttpolizei полиция (*в Германии*).

Schuppe, *die* (*der* ~; *die* ~n) чешуя; (*pl*) *мед.* перхоть.

Schuppen, *der* (*des* ~s; *die* ~) сарай.

schuppig *adj* чешуйчатый.

Schur, *die* (*der* ~; *die* ~en) стрижка (*овец*).

Schür Eisen, *das* кочерга.

schüren *vt* (*schürte*; *h. geschürt*) шевелить, раздувать огонь; *das Feuer* sch. мешать в топке, в печи; *перен.* разжигать страсти.

Schürke, *der* (*des* ~n; *die* ~n) мерзавец.

Schurz, *der* (*des* ~es; *die* ~e), **Schürze**, *die* (*der* ~; *die* ~n) фартук, передник.

schürzen *vt* (*schürzte*; *h. geschürzt*) 1) приподнимать, подбирать платье; 2) завязывать; *éinen Knoten* sch. завязывать узел; \diamond *höchmütig die Lippen* sch. надменно поджать губы.

Schuß, *der* (*des Schusses*; *die Schüsse*) выстрел; заряд; \diamond ein Sch. fiel раздался выстрел; *éinen* Sch. abgeben произвести выстрел.

schußbereit *adj* ГОТОВЫЙ К ВЫСТРЕЛУ.

Schüssel, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) миска; блюдо.

Schüßwaffe, *die* огнестрельное оружие.

Schüßweite, *die* (*без pl*) воен. дальность выстрела; außer Sch. sein быть вне досягаемости огня; перен. быть вне опасности.

Schuster, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) 1) сапожник; 2) фам. плохой работник, бракодел; ♦ auf Schusters Ráppren fáhren идти пешком.

Schusterdraht, *der* (*без pl*) дратва.

Schusterjunge, *der* сапожник-подмастерье.

schüstern *vi* (*schüsterte*; *h. geschüstert*) заниматься сапожным мастерством.

Schutt, *der* (*des* ~*es*; *без pl*) мусор; щебень.

Schüttelfrost, *der* (*без pl*) мед. озноб.

schütteln *vt* (*schüttelte*; *h. geschüttelt*) трясти, взбалтывать; jemandem (*D*) die Hand sch. пожимать кому-л. руку; den Kopf sch. качать головой.

schütten *vt* (*schüttete*; *h. geschüttet*) сыпать.

Schütthaufen, *der* мусорная куча.

Schutz, *der* (*des* ~*es*; *без pl*) 1) защита, покровительство; in Sch. nehmen заступаться, взять под своё покровительство; 2) убежище; Sch. finden vor dem Unwetter найти убежище от непогоды.

Schutz в сложн. им. сущ. предохранительный, охранительный; оборонительный; das Schützbündnis оборонительный союз.

Schützbund, *der* (*без pl*) шуцбунд (организация самообороны австрийского пролетариата).

Schützbündler, *der* шуцбундовец.

Schütze, *der* (*des* ~*n*; *die* ~*n*) стрелок.

schützen 1. *vt* (*schützte*; *h. geschützt*) защищать, предохранять, охранять; с предл. vor (*D*): das sozialistische Vaterland vor dem Feind sch. защищать социалистическое отечество от врагов; 2. *vr* sich schützen (*schützte mich*; *h. mich geschützt*) ограждать себя от...

Schützengraben, *der* окоп.

Schützenlinie, *die* воен. стрелковая линия.

Schützenscheibe, *die* мишень.

Schützhäft, *die* (*без pl*) предварительный арест.

Schützling, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*e*) покровительствуемый.

Schutzlosigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) беззащитность.

Schützmánn, *der* (*pl. die Schützeleute*) полицейский.

Schützmarke, *die* фабричное клеймо.

Schützwehr, *die* (*без pl*) защита; оплот.

Schützzoll, *der* эк. покровительственная пошлина.

schwach *adj* (*schwächer*; *der schwächste*; *adv. am schwächsten*) слабый; тонкий; нежный; бессильный; ♦ schwächer Tee жидкий чай; Rechnen ist méine schwache Seite арифметика моё слабое место.

schwáchbevolkert *adj* малонаселённый.

Schwäche, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) слабость, бессилие; 2) слабость, склонность; ♦ ich hábe éine Schw. für Musik я очень люблю музыку.

schwächen *vt* (*schwächte*; *h. geschwächt*) ослаблять.

Schwächheit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) слабость.

schwächlich *adj* хилый.

Schwächling, *der* (*des* ~s; *die* ~e) слабый, болезненный человек; *перен.* слабовольный человек.

schwäch|sinnig *adj* слабоумный.

Schwáden, *der* (*des* ~s; *die* ~) чад; клубы дыма, газа.

schwadronieren *vi* (*schwadro-nierte*; *h. schwadroniert*) хвастаться; болтать глупости.

Schwáger, *der* (*des* ~s; *die* Schwáger) шурин; свояк; деверь.

Schwágerin, *die* (*der* ~; *die* Schwágerinnen) золовка; невестка; свояченица.

Schwálbe, *die* (*der* ~; *die* ~n) ласточка; ♀ *погов.* eine Sch. macht noch keinen Sommer одна ласточка весны не делает.

Schwall, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) волна, поток; ein Sch. von Wórtен поток слов, словоизвержение.

schwamm *impf* от schwimmen.

Schwamm, *der* (*des* ~(e)s; *die* Schwämme) 1) губка; 2) гриб; ♠ Sch. drüber! бросим это!, довольно (говорить) об этом!

Schwan, *der* (*des* ~(e)s; *die* Schwäne) зоол. лебедь.

schwand *impf* от schwinden.

schwang *impf* от schwingen.

Schwang, *der* (*des* ~(e)s; *без pl.*): ♠ im Schwánge sein быть в ходу; diese Rédensart ist im Sch. этот оборот речи часто употребляется.

schwánger *adj* беременная.

Schwángerschaft, *die* (*der* ~; *die* ~en) беременность.

Schwank, *der* (*des* ~(e)s; *die* Schwánke) 1) *mea.* комедия-шутка; 2) забавная, весёлая повесть.

schwánken *vi* (*schwánkte*; *h. geschwánkt*) 1) качаться; die Zwiége schwánken im Wínde ветки качаются от ветра; 2) колебаться.

schwánkend *adj* шаткий; ein schwánkender Entschlúß неопределённое решение.

Schwáukung, *die* (*der* ~; *die* ~en) колебание.

Schwanz, *der* (*des* ~es; *die* Schwánze) хвост.

schwánzeln *vi* (*schwánzelte*; *h. geschwánzelt*) вилять (*хвостом*); *перен.* вилять, льстить; er schwánzelt um ihn herum он льстит ему.

schwánzen *vt* (*schwánzte*; *h. geschwánzt*) манкировать; die Schúle sch. манкировать, прогуливать занятия в школе.

Schwánzer, *der* (*des* ~s; *die* ~) прогульщик.

Schwäre, *die* (*der* ~; *die* ~n) нарыв, язва.

Schwarm, *der* (*des* ~(e)s; *die* Schwärme) рой (*пчёл*); стая (*птиц*); толпа (*людей*).

schwärmen *vi* (*schwärmte*; *h. geschwärmt*) 1) роиться (*о пчелах*); die Mücken sch. in der Sónne комары кружатся на солнце; 2) мечтать о чём-л.; восторгаться чем-л.; *с предл. für (A): für die Natúr sch.* восторгаться природой.

Schwärmer, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) мечтатель; энтузиаст; 2) гуляка.

Schwärmeréi, *die* (*der* ~; *die* ~en) мечтательность.

schwärmerisch *adj* мечтательный.

Schwárte, *die* (*der* ~; *die* ~n) шкварка.

schwarz *adj* (*schwärzer*; *der schwärzeste*; *adv. am schwärzesten*) чёрный; schwárze Erde чернозём; *geog.* das Schwárze Meer Чёрное море; ♠ sch. sehen (málen) видеть (изображать) в мрачных красках; hier steht es sch. auf weiß написано чёрным по белому; ins Schwárze treffen попадать в цель.

Schwárz|beere, *die bot.* черника.

Schwárz|brot, *das* чёрный хлеб.

Schwárze, *der, die (m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~n)* 1) черно-

кожий, чернокожая; 2) тёмный брюнет, тёмная брюнетка; *т. с неопр. арт.* ein Schwärzer.

Schwärze, die (der ~; без *pl*) 1) чернота; 2) типографская краска. **schwärzen** *vt* (*schwärzte*; *h. geschwärzt*) чернить.

schwärz:haarig *adj* черноволосый.

Schwärz:hörer, der радио-заяц. **schwätzen** *vt* и *vi* (*schwätzte*; *h. geschwätzt*) болтать.

Schwätzer, der (des ~s; die ~) болтун.

Schwébe, die (der ~; без *pl*) висячее положение; *спорт.* висы; \diamond in der Sch. sein висеть в воздухе; in der Sch. bleiben оставаться нерешённым.

Schwébe:bahn, die подвесная железная дорога.

schwében *vi* 1) (*schwébte*; *h. geschwébt*) висеть; er hat über dem Abgrund geschwébt он висел над бездной; 2) (...; *i. geschwébt*) парить, проноситься над чем-л., по чему-л.; er ist über den Abgrund geschwébt он пронёсся над бездной; \diamond in Gefahr sch. находиться в опасности; das Wort schwebt mir auf der Zunge слово так и вертится у меня на языке.

schwé bend *adj* *перен.* нерешённый; неуплаченный (*долг*); eine schwé bende Frage невыясненный вопрос.

Schwéde, der (des ~n; die ~n) швед.

Schwéden *n* (~s) *геог.* Швеция.

Schwéfel, der (des ~s; без *pl*) *хим.* сера.

Schwéfel:holz, das, Schwéfel:hölzchen, das серная спичка.

Schweif, der (des ~(e)s; die ~e) хвост.

schwéifen *vi* (*schwéifte*; *b. geschwéift*) блуждать, бродить.

schwéigen *vi* (*schwieg*; *h. ge-*

schwiegen) молчать; *с предл. über* (A), *von* (D): über diesen или von diesem Fall sch. умалчивать об этом случае.

Schwéigen, das (des ~s; без *pl*) молчание, безмолвие; \diamond zum Sch. bringen заставить замолчать.

schwéigsam *adj* молчаливый.

Schwein, das (des ~es; die ~e) свинья; \diamond *фам.* er hat Sch. ему везёт.

Schwéine:fleisch, das (без *pl*) свинина.

Schwéine:hirt, der свинопас.

Schweineréi, die (der ~; die ~en) свинство.

Schwéine:zucht, die свиноводство.

Schweiß, der (des ~es; без *pl*) пот; \diamond in Sch. geraten вспотеть; in Sch. gebadet весь в поту; an dieser Sache hängt viel Sch. это дело потребовало много труда.

schwéißen *vt* (*schwéiße*; *h. geschwéißt*) *тех.* сваривать.

schwéiBig *adj* потный.

SchwéiB:mittel, das 1) потогонное средство; 2) *тех.* сварочное средство.

schwéiB:treibend *adj* потогонный.

schwéiB:triefend *adj* мокрый от пота.

Schweiz, die (der ~) *геог.* Швейцария.

Schwéizer, der (des ~s; die ~) 1) швейцарец; 2) швейцар.

schwéizerisch *adj* швейцарский.

schwélen *vi* (*schwélte*; *hat geschwélt*) тлеть.

schwélgén *vi* (*schwélgte*; *h. geschwélgte*) наслаждаться чем-л.; \diamond im Überfluß sch. утопать в роскоши.

Schwélle, die (der ~; die ~n) 1) порог; 2) железнодорожная шпала.

schwéllen 1. *vi* (*schwillt*; *schwoll*;

i. geschwollen) пухнуть, отекасть, вздуться; die Hand ist geschwollen рука опухла; **2. vt** (*schwellte; h. geschwéllt*) вздуть, раздуть; der Wind schwellte die Ségel ветер раздувал паруса; \diamond geschwollen réden напыщенно говорить.

Schwéllung, die (*der ~; die ~en*) припухлость, опухоль.

Schwemme, die (*der ~; die ~n*) место для купанья лошадей.

schwemmen vt (*schwémnte; h. geschwémmt*) 1) купать (*loshadeii*); 2) сплавать (*lec*).

Schwémm land, das наносная почва.

Schwéngel, der (*des ~s; die ~*) янык (*у колокола*); рукоятка (*у насоса*).

schwénken (*schwénkte; h. geschwénkt*) **1. vt** махать, кружить; **2. vi** повернуть, изменить направление; *перен.* изменить свой образ мыслей.

Schwénkung, die (*der ~; die ~en*) 1) размахивание; 2) *пол.* перемена направления, поворот.

schwer adj тяжёлый, трудный; \diamond sch. möglich едва ли возможно; sch. reich очень богатый; er ist sch. von Begriff он туго соображает; schwéres Geld kósten стоить уйму денег; jémandem (*D*) das Lében sch. máchen отравлять кому-л. жизнь; leicht geságt, sch. getán скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается.

schwér:atmig adj страдающий одышкой.

schwér:bewaffnet adj тяжело-вооружённый.

Schwére, die (*der ~; die ~n*) тяжесть; тягость; *физ.* das Gesetz der Sch. закон тяготения.

schwér:fallen vi (*fállt schwer; fiel schwer; i. schwérgefallen*); diese Arbeit ist ihm schwérgefallen эта работа давалась ему нелегко.

schwér:fällig adj тяжёлый на подъём; неповоротливый.

Schwér:gewicht, das 1) *спорт.* гиря; 2) *перен.* центр тяжести; \diamond das Sch. auf étwas légen придавать чему-л. большой вес.

schwér:hörig adj тугой на ухо.

Schwér:kraft, die *физ.* тяготение, сила тяжести.

schwérlich adv вряд ли, едва ли.

Schwér:mut, die (*der ~; без pl*) грусть, тоска.

schwér:mütig adj тоскливый, меланхолический.

Schwér:punkt, der (*без pl*) 1) *физ.* центр тяжести; 2) *перен.* самое главное, важное, центр тяжести.

Schwert, das (*des ~es; die ~er*) меч; mit Féuer und Sch. огнём и мечом.

Schwért:streich, der удар мечом; \diamond sich óhne Sch. ergében сдаваться без боя.

schwér:verdaulich adj неудобоваримый.

schwér:verständlich adj малопонятный.

Schwéster, die (*der ~; die ~n*) 1) сестра; 2) *мед.* сестра; санитарка.

schwieг impf от schwéigen.

Schwíeger:eltern (*pl*) родители мужа или жены (тесть и тёща или свёкор и свекровь).

Schwíeger:mutter, die тёща; свекровь.

Schwíeger:sohn, der зять.

Schwíeger:tochter, die невестка, сноха.

Schwíeger:vater, der тесть; свёкор.

Schwíele, die (*der ~; die ~n*) мозоль (*на руке*).

schwíelig adj мозолистый.

schwíerig adj трудный, затруднительный; éine schwíerige Frage трудноразрешимый вопрос; \diamond ein schwíeriger Mensch тяжёлый че-

ловек, человек с тяжёлым характером.

Schwierigkeit, *die* (*der* ~; *die* ~en) трудность, затруднение.

schwillst, **schwillt** 2 и 3 л. *präs* от *schwellen*.

Schwimm[;]anstalt, *die* школа плавания; купальня.

Schwimm[;]dock, *das* пловучий док.

schwimmen *vi* (*schwamm*; *h.* или *b. geschwómmen*) плавать; \diamond *in Tránen* *sch.* обливаться слезами; *es schwimmt mir vor den Áugen* у меня темнеет в глазах.

schwimmend *adj* пловучий.

Schwímm^{er}, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) пловец; 2) поплавок.

Schwímm[;]hose, *die* трусики.

Schwíndel, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) *мед.* головокружение; 2) *перен.* надувательство.

schwínd(e)lig *adj* подверженный головокружению; \diamond *ich wérde* *sch.* у меня кружится голова.

schwíndeln *vi* (*schwíndelte*; *h.* и *hat geschwíndelt*) 1) *безлично:* *mir schwíndelt* у меня голова кружится; 2) надувать, обманывать, мошенничать.

schwíndelnd *adj* головокружительный.

schwínden *vi* (*schwánde*; *i. geschwínden*) исчезать; *seíne Kräfte schwínden* его силы иссякают.

Schwíndler, *der* (*des* ~s; *die* ~) аферист, обманщик.

Schwínd[;]sucht, *die* (*без pl*) *мед.* чахотка.

schwíndsüchtig *adj* чахоточный.

Schwínge, *die* (*der* ~; *die* ~n) 1) веялка; 2) *поэт.* крыло.

schwíngen (*schwáng*; *h.* и *hat geschwíngen*) 1. *vt* махать, размахивать; веять; 2. *vi* качаться, колебаться; 3. *vr sich schwíngen* (*schwáng mich*; *h. mich geschwíngen*) вскочить на что-л., взлететь;

\diamond *éine Réde* *sch.* произносить речь.

Schwíngung, *die* (*der* ~; *die* ~en) качание; размах; вибрация.

schwírr^{en} *vi* (*schwírrte*; *hat* или *i. geschwírrt*) лететь (*со свистом*), жужжать, кружиться (*о насекомых*); \diamond *Gerüchte* *sch.* *durch das Land* слухом земля полнится.

schwíitzen *vi* (*schwíitzte*; *h. geschwíitzt*) потеть, преть.

schwoll *impf* от *schwellen*.

schw^or *impf* от *schwören*.

schwören *vi* и *vt* (*schw^or*; *редко: schwur*; *h. geschwóren*) клясться; давать присягу; \diamond *ich schwöre auf ihn* я ручаюсь за него.

schwül *adj* душный; *перен.* *éine schwüle Stímmung* наэлектризованная атмосфера.

Schwüle, *die* (*der* ~; *без pl*) духота.

Schwulst, *der*, *die* (*m. des* ~es; *f. der* ~; *pl. die Schwülste*) *перен.* напыщенность, высокопарность (*стиля*).

schwülstig *adj* напыщенный.

Schwung, *der* (*des* ~es; *die Schwüinge*) 1) размах, взмах, полёт; 2) *перен.* воодушевление, порыв; *diese Vérs^e háben Sch.* эти стихи полны подъёма; \diamond *éine Sáche in Sch. bringen* дать ход делу.

Schwúng[;]brett, *das* трамплин.

Schwúng[;]kraft, *die* (*без pl*) *физ.* 1) двигательная сила; 2) центробежная сила.

Schwúng[;]rad, *das* *тех.* маховик.

Schwúng[;]riemen, *der* *тех.* ременная передача.

schwúng[;]voll *adj* 1) бойкий (*о торговле*); 2) вдохновенный, блестящий (*о речи*).

schw^ur *impf* от *schwören*.

Schwur, *der* (*des* ~(e)s; *die Schwüre*) клятва; \diamond *éinen Sch. léisten* дать клятву; *éinen Sch. bréchen* нарушить клятву.

Schwúrgeric' t, *das* суд при-
сяжных.

sechs *num* шесть; *zu s. или*
zu séchsen вшестером; *halb s.* по-
лови́на шестого.

Sechs, *die (der ~; die ~en)*
число шесть; шестёрка.

séchs:hundert *num* шестьсот.

séchste *num* шестой.

Séchstel, *das (des ~s; die ~)*
шестая (часть).

séchzehn *num* шестнадцать.

séchzehnte *num* шестнадцатый.

séchzig *num* шестьдесят; *die*
séchziget Jahre шестидеся́тые го́ды
(сто́летие).

Séchziger, *der (des ~s; die ~)*
му́жчина в возрасте от 60 до 70
лет.

séchzigste *adj* шестидеся́тый.

See 1) *die (der ~; без pl)* мо-
ре; *an die S. fáhren, réisen* поехать
на море, на взморье; *мор. in S.*
géhen или stéchen уходить в море;
zur S. морем; *an der S.* на берегу
моря; *auf hóher S.* в открытом море;
2) *der (des ~s; die Sé:en)* озеро.

Sée:bad, *das* морской курорт.

Sée:fahrer, *der* мореплавателё.

Sée:fahrt, *die* 1) поездка по
морю; 2) мореплавание.

Sée:hund, *der* зоол. тюлень.

sée:krank *adj* страдающий мор-
ской болезнью.

Séele, *die (der ~; die ~n)* ду-
ша; \diamond *ármé S.* бедняжка; *er ist mit*
Leib und S. bei der Arbeit он
весь поглощён работой; *sie sind*
ein Herz und éine S. они живут
душа в душу.

séele:nigut *adj* очень добрый.

Sée:leute *pl* от *Séemann* моряки.

sée:lisch *adj* психический.

Sée:macht, *die* 1) флот; 2) мор-
ская держава.

Sée:mann, *der (pl. die Séeleute)*
моряк.

Sée:ráuber, *der* пират.

Sée:slacht, *die* морское сраже-
ние.

Sée:stadt, *die* приморский город.
sée:tüchtig *adj* мор. способный
к морской службе.

sée:wárts *adv* к морю.

Sée:weg, *der* морской путь; \diamond
auf dem Séewege морем.

Sé:gel, *das (des ~s; die ~)*
парус; \diamond *mit vóllen Sé:ge:ln* на всех
парусах.

Sé:gel:boot, *das* парусная лодка.

Sé:gel:flieger, *der* планерист.

Sé:gel:flugzeug, *das av.* планёр.

sé:ge:ln *vi (sé:gelte; h. или b.*
gesé:gelt) плавать на парусах.

Sé:gel:schiff, *das* парусное судно.

Sé:gel:tuch, *das* парусина.

Sé:ge:n, *der (des ~s; die ~)*
благословение.

Sé:glér, *der (des ~s; die ~)* па-
русное судно.

sé:gne:n *vt (sé:gnete; h. gesé:gnét)*
благословлять; \diamond *das Zéitliche s.*
умереть, приказать долго жить.

sé:he:n *vt (sé:he, siehst, sieht;*
sah; h. gesé:hen) видеть, смотреть;
sieh(e)! смотри!; *ногов. den Wald vor*
láuter Báumen nicht s. из-за дере-
вьев не видеть леса; \diamond *sieh(e) da!*
вот!, вон!; *sich s. lássen* показываться,
появляться; *er láßt sich gar nicht*
mehr s. он больше не приходит;
sich satt s. ап *étwas* вдоволь на-
глядеться на что-л.; *man sieht die*
Hand nicht vor den Áugen ни зги
не видно.

sé:hens:wert *adj (~er; der ~este;*
adv. am ~esten), **sé:hens:wú:rdig**
adj достопримечательный.

Sé:hens:wú:rdigkeit, *die (der ~;*
die ~en) достопримечательность.

Sé:h:kraft, *die (без pl)* зрение.

Sé:hne, *die (der ~; die ~n)*
1) тетива; 2) *анат.* сухожилие;
3) *мат.* хорда.

sé:hnen, *sich vr (sé:hnte mich;*
h. mich gesé:hnt) тосковать, стре-

миться к; с предл. nach (D): ich sehne mich nach dem Meer я тоскую по морю.

Séh:nerv, der зрительный нерв.

séh:nig adj жилистый.

séh:nlich adj страстный, заветный.

Séh:nsucht, die (der ~; die Séhn-süchte) страстное желание; тоска.

séh:nsüchtig, **séh:nsuchts:voll** adj жаждущий, страстно ожидающий.

sehr adv очень, весьма; \diamond so s. так, так сильно; wie s. насколько; zu s. чересчур; wie или so s. auch как (бы) ни; wie s. ich es auch wü:nsche... как бы сильно я этого ни желал...

Séh:vermögen, das (без pl) зрение; сила зрения.

Séh:weite, die (без pl) предел зрения, поле зрения.

sei imp от sein будь; s. bereit! будь готов!; s. so gut! будь так добр!; \diamond es s.! пусть (будет так)!

seicht adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) 1) мелководный; 2) перен. поверхностный.

seid 2 л. pl. прäs и imp от sein.

Séide, die (der ~; die ~n) шёлк.

Séiden:bau, der шелководство.

Séiden:kokon, der шелковичный кокон.

Séiden:papier, das (без pl) папиросная бумага.

Séiden:raupe, die зоол. шелковичный червь.

Séiden:spinnerei, die шелкопрядильня.

Séife, die (der ~; die ~n) мыло.

séifen vt (séifte; h. geséift) мылить.

Séifen:blase, die мыльный пузырь; перен. несбыточные мечты.

Séifen:napf, der мыльница.

Séifen:sieder, der мыловар.

séifig adj мыльный.

séihen vt (séihte; h. geséiht) цедить.

Seil, das (des ~(e)s; die ~e) верёвка, канат.

Séil:bahn, die ж.-д. канатная железная дорога.

Seim, der (des ~(e)s; без pl) 1) патока; 2) густой сок.

sein I (bin, bist, ist; war; b. gewesen) 1. вспом. глаг. (не переводится): wir sind gekómmen мы пришли; 2. как связка между подлежащ. и сказуемым (не переводится): er ist ein Schüler он ученик; 3. vi быть, существовать; находиться; s. óder nicht s. быть или не быть; er ist in Léningrad он (находится) в Ленинграде; 4. глагол sein при inf другого глагола с zu означает, что действие может или должно совершиться: es war voráuszusehen можно было предвидеть; es ist zu beáchten следует обратить внимание; er ist zu séhen его можно видеть, он виден; \diamond es ist da есть, имеется; es sei! пусть (будет)!; es sei denn, daß... разве что...; wie dem auch (immer) sei как бы то ни было; sei es im Scherz, sei es im Ernst в шутку ли, серьёзно ли; laß das s.! оставь это!

sein II 1. pron. pers. m. (личн. мест.) сокp. от séiner (G от er) его; поэт. gedénke s. не забывай его; 2. pron. poss. (притяж. мест.) (f. ~e; n. ~; pl. ~e) его; свой; das ist s. Buch это его книга; er nimmt s. Buch он берёт свою книгу; das Buch ist s. это — его книга.

Sein, das (des ~s; без pl) существо, существование; бытие.

Séinen (pl): \diamond die S. его близкие, его семья.

séiner 1. pron. pers. m. (личн. мест.) G sing от er его; ich erin-pere mich s. я его помню; 2. pron. poss. (притяж. мест.) m от sein (без суц.); ist das mein Tisch? —

nein, das ist s. это мой стол? — нет, это его (стол).

séiner;seits *adv* с его (со своей) стороны.

séiner;zeit *adv* в своё время; в то время.

séines;gleich *adv* равный ему.

séinet;halben, séinet;wegen, um séinet;willen *adv* ради (из-за) него.

séinige *pron. poss.* только с *опр. арт.* без *им. сущ.*: *der, die, das séinige* его; *mein Zimmer ist größer als das* s. моя комната больше его комнаты; \diamond *er hat das Séinige getan* он сделал всё, что мог.

seit 1. *prp* с, от (о времени); *требуется D:* s. *der Zeit* с того времени; s. *gestern* со вчерашнего дня; s. *zwei Jahren* тому два года; s. *Jahren schon ist er fort* вот уже много лет, как его нет; 2. *сж* с тех пор, как...; \diamond s. *kürzem* с недавнего времени; s. *längerem* довольно давно; s. *alters* спокон веков.

seitdem 1. *adv* с тех пор, с того времени; 2. *сж* с тех пор, как...

Séite, die (der ~; die ~n) 1) сторона, бок; *перен.* *sie ist ganz auf séiner S.* она всецело на его стороне; *jemanden (A) auf die S. nehmen* отвести кого-л. в сторону; поговорить с кем-л. с глазу на глаз; 2) страница; \diamond *die Hände in die Séiten stémmen* подбочениться; *погов.* *jedes Ding hat zwei Séiten* всё имеет свою хорошую и дурную сторону.

séiten *adv* с *предл.* *von, auf:* *auf* s. на стороне; *von* s. со стороны; *требуется G:* *von s. des Féindes* со стороны неприятеля; *auf s. des Féindes* на стороне врага.

Seiten= в *сложн. им. сущ.* боковой: *der Séiten;weg* боковая дорожка.

Séiten;ansicht, die профиль; боковой вид.

Séiten;blick, der 1) взгляд в сторону; 2) *перен.* намёк.

Séiten;hieb, der 1) удар в бок; 2) *перен.* намёк.

séitens *prp* со стороны; *требуется G:* s. *éiniger Genóssen* со стороны некоторых товарищей.

Séiten;sprung, der прыжок в сторону; *перен.* уклонение; легкомысленная выходка.

Séiten;stück, das параллель, парный предмет.

seit hér *adv* с тех пор.

=seits в *сложн. наречиях* с какой-л. или с чьей-л. стороны: **dies;seits** с этой стороны.

séit;wärts *adv* в сторону, набок; боком; сбоку.

Sekt, der (des ~(e)s; die ~e) шампанское.

Sekte, die (der ~; die ~n) *рел.* секта.

sektiererisch *adj* сектантский.

Sektierertum, das (des ~s; без pl) сектантство.

Sektion [-ци́он], *die (der ~; die ~en)* 1) секция, отдел; 2) *анат.* вскрытие трупа.

selb *adj* тот же самый; *am séiben Tage* в тот же день.

selbänder *adv* сам-друг.

séiber *pron. indef. (неизм.)* сам, сама, само; *ich* s. я сам.

séibig *adj* тот же самый.

selbst 1. *pron. indef. (неизм.)* сам (сама, само; сами); *von selbst* само собой; 2. *adv* даже; *selbst séine Fréunde* даже его друзья; \diamond *погов.* *selbst ist der Mann* ни на кого не надейся.

selbst= в *сложн. им. прилаг.* само=: **sélbst;schreibend** самопишущий.

Selbst= в *сложн. им. сущ.* само=: **die Sélbst;aufopferung** самопожертвование.

sélbstständig *adj* самостоятельный; отдельный.

Sélbstanschlußamt, *das* *mex.* автоматическая телефонная станция.

Sélbstbeherrschung, *die* (*без pl*) самообладание.

Sélbstbestimmung, *die* (*без pl*) самоопределение.

Sélbstbestimmungsrecht, *das* (*без pl*) *пол.* право на самоопределение.

sélbstbewußt *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) самоуверенный; знающий себе цену; *s. auftreten* держать себя самоуверенно.

Sélbstbewußtsein, *das* (*без pl*) самоуверенность; сознание собственного достоинства.

sélbstgefällig *adj* самодовольный.

Sélbstgespräch, *das* разговор с самим собой, монолог.

Sélbstherrscher, *der* самодержец.

Sélbstkostenpreis, *der* *эк.* себестоимость.

Sélbstkritik, *die* самокритика.

Sébstlob, *das* самовосхваление.

sélbstlos *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) бескорыстный.

Sébstmord, *der* самоубийство; \diamond *S. begéhen* покончить с собой.

sélbstredend *adv* конечно, само собой разумеется.

Sébstschutz, *der* (*без pl*) самооборона.

Sébstsucht, *die* (*без pl*) эгоизм.

sélbstständig *adj* эгоистичный.

sélbsttätig *adj* 1) самодеятельный; 2) *mex.* автоматический.

Sébstunterricht, *der* (*без pl*) самообучение.

Sébstverleugnung, *die* (*без pl*) самоотречение.

sélbstverständlich *adv* само собой разумеется.

Sébstvertrauen, *das* (*без pl*) уверенность в своих силах.

Sébstverwaltung, *die* самоуправление.

Sébstzucht, *die* (*без pl*) самодисциплина.

sélbstzufrieden *adj* самодовольный.

sélig *adj* 1) счастливый, радостный; 2) покойный, умерший; *méine sélige Mütter* моя покойная мать.

Séligkeit, *die* (*der ~; die ~en*) счастье, блаженство.

séltén *adj* редкий, редкостный.

Sélténheit, *die* (*der ~; die ~en*) редкость.

séltsam *adj* странный.

Seméster, *das* (*des ~s; die ~*) семестр, полугодие.

Semi:kolon, *das* *грам.* точка с запятой.

Seminár, *das* (*des ~s; die ~e* и *die ~i:en*) научный семинарий.

Sémmel, *die* (*der ~; die ~n*) белая булка.

sen. = *sénior* старший.

Sénd:bote, *der* посыльный.

sénden *vt* (*sándte; h. gesándt* или *séndete; h. geséndet*) посылать; \diamond *per Rádio* *s.* передавать по радио.

Sénder, *der* (*des ~s; die ~*) отправитель; *рад.* передатчик.

Sénde:raum, *der* *рад.* радиостудия.

Sénde:station [-цион], *die* станция передатчика, передатчик (*радио*).

Séndung, *die* (*der ~; die ~en*) послание; посылка; *рад.* передача.

Senf, *der* (*des ~(e)s; без pl*) горчица; \diamond *фам. séinen S. dazú gében* высказывать своё мнение не будучи спрошенным.

Sénf:gas, *das* *хим.* горчичный газ, иприт.

Sénf:pflaster, *das* *мед.* горчичник.

séngen *vt* (*séngte; h. geséngt*) палить, жечь.

sénior *adj* (сокр. *sen.*) (неизм.) старший (ставится после фамилии); Müller *sen.* Мюллер старший.

Sénior, *der* (des ~; die *Seniören*) глава семьи.

Sénkblei, *das* мор. лот.

sénken 1. *vt* (*sénkte*; *h. gesénkt*) опускать; погружать; die *Augen* s. опускать глаза; 2. *vr sich sénken* (*sénkte sich*; *hat sich gesénkt*) опускаться; оседать; das *Gebäude* senkt sich здание оседает; \diamond перен. der *Schlaf* senkt sich auf *seine Lider* у него глаза слипаются, его клонит ко сну.

sénkrecht *adj* отвесный; перпендикулярный.

Sénkrechte, *die* (der ~*n*; die ~*n*) отвес; перпендикуляр.

Sénkung, *die* (der ~; die ~*en*) 1) опускание, оседание; впадина; 2) снижение, понижение (напр. *налогов*, *цен*).

sensationéll *adj* сенсационный.

Sénse, *die* (der ~; die ~*n*) коса (с.-х. орудие).

separát *adj* отдельный, сепаратный.

Separát frieden, *der* пол. сепаратный мир.

Septémber, *der* (des ~*s*; без *pl*) сентябрь.

Sérbe, *der* (des ~*n*; die ~*n*) серб.

sérbisch *adj* сербский.

servieren *vt* (*servierte*; *h. serviert*) подавать на стол.

Serviétte [-ви-], *die* (der ~; die ~*n*) салфетка.

Séssel, *der* (des ~*s*; die ~) кресло.

séßhaft *adj* осёдлый; ein *Volk* wird s. народ становится осёдлым.

Séßhaftigkeit, *die* (der ~; без *pl*) осёдлость.

sétzen 1. *vt* (*sétzte*; *h. gesétzt*) 1) сажать; ставить; 2) класть (печь); 3) *mun.* набирать; 2. *vi* (...; *h.* и *b.*

gesétzt) перепрыгивать; über *éinen Gráben* s. перескочить через канаву; 3. *vr sich sétzen* (*sétzte mich*; *h. mich gesétzt*) садиться; \diamond áußer *Betrieb* s. вывести (машину) из строя; остановить (фабрику); in *Bewégung* s. приводить в движение; in *Fréiheit* s. освободить; *gróße Hóffnungen auf éine Arbeit* s. возлагать большие надежды на (данную) работу; *jémandem (A) an die Luft* s. выставить кого-л.; *sich aufs hóhe Roß* s. важничать, хвастаться; *sich mit jémandem (D) in Verbindung* s. войти в контакт с кем-л.; начинать переговоры с кем-л.; *sein Lében aufs Spiel* s. рисковать жизнью.

Sétzer, *der* (des ~*s*; die ~) наборщик.

Sétzkasten, *der* *mun.* наборная касса.

Séuche, *die* (der ~; die ~*n*) эпидемия; эпизоотия.

séufzen *vi* (*séufzte*; *h. geséufzt*) вздыхать.

Séuizer, *der* (des ~*s*; die ~) вздох.

sexuál, **sexuéll** *adj* сексуальный, половой.

sezieren *vt* (*sezierete*; *h. seziiert*) *анат.* вскрывать труп.

Shawl [шаль], *der* (des ~*s*; die ~*e* и *die* ~*s*) шаль.

Sibírien *n* (~*s*) *геог.* Сибирь.

sibírisch *adj* сибирский.

sich *pron. refl.* *D* и *A* себе, себя; в соединении с глаг. в третьем лице -ся; *s. wáschen* умываться; *wie fühlt er s.?* как он себя чувствует?; *an s. ziehen* притягивать к себе; *an und für s.* само по себе.

Sichel, *die* (der ~; die ~*n*) серп; *Hámmer und S.* серп и молот.

sicher 1. *adj* 1) безопасный, обеспеченный, неуязвимый; *с предл.*

vor (*D*): vor Krankheit ist niemand s. никто не гарантирован от болезни; 2) надёжный, верный; eine sichere Hand верная, твёрдая рука; 3) уверенный; *требуем G*: ich bin des Sieges s. я уверен в победе; 2. *adv* верно, наверно; конечно; ganz s. обязательно; \diamond ich bin meines Lebens nicht s. моя жизнь в опасности.

Sicherheit, die (*der* ~; без *pl*) 1) безопасность; 2) достоверность, надёжность, уверенность.

sicherheitshalber *adv* в интересах безопасности.

Sicherheitsnadel, die английская булавка.

Sicherheitsvorrichtung, die предохранительное приспособление.

sicherlich *adv* верно, наверное.

sichern *vt* (*sicherte*; *h. gesichert*), **sicherstellen** *vt* (*stellte sicher*; *h. sichergestellt*) обеспечивать; упрочивать.

Sicherung, die (*der* ~; *die* ~en) 1) гарантия, обеспечение; 2) *тех.* предохранительное приспособление; *эл.* предохранительная пробка.

Sicht, die (*der* ~; без *pl*) вид; in S. на виду; eine Politik auf lange S. политика дальнего прицела.

sichtbar *adj* видный, видимый.

Sichtbarkeit, die (*der* ~; без *pl*) видимость.

sichten *vt* (*sichtete*; *h. gesichtet*) 1) просеивать; 2) просматривать, проверять; 3) увидеть, заметить.

sichtlich *adj* видимый; видимо.

Sichtvermerk, der виза (на паспорте или другом каком-л. документе).

Sichtweite, die дальность видимости, кругозор.

sickern *vi* (*sickerte*; *h.* и *i. gesickert*) течь по каплям, сочиться.

sie *pron. pers.* 1) (*ihrer, ihr, sie*) 3 л. *sing. f* *N* и *A* она, её; 2) (*ihrer, ihnen, sie*) 3 л. *pl* всех

родов *N* и *A* они, их; 3) *Sie* (*Ihrer, Ihnen, Sie*) (обращение и в письмах) *N* и *A* Вы, Вас.

Sieb, das (*des* ~es; *die* ~e) сито.

sieben I *vt* (*siebte*; *h. gesiebt*) просеивать.

sieben II *num* семь; \diamond ein Buch mit s. Siegeln книга за семью печатями.

Sieben, die (*der* ~; *die* ~en) семёрка.

siebenhundert *num* семьсот.

siebenmal *adv* семь раз.

Siebensachen (*pl*) пожитки, скарб; seine S. packen сложить свои пожитки.

sieben-tausend *num* семь тысяч.

siebente *num* седьмой.

Siebel, das (*des* ~s; *die* ~) седьмая часть.

siebente *num* семнадцатый.

siebziger *num* семьдесят; die siebziger Jahre семидесятые годы (столетия).

Siebziger, der (*des* ~s; *die* ~) мужчина от 70 до 80 лет.

siebzigste *num* семидесятый.

siech *adj* хилый.

siechen *vi* (*siechte*; *h. gesiecht*) хиреть, хворать.

Siedehitze, die температура кипения; *перен.* страшная жара.

sieden I. *vt* (*sott*; *h. gesotten* и *siedete*; *h. gesiedet*) варить; 2. *vi* (*siedete*; *h. gesiedet*) кипеть; siedendes Wasser кипяток.

Siedepunkt, der точка кипения.

Siedler, der (*des* ~s; *die* ~) поселенец.

Siedlung, die (*der* ~; *die* ~en) населённое место, посёлок.

Sieg, der (*des* ~es; *die* ~e) победа; einen S. davontragen одержать победу.

Siegel, das (*des* ~s; *die* ~) печать; unter dem S. der Verschwiegenheit под величайшим секретом.

Siegel lack, *der* сургуч.
siegeln *vt* (*siegelte*; *h. gesiegelt*) запечатывать (*печатью*).
siegen *vi* (*siegte*; *h. gesiegt*) побеждать; *с предл. über (A): über den Feind* *s.* победить врага.
Sieger, *der* (*des ~s*; *die ~*) победитель.
siegesgewiß *adj* уверенный в победе.
siegreich *adj* победоносный.
sieh *imp* от *sehen*.
siehst, **sieht** 2 и 3 л. *präs* от *sehen*.
signieren *vt* (*signierte*; *h. signiert*) 1) подписывать; 2) обозначать, пометать.
Silbe, *die* (*der ~*; *die ~n*) слог.
Silber, *das* (*des ~s*; *без pl*) серебро.
Silberfuchs, *der* чернобурая лиса.
Silbergeld, *das* (*без pl*) серебряные деньги.
silbern *adj* серебряный.
Silberpappel, *die* серебристый тополь.
Silberwährung, *die* серебряная валюта.
silberweiß *adj* серебристый, белый как серебро; *silberweißes Haar* седые волосы.
Silizium, *das* (*des ~s*; *без pl*) *хим.* кремний, кремнезём.
simpel *adj* (*simpler*; *der ~ste*; *adv. am ~sten*) простой, глуповатый.
Sims, *der* (*des ~es*; *die ~e*) карниз.
singen *vt* и *vi* (*sang*; *h. gesungen*) петь; *Baß* *s.* петь басом; \diamond *ein Kind in den Schlaf* *s.* усыпить ребёнка пением; *перен. davon kann ich ein Lied* *s.* это я испытал, это мне хорошо известно.
Singspiel, *das* *mea.* музыкальная драма; оперетка.
Singstunde, *die* урок пения.

Singulär, *der* (*des ~s*; *die ~e*) единственное число.
sinken *vi* (*sank*; *b. gesunken*) 1) падать, опускаться; 2) погружаться.
Sinken, *das* (*des ~s*; *без pl*) понижение; *das S. aller Kräfte* упадок сил.
Sinn, *der* (*des ~es*; *die ~e*) 1) чувство, ощущение; *die fünf Sinne* пять чувств; 2) (*без pl*) смысл, значение; *das hat keinen S.* это не имеет смысла; 3) (*без pl*) восприимчивость, склонность; *er hat S. für Musik* у него склонность к музыке; \diamond *seine fünf Sinne beisammen haben* быть в здравом уме; *ist er bei Sinnen?* в уме ли он?; *im Sinne haben* замышлять; *es kam mir in den S., daß ...* мне пришло в голову, что ...
Sinnbild, *das* символ.
sinnbildlich *adj* символический.
sinnen *vi* (*sann*; *h. gesonnen*) думать, придумывать, замышлять; *с предл. auf (A): er sinnt auf Böses* он замышляет недоброе; \diamond *gesonnen sein* иметь намерение; *gesinnt sein* иметь убеждение.
Sinnenwelt, *die* (*без pl*) чувственный мир.
Sinnesorgan, *das* орган чувства.
Sinnestäuschung, *die* обман чувств.
sinnfällig *adj* ясный, очевидный.
sinnig *adj* осмысленный, глубокомысленный, остроумный.
sinnlich *adj* чувственный, плотский.
Sinnlichkeit, *die* (*der ~*; *без pl*) чувственность.
sinnlos *adj* бессмысленный.
sinnreich *adj* глубокомысленный, остроумный.
Sinnspruch, *der* изречение, сентенция.
sinnverwand *adj*: *ein sinnverwandtes Wort* синоним.

sinnwidrig *adj* противный здравому смыслу, бессмысленный.

Sintflut, *die* (без *pl*) *рел.* потоп.

Sippe, *die* (der ~; die ~n), **Sippschaft**, *die* (der ~; die ~en) род, родня; *презр.* клика, банда.

Sitte, *die* (der ~; die ~n) обыкновение; обычай; (*pl*) нравы; \diamond so ist es S. так водится, так принято.

Sittenlehre, *die* (без *pl*) этика.

sittenlos *adj* безнравственный.

Sittenstrenge, *die* (без *pl*) строгость нравов.

Sittenverderbnis, *die* (без *pl*) порча нравов.

sittig *adj* благонравный; вежливый.

sittlich *adj* нравственный.

Sittlichkeit, *die* (der ~; без *pl*) нравственность.

sittsam *adj* благонравный.

Situation [-цион], *die* (der ~; die ~en) ситуация, обстановка.

Sitz, *der* (des ~es; die ~e) 1) сидение; место; 2) (без *pl*) место жительства; S. der Regierung местонахождение правительства.

sitzen *vi* (*saß*; *h. gesessen*) 1) сидеть, находиться, пребывать; 2) сидеть в тюрьме; \diamond auf dem Trócknen s. остаться без гроша.

sitzenbleiben *vi* (*blieb sitzen*; *b. sitzengeblieben*) 1) не вставать; засиживаться; 2) оставаться на второй год (*в классе*).

Sitzplatz, *der* сидячее место.

Sitzung, *die* (der ~; die ~en) заседание.

Sitzungsperiode, *die* сессия.

Skála, *die* (der ~; die Skálen) шкала.

Skandinavien [-навиэн] *n* (~s) *геог.* Скандинавия.

skandinavisch [-навиш] *adj* скандинавский.

Sképtiker, *der* (des ~s; die ~) скептик.

Ski [ши], *der* (des ~s; die Skier) лыжа.

Ski-lauf [ши-], *der* бег на лыжах.

Skizze, *die* (der ~; die ~n) очерк; эскиз.

Skláve [-вэ], *der* (des ~n; die ~n) раб, невольник.

Skláven:sinn [-вэн-], *der* (без *pl*) раболепие.

Sklaverei [-верáй], *die* (der ~; die ~en) рабство, неволя.

Sklávin [-вин], *die* (der ~; die Sklávinnen) рабыня.

sklávisch [-виш] *adj* 1) рабский; 2) *перен.* раболепный.

Skorbút, *der* (des ~(e)s; без *pl*) *мед.* цынга.

Skrófel, *die* (der ~; die ~n) *мед.* золотуха.

skrofulös *adj* золотушный.

Skrúpel, *der* (des ~s; die ~) сомнение; угрызения совести.

skrúpel:los *adj* беззастенчивый, бессовестный.

skrupulös *adj* (~er; der ~este; *adv. am ~esten*) тщательный, точный, скрупулёзный.

Skulptúr, *die* (der ~; die ~en) скульптура.

Sláwe, *der* (des ~n; die ~n) славянин.

sláwisch *adj* славянский.

so 1. *adv* так; таков, такой; so groß такой большой; so ein такой; 2. *conj* 1) *в придат. предл.* как; как бы ни; so úngern er es auch tut... как бы неохотно он этого ни делал...; so daß так что; 2) *в начале главного предл.* то (или не переводится); kaum warst du fort, so kam er как только ты ушёл, он явился; \diamond so wie so всё равно, и без того уже; so was (étwas) hábe ich noch nicht gesehen ничего подобного я ещё никогда не видел.

SO = Südost юго-восток

sobáld *conj* как только.

Sócke, die (der ~; die ~n) носок (короткий чулок); \diamond sich auf die Socken máchen уходить, удирать.

Sóckel, der (des ~s; die ~) цоколь.

sodánn *cj* и *adv* тогда, затем.

Sódbrennen, das (без *pl*) изжога.

soében *adv* только-что.

Sófa, das (des ~s; die ~s) диван, кушетка.

so:férn *cj* поскольку.

soff *impf* от saufen.

so:fórt *adv* сейчас, тотчас.

sog *impf* от saugen.

sog. = sogenánnт так называемый (т. н.).

sogár *adv* даже.

sogenánnт *adj* так называемый.

so:gléich *adv* сейчас.

Sóhle, die (der ~; die ~n)
1) подошва, подмётка; vom Schéitel bis zur S. с головы до пят;
2) горн. забой.

Sohn, der (des ~es; die Söhne) сын.

so:láng(e) *cj* пока; до тех пор, пока.

solch *pron. dem.* (~er; ~e; ~es; *pl.* ~e): solch ein(er), ein sólcher такой; таковой; s. ein Zúfall, ein sólcher Zúfall такой случай; s. ein Glück, ein sólches Glück такое счастье.

sólcherlei *adj* (неизм.) такого рода, подобный.

sólcher:weise *adv* таким образом.

Sold, der (des ~(e)s; die ~e) жалованье; награда.

Soldát, der (des ~en; die ~en) солдат.

Soldatéska, die (der ~; без *pl*) солдатчина.

Söldling, der (des ~s; die ~e),
Söldner, der (des ~s; die ~) наёмник.

Sóle, die (der ~; die ~n) рассол.

solid *adj* солидный, прочный; честный; ein solides Leben führen вести степенный образ жизни.

solidárisch *adj* солидарный.

Solidarität, die (der ~; без *pl*) солидарность; der 1. Mai ist der Tag der internacionálen proletárischen S. 1 мая — день международной пролетарской солидарности.

Soll, das (des ~s; без *pl*) ком. дебет; S. und Háben приход и расход; дебет и кредит.

sóllen *vi* (sóllte; *h.* gesóllt или *h.* sóllen) 1) долженствовать (означает приказание или моральный долг; *ср.* müssen): ich soll я должен; ich sóllte я должен был; du háttest es ságen s. тебе следовало это сказать; 2) означат возможность, предположение, сомнение: sóllte das wahr sein? неужели это правда?; man sóllte gláuben можно было бы подумать; sóllte er früher kómmen в случае, если бы он пришёл раньше; er soll krank sein говорят, что он болен; 3) переводится будущим временем: sie s. um 8 Uhr kómmen они придут в 8 часов; 4) в соединении с daß переводится посредством чтобы: ságe ihnen, daß sie kómmen s. скажи им, чтобы они пришли; 5) при sóllen иногда подразумевается инф другого глагола: er soll nach Berlin (подраз. reísen) он должен поехать в Берлин; was soll das? (подраз. bedéuten) что это должно означать?

sóllte *impf* от sóllen.

Sólo:sánger, der, Sólo:spieler, der солист.

somit *adv* таким образом, тем самым.

Sómmer, der (des ~s; die ~) лето; \diamond im S. или des Sómmers летом.

Sómmer:abend, der летний вечер.

Sommer|aufenthalt, *der*, **Sommer|aufenthalts|ort**, *der*, **Sommer|frische**, *die* (*der* ~; *die* ~n) дача, дачное место.

Sommerfrischler, *der* (*des* ~s; *die* ~) дачник.

Sommer|korn, *das* яровая рожь.

Sommer|morgen, *der* летнее утро.

Sommer|sprosse, *die* (б.ч. pl) веснушка.

sonách *adv* таким образом, тем самым.

Sónde, *die* (*der* ~; *die* ~n) мед. зонд.

sónder *prp* без; *требуется A без art.* (мало употребительно): **sónder Furcht und Tadel** без страха и упрека.

Sonder в сложн. им. сущ. отдельный; экстренный; специальный.

Sónder|abdruck, *der* *тип.* отдельный оттиск.

sónderbar *adj* странный.

sónderbarer|weise *adv* странным образом.

sónder|gléichen *adj* (неизм.) беспримерный; ставится после им. сущ.: *éine Frééhheit* с. беспримерная наглость.

Sónder|korrespondent, *der* специальный корреспондент.

sónderlich *adj* особенный; \diamond *das ist kein sónderliches Vergnúgen* это удовольствие ниже среднего.

Sónderling, *der* (*des* ~s; *die* ~e) чужак, оригинал.

sóndern I *сj* (после отрицания) а, но; *nicht nur* ..., *s. auch* ... не только..., но и ...; *das ist nicht nur schön*, *s. auch nützlich* это не только хорошо, но и полезно.

sóndern II *vt* (*sónderte*; *h. gesóndert*) отделять, отбирать, сортировать.

Sónder|nummer, *die* специальный, экстренный выпуск (журнала, газеты).

sónders *adv*: \diamond *samt und s.* вместе и порознь, все вместе.

Sónder|steuer, *die* специальный налог.

Sónderung, *die* (*der* ~; *die* ~en) разобщение, выделение.

Sónder|zug, *der* экстренный поезд.

Sondier|ballon, *der* ав. баллон-зонд (для исследования высоких слоёв атмосферы и стратосферы).

sondieren *vt* (*sondierte*; *h. sondiert*) 1) зондировать, исследовать зондом; 2) *перзп.* выведывать что-л.; исследовать все обстоятельства.

Sónn|abend, *der* (*des* ~s; *die* ~e) суббота.

sónn|abends *adv* по субботам.

Sónnе, *die* (*der* ~; *die* ~n) солнце; *in* (an) *der* S. на солнце.

sónnen, sich *vr* (*sónnte mich*; *h. mich gesónn*) греться на солнце; \diamond *перзп. sich am Erfolg* с. упиваться успехом.

Sónnen|aufgang, *der* восход солнца.

Sónnen|blume, *die* бот. подсолнух.

Sónnen|blumen|öl, *das* (без pl) подсолнечное масло.

Sónnen|brand, *der* (без pl) загар.

Sónnen|finsternis, *die* солнечное затмение.

sónnen|klar *adj* ясный как день.

Sónnen|licht, *das* (без pl) солнечный свет.

Sónnen|schein, *der* (без pl) солнечное сияние, солнце.

Sónnen|schirm, *der* зонтик.

Sónnen|seite, *die* солнечная сторона.

Sónnen|stich, *der* (без pl) мед. солнечный удар.

Sónnen|strahl, *der* солнечный луч.

Sónnen|untergang, *der* закат солнца.

sónn(en)|verbrannt *adj* (~er; *der* ~este; *adv. am* ~esten) загорелый.

Sónn(en)|wende, *die* (без *pl*) солнцеворот.

sónnig *adj* солнечный.

Sónn|tag, *der* (*des* ~s; *die* ~e) воскресенье.

sónn|tags *adv* по воскресеньям; **sonn- und féiertags** по праздничным дням.

Sónntags|kind, *das* счастливчик.

sonst *adv* 1) прежде; обыкновенно; *wie* s. как обыкновенно; 2) а то, иначе; *hilf mir*, s. *wérde ich nicht fértig* помоги мне, а то я не справлюсь; 3) кроме того; *wer s.*, *als er* кто кроме него; 4) s. *noch étwas* ещё что-нибудь; s. *nichts* больше ничего.

sónstig *adj* прежний; прочий.

sónst|wo *adv* в других местах.

so|óft *cj* всякий раз как.

Sórgе, *die* (*der* ~; *die* ~n) забота, хлопоты; \diamond *du mußt dafür S. trágen*, *daß* ... ты должен заботиться о том, чтобы ...; *sich um jémanden (A) Sórgen máchen* беспокоиться о ком-л.; *in S. sein* иметь заботу.

sórgen 1. *vi* (*sórgte*; *h. gesórgt*) заботиться, хлопотать; иметь попечение о чём-л., о ком-л.; *c предл. für (A)*: *sie sorgt für die Kinder* она заботится о детях; 2. *vr sich sórgen* (*sórgte mich*; *h. mich gesórgt*) беспокоиться, мучиться; *c предл. um (A)*: *ich sórgе mich um ihn* я беспокоюсь за него.

sórgen|frei *adj* беззаботный.

Sórgen|kind, *das* предмет забот.

sórgen|schwer *adj* удручённый заботами.

sórgen|voll *adj* полный забот.

Sórgfalt, *die* (*der* ~; *без pl*) тщательность, добросовестность, старательность.

sórgfáltig *adj* тщательный, добросовестный, старательный.

sórg|los *adj* (~er; *der* ~este; *adv. am* ~esten) беззаботный.

Sórglosigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) беспечность.

sórgsam *adj* заботливый, тщательный.

Sórte, *die* (*der* ~; *die* ~n) сорт.

sortieren *vt* (*sortierte*; *h. sortiert*) сортировать.

so|só *adv* кое-как, так себе.

Sóße, *die* (*der* ~; *die* ~n) соус (=Sáuce).

sott *impf* от *sieden*.

so|und|só *adv* так-то, такой-то; **Herr Sóundsó** такой-то, имя рек.

so|und|so|víel *adv* столько-то.

Souveränität [суве-], *die* (*der* ~; *die* ~en) *пол.* суверенитет, верховенство, верховная власть.

so|víel 1. *adv* столь много, столько; s. *mal* столько раз; 2. *cj* (на-) сколько; s. *ich weiß* насколько я знаю; \diamond s. *wie möglich* как можно больше; *dóppelt s.*, *noch éinmal s.* вдвое больше.

so|wéit 1. *adv* до того; (на-) столько; в известной мере; *es geht ihm s. gut* в общем он живёт хорошо; 2. *cj* поскольку, насколько; s. *ich das beurteilen kann* ... насколько я могу судить об этом...

so|wénig *adv*: s. *wie*... так же мало как и ...; *ich weiß s. wie Sie* я так же мало знаю, как и вы.

so|wie *cj* 1) так же как и ...; *er interessiert sich für Musik s. für Literatur* он интересуется как музыкой, так и литературой; 2) как только; s. *er kam* ... как только он пришёл...

so|wie|só *adv* всё равно, и без того.

Sowjet в *сложн. им. суш.* советский: *die Sowjé|regierung* советское правительство.

sowjétisch *adj* советский.

Sowjétmacht, *die* советская власть.

Sowjétrußland *n* (~s) *geog.* Советская Россия.

Sowjétstaat, *der* советское государство.

Sowjétstern, *der* советская (пятиконечная) звезда.

Sowjétsystem, *das* (без *pl*) советский строй.

Sowjétunion, *die* (без *pl*) Советский Союз.

Sowjétverfassung, *die* Советская конституция.

Sowjétwirtschaft, *die* 1) советское хозяйство; 2) совхоз.

sowóhl *cj*: s. . . , als auch как . . . , так и; и . . . и; s. ich, als auch ег и я и он; как я, так и он.

Sózi, *der* (des ~s; *die* ~s) (*сокр.* от *Sozialist*) социал-демократ.

soziál *adj* социальный, общественный.

Sozial в *сложн. им. сущ.* социальный, общественный: *die Sozialpolitik* социальная политика.

Soziáldemokratie, *die* социал-демократия.

soziáldemokrátisch *adj* социал-демократический.

Sozialismus, *der* (des ~; без *pl*) социализм.

sozialístisch *adj* социалистический.

Soziáluentner, *der* находящийся на социальном обеспечении.

Soziálversicherung, *die* социальное страхование.

Soziologie, *die* (der ~; без *pl*) социология.

sózusagen *adv* так сказать; некоторым образом.

spáhen *vi* и *vt* (*spáhte*; *h. gespáht*) высматривать, выслеживать.

Spalier, *das* (des ~s; *die* ~e): *Sp. stéhen* стоять шпалерами.

Spálte, *die* (der ~; *die* ~n) 1) щель, трещина; 2) *mun.* столбец.

spálten 1. *vt* (*spáltete*; *h. gespáttet* и *h. gespálten*) колоть (дрова); *перзн.* раскалывать; 2. *vr sich spálen* (*spáltete sich*; *hat sich gespáttet*) раскалываться, разделяться; с *предл.* in (A): *sich in viele Téile sp.* разделиться на много частей.

Spáltung, *die* (der ~; *die* ~en) раскол.

Spáltungspolitik, *die* (без *pl*) политика раскола.

Span, *der* (des ~es; *die Spáne*) щепка; лучина.

Spánferkel, *das* молочный поросёнок.

Spánge, *die* (der ~; *die* ~n) застёжка.

Spánién *n* (~s) *geog.* Испания.

Spániér, *der* (des ~s; *die* ~) испанец.

spánisch *adj* испанский; \diamond *spánische Wand* ширма; *das kommt mir sp. vor* это мне непонятно.

spann *impf* от *spinnen*.

Spann, *der* (des ~es; *die* ~e) подъём (ноги).

Spánne, *die* (der ~; *die* ~n): *éine kúrze Sp. Zeit* непродолжительное время.

spánnen *vt* (*spánnte*; *h. gespánnt*) 1) натягивать, напрягать; взводить (*курок*); 2) запрягать; *die Pférde vor den Wágen sp.* запрячь лошадей в повозку; \diamond *das Kleid spannt in den Schúltern* платье тесно в плечах; *séine Fórderungen zu hoch sp.* предъявлять слишком высокие требования; *gespánnt sein auf étwas* с нетерпением ожидать чего-л.; *auf gespánntem FúÙe* в натянутых отношениях.

spánnend *adj* увлекательный.

Spánnfeder, *die* *mex.* пружина.

Spánnkraft, *die* (без *pl*) упругость.

Spánnung, die (der ~; die ~en) *тех.* напряжение; *перен.* напряжённое внимание; натянутые, холодные отношения, разлад.

Spár:büchse, die копилка.

spáren vt и vi (spárte; *h.* *gespárt*) копить, беречь, экономить.

Spárgel, der (des ~s; die ~) *бот.* спаржа.

Spár:kasse, die сберегательная касса.

Spárkassen:buch, das сберегательная книжка.

Spárlampe, die экономическая лампочка.

spárlích adj скудный.

Spárlípfenig, der сбережения.

spársam adj бережливый, экономный.

Spársamkeit, die (der ~; без *pl*) бережливость.

Spártakíst, der (des ~en; die ~en) *пол.* спартаковец (*член Союза «Спартак»*).

Spártakus, der (des ~) 1) *ист. им. соб.* Спартак (*вождь восстания римских рабов*); 2) *пол. псевдоним Карла Либкнехта*; 3) *пол. сокр. от Spártakusbund* Союз «Спартак».

Spártakus:bund, der Союз «Спартак» (*революционная группа, возглавлявшаяся К. Либкнехтом и Р. Люксембург в 1916—1918 гг., из которой впоследствии образовалась Компартия Германии*).

spártánisch adj спартанский; *перен.* строгий, твёрдый, выносливый.

Spáß, der (des ~es; die Spáße) шутка, потеха; zum Sp. в шутку; \diamond ich hábe méinen Sp. darán это доставляет мне удовольствие; Sp. beiséite кроме шуток.

spáßen vi (spáßte; *h.* *gespáßt*) шутить.

spáßhaft adj (~er; der ~este; *adv.* *am ~esten*) шуточный, забавный.

Spáß:macher, der, Spáß:vogel, der шутник.

spát adj (~er; der ~este; *adv.* *am ~esten*) поздний; поздно; zu sp. kómmen опаздывать; \diamond wie sp. ist es? который час?

Spáten, der (des ~s; die ~) заступ, лопата.

später (comp от spät) 1. *adj* позднейший; 2. *adv* позже, затем; \diamond früher óder sp. рано или поздно.

spátestens adv не позже, как...; diese Árbeit muß sp. am 15. April fertíg sein эта работа должна быть закончена не позже 15 апреля.

Spát:herbst, der (без *pl*) поздняя осень.

Spát:sommer, der (без *pl*) конец лета; бабье лето.

Spatz, der (des ~en; die ~en) воробей; \diamond *погов.* die Spátzen pféifen es von állen Dächern это ни для кого не тайна.

spazieren:gehen vi (*ging spazieren; b. spazierengegangen*) гулять.

Spazier:fahrt, die катанье.

Spazier:gang, der прогулка.

Spazier:gänger, der гуляющий.

Spazier:ritt, der прогулка верхом.

Spazier:stock, der трость.

Specht, der (des ~es; die ~e) *зоол.* дятел.

Speck, der (des ~(e)s; без *pl*) (свиное) сало, шпик.

Spediteur [шпедитёр], *der* (des ~s; die ~e) *ком.* экспедитор.

Spedition [-циён], *die* (der ~; die ~en) экспедиция (*пересылка*).

Speer, der (des ~(e)s; die ~e) копье, пика.

Spéiche, die (der ~; die ~n) спица (колеса).

Spéichel, der (des ~s; die ~) слюна.

Spéicher, der (des ~s; die ~) амбар.

spéichern vt (spéicherte; *h.*

gespéichert) собирать (*в амбар*), накапливать.

spéien *vt* (*spie; h. gespi(e)en*) плевать; извергать; Blut *sp.* харкать кровью.

Spéise, *die* (*der ~; die ~n*) кушанье; пища.

Spéisehalle, *die* столовая, ресторан.

Spéisehaus, *das* столовая.

Spéisekammer, *die* кладовая.

Spéisekarte, *die* меню.

spéisen (*spéiste; h. gespeist*) 1. *vi* кушать; zu Mittag, zu Abend *sp.* обедать, ужинать; 2. *vt* кормить; \diamond wünsche wohl zu *sp.*! кушайте на здоровье, приятного аппетита!

Spéiseröhre, *die anat.* пищевод.

Spéisewagen, *der* вагон-ресторан.

Spéisezimmer, *das* столовая.

Spektákel, *der, das* (*des ~s; die ~*) шум, скандал.

Spekulation [-цибн], *die* (*der ~; die ~en*) 1) *ком.* спекуляция; 2) *фил.* умозрение.

spekulieren *vi* (*spekulierte; h. spekuliert*) спекулировать.

Spénde, *die* (*der ~; die ~n*) пожертвование.

spénden *vt* (*spéndete; h. gespéndet*) жертвовать; \diamond Lob *sp.* хвалить; Trost *sp.* утешать.

Spénder, *der* (*des ~s; die ~*) жертвовател.

spendieren *vt* (*spendierte; h. spendiert*) угощать; дарить.

Spérber, *der* (*des ~s; die ~*) *зоол.* кобчик.

Spérling, *der* (*des ~s; die ~e*) воробей.

Spérrbaum, *der* шлагбаум.

Spérre, *die* (*der ~; die ~n*) 1) загородка; застава; *ж.-д.* проход на перрон; 2) блокада, запрещение ввоза; *die Sp.* über éine Wáre verhängen запретить ввоз товара; 3) локаут.

spérren *vt* (*spérrte; h. gespérrt*) 1) баррикадировать; блокировать; 2) запира́ть, загораживать; \diamond das eléktrische Licht, das Gas, den Férnsprecher *sp.* выключить электричество, газ, телефон.

Spérrholz, *das* (*без pl*) клеёная фанера.

Spérrung, *die* (*der ~; die ~en*) 1) наложение запрета; 2) загораживание, баррикадирование.

Spérrzoll, *der* запретительная пошлина.

Spésen (*pl*) издержки (*на отпавку*).

spésenfrei *adj ком.* франко; без оплаты издержек.

Spezialität, *die* (*der ~; die ~en*) специальность; особенность.

Spezialkorrespondent, *der* специальный корреспондент.

speziéll *adj* специальный, особенный.

Spézies, *die* (*der ~; die ~*) 1) вид; 2) *die vier Sp.* четыре действия арифметики.

spezifisch *adj* специфический; *физ.* spezifisches Gewicht удельный вес.

spezifizieren *vt* (*spezifizierte; h. spezifiziert*) подробно обозначать.

Sphäre, *die* (*der ~; die ~n*) 1) *асмп.* небесное пространство; 2) *перен.* сфера, круг влияния, круг деятельности.

sphärisch *adj* 1) *асмп.* сферический (*небесный*); 2) *мат.* шаровидный.

spie *impf* от spéien.

Spiegel, *der* (*des ~s; die ~*) 1) зеркало; 2) уровень, поверхность жидкости.

spiegelblank *adj* блестящий как зеркало.

Spiegelfechtere, *die* (*der ~; die ~en*) притворство, коварство.

spiegelglatt *adj* гладкий как зеркало.

spiegeln, sich *vr* (*spiegelte mich; h. mich gespiegelt*) отражаться.

Spiel, das (*des ~ (e)s; die ~ e*) игра; шутка; ein gefährliches Sp. treiben вести опасную игру; \diamond damit hat man kein leichtes Sp. это не шутка, это дело нелёгкое; etwas aufs Sp. setzen поставить что-л. на карту; gute Miene zum bösen Sp. machen примириться с неприятной необходимостью.

Spielball, der мяч.

spielen *vt* и *vi* (*spielte; h. gespielt*) 1) играть; *перен.* ein Lächeln spielt ihm ihre Lippen улыбка играет на её устах; 2) *перен.* spielen роль

Spieler, der (*des ~ s; die ~*) игрок.

Spieleréi, die (*der ~; die ~ en*) игра, забава, баловство; diese Arbeit ist für ihn eine Sp. он эту работу делает шутя.

Spielkamerad, der товарищ детства.

Spielkarte, die карта (*игральная*).

Spielmann, der (*pl. die Spielleute*) музыкант.

Spielplan, der репертуар.

Spielplatz, der площадка для игр.

Spielraum, der простор.

Spielsache, die, Spielzeug, das (*без pl*) игрушка.

Spieß, der (*des ~ es; die ~ e*) копьё; вертел.

Spießbürger, der *перен.* обыватель, мещанин.

spießbürgerlich 1. *adj* мещанский, обывательский; 2. *adv* по-обывательски.

Spießer, der (*des ~ s; die ~*) обыватель, мещанин.

Spindel, die (*der ~; die ~ n*) 1) веретено; 2) *тех.* шпиндель.

Spinne, die (*der ~; die ~ n*) паук.

spinnen *vt* (*spann; h. gesponnen*) прясть; \diamond Ränke *sp.* интриговать, строить козни.

Spinner, der (*des ~ s; die ~*) прядильщик.

Spinnweb, das паутина.

Spinnrad, das самопрялка.

Spion, der (*des ~ s; die ~ e*) шпион.

Spionage [шпиона́же], *die* (*der ~; die ~ n*) шпионаж.

spionieren *vi* (*spionierte; h. spioniert*) шпионить.

spirál *adj* спиральный.

Spirale, die (*der ~; die ~ n*) *мат.* спираль.

Spirituósen (*pl*) спиртные напитки.

Spiritus, der (*des ~; без pl*) спирт; auf (mit) Sp. kochen готовить на спиртовке.

Spítal, das (*des ~ s; die Spítäler*) больница.

spitz *adj* (*~ er; der ~ este; adv. am ~ esten*) острый, остроконечный; *перен.* злой; eine spitze Zunge злой язык.

Spitz, der (*des ~ es; die ~ e*) шпиг (порода собак).

Spitzbube, der плут, мошенник.

Spitze, die (*der ~; die ~ n*) 1) остриё, кончик; шпиль; вершина; 2) кружево; \diamond an der Sp. во главе; etwas auf die Sp. treiben довести что-л. до крайности.

Spitzel, der (*des ~ s; die ~*) шпион, шпик.

spitzen *vt* (*spitzte; h. gespitzt*) заострять; чинить, очинить (*карандаш*); \diamond die Ohren *sp.* наострить уши.

Spitzen *в сложн. им. сущ.* 1) кружевной: der Spitzenkragen кружевной воротник; 2) рекордный, наивысший: das Spitzengehalt наивысший оклад.

Spitzenklöpplerin, die кружевница.

Spitzenleistung, die 1) спорт. рекорд; 2) тех. высшая мощность; перен. рекордная производительность, рекордное достижение.

spitzfindig adj хитрый; лукавый.

spitzig adj острый.

Spitzname, der кличка.

spitzwink(e)lig adj остроугольный.

Splinter, der (des ~s; die ~) заноза; осколок.

spontan adj самопроизвольный; непосредственный; spontane Kundgebung стихийная демонстрация.

Sporn, der (des ~(e)s; die Sporen) шпора.

spornstreichs adv сейчас же; немедленно.

Sport, der (des ~(e)s; die ~e) спорт; Sp. treiben заниматься спортом.

Sportler, der (des ~s; die ~) спортсмен.

spörtlich adj спортивный.

spörttreibend adj занимающийся спортом.

Spott, der (des ~(e)s; без pl) насмешка; посмешище; \diamond mit etwas Sp. treiben издеваться, насмехаться над чем-л.

Spöttbild, das карикатура.

spöttbillig adj баснословно дешёвый.

spötteln vi (spöttelte; h. gespöttelt) подсмеиваться.

spöthen vi (spöttete; h. gespöttet) насмехаться, издеваться; \diamond das spöttet jeder Beschreibung это не поддаётся описанию.

Spötter, der (des ~s; die ~) насмешник.

Spötterei, die (der ~; die ~en) насмешка, издевательство.

spöttisch 1. *adj* насмешливый, иронический.

Spöttname, der насмешливое прозвище.

Spöttpreis, der бесценок.

Spöttschrift, die сатира.

Spöttvogel, der перен. насмешник.

sprach impf от sprechen.

Sprache, die (der ~; die ~n) язык; речь; er spricht viele Sprachen он говорит на многих языках; \diamond etwas zur Sp. bringen заводить речь о чём-л.; ставить на обсуждение; heräus mit der Sp.! ну, говори!, высказывайся!

Spracheigenheit, die особенность языка; идиом.

Sprachfehler, der 1) ошибка в языке; 2) недостаток органов речи.

Sprachforscher, der лингвист.

Sprachgebrauch, der (без pl) словоупотребление.

Sprachgefühl, das (без pl) чужь языка.

Sprachkenner, der знаток языка, сведущий в языках.

Sprachkunde, die (без pl) языковедение.

sprachkundig adj знающий языки.

Sprachlehre, die (без pl) учение о языке.

Sprachlehrer, der учитель языка, языков.

sprachlich adj касающийся языка.

sprachlos adj бессловесный, безмолвный; \diamond er war sp. (vor Stäupen) он онемел (от изумления).

Sprachrohr, das рупор.

Sprachunterricht, der (без pl) преподавание языков.

Sprachwissenschaft, die языковедение.

sprang impf от springen.

Sprachart, die 1) манера говорить; 2) говор.

Sprachbühne, die трибуна.

spréchen (*spréche, sprichst, spricht; sprach; h. gesprochen*)

1. *vi* говорить; с предл. über (A), von (D): über éinen Ménschen или von éinem Ménschen sp. говорить о человеке; 2. *vt* говорить, беседовать с кем-л.; ich muß ihn sp. я должен с ним поговорить; ein gútes Deutsch sp. говорить на хорошем немецком языке; ◇ das spricht für ihn это говорит в его пользу.

Sprécher, *der* (*des ~s; die ~*) лицо, говорящее по поручению других; оратор.

Spréchstunde, *die* приёмный час.

Spréchübung, *die* упражнение в разговоре.

Spréchwéise, *die* манера говорить.

Spréchzimmer, *das* приёмная.

spréizen 1. *vt* (*spréizte; h. gespreizt*) широко расставлять (*руки, ноги*); растопыривать (*пальцы*); 2. *vr sich spréizen* (*spréizte mich; h. mich gespreizt*) 1) топорщиться; 2) важничать; ◇ *gespréizte Réden* напыщенные речи.

spréngen 1. *vt* (*spréngte; h. gesprengt*) 1) взрывать; *перен.* срывать, разрывать; *die Ketten des Imperialismus* sp. разбивать цепи империализма; 2) поливать; *die Stráßen* sp. поливать улицы; 2. *vi* (...; *b. gesprengt*) скакать (*на коне*).

Sprénggeschöß, *das* воен. разрывной снаряд.

Spréngstoff, *der* воен. взрывчатое вещество.

Spréngung, *die* (*der ~; die ~en*) взрыв, взрывание; *перен.* Sp. éiner Versámmlung срыв или разгон собрания.

Spréngwagen, *der* цистерна для поливки улиц.

Spréngel, *der* (*des ~s; die ~*) крапинка.

Spreu, *die* (*der ~; без pl*) мякина; высевки.

sprich *imp* от *spréchen*.

sprichst, spricht 2 и 3 л. *prés* от *spréchen*.

Sprichwort, *das* пословица, поговорка.

sprichwörtlich *adj*: éine sprichwörtliche Rédensart оборот речи, превратившийся в поговорку; sp. wérden стать общеизвестным, войти в поговорку.

spríeßen *vi* (*sproß; i. gesprossen*) пускать ростки, расти.

Springbrunnen, *der* фонтан.

springen *vi* (*sprang; b. gesprungen*) 1) прыгать, скакать; *aus dem Geléise* sp. сойти с рельс; 2) лопнуть, дать трещину; *das Glas ist gesprungen* стакан дал трещину; ◇ *in die Augen* sp. бросаться в глаза.

springend *adj* прыгающий, скачущий; ◇ *der springende Punkt* центр тяжести, самое главное.

Springer, *der* (*des ~s; die ~*) 1) прыгун; 2) шахм. конь.

Springinsfeld, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) 1) шалун, пострел; 2) легкомысленный человек.

Spritzbad, *das* душ.

Spritze, *die* (*der ~; die ~n*) 1) шприц; 2) пожарная труба.

spritzen *vi* (*spritzte; h. gespritzt*) брызгать.

spröde *adj* 1) хрупкий; 2) неприступный, чопорный.

sproß *impf* от *spríeßen*.

Sproß, *der* (*des Sprösses; die Sprösse*) 1) побег; 2) отпрыск, потомок.

Sprösse I *der* (*des ~n; die ~n*) потомок.

Sprösse II *die* (*der ~; die ~n*) ступенька (*стремянки*).

sprossen *vi* (*sproßte; hat gesproßt*) давать побеги.

Sproßling, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) росток; *перен.* отпрыск.

Spruch, *der* (*des* ~es; *die* Sprüche) изречение; девиз; афоризм.

Sprüdel, *der* (*des* ~s; *die* ~) бьющий ключ.

sprüdeln *vi* (*sprüdelte*; *hat gesprüdel*t) бить ключом.

sprühen *vi* (*sprühte*; *hat gesprüht*) 1) моросить (о дожде); 2) лететь (об искрах); 3) сверкать.

Sprühregen, *der* мелкий дождик.

Sprühteufel, *der* *перен.* чрезвычайно живой, беспокойный человек.

Sprung, *der* (*des* ~es; *die* Sprünge) 1) прыжок, скачок; 2) трещина.

sprungartig *adj* скачкообразный.

Sprungbrett, *das* трамплин.

Sprungfeder, *die* *мех.* пружина.

sprunghaft *adj* неравномерный, скачкообразный (о движении); неровный; *er hat ein sprunghaftes Wesen* у него неуравновешенный характер.

sprungweise *adj* и *adv* прыжками.

spucken *vi* (*spückte*; *h. gespückt*) плевать.

Spücknapf, *der* плевательница.

Spuk, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) привидение.

Spüle, *die* (*der* ~; *die* ~n) шпулька, катушка.

spülen *vt* (*spülte*; *h. gespült*) полоскать; *Wäsche* *sp.* полоскать бельё; \diamond *ans Land* *sp.* выбрасывать на берег (волнами).

Spülfaß, *das* лоханка.

Spülnapf, *der* полоскательница.

Spülung, *die* (*der* ~; *die* ~en) промывание.

Spülwasser, *das* (без *pl*) помой.

Spund, *der* (*des* ~es; *die* Spünde) затычка (бочки).

Spur, *die* (*der* ~; *die* ~en) след, колея; \diamond *nicht die Sp.* ни чуточки; *keine Sp.* ничего подобного; *ich bin ihm auf die Sp. gekommen*

я напал на его след; я открыл его замыслы; *er ist in seine Spuren getreten* он идёт по его стопам.

spüren *vt* (*spürte*; *h. gespürt*) 1) чувствовать; 2) чувствовать; *ich spüre Hunger* я чувствую голод.

Spürhund, *der* ищейка.

spürlos *adj* бесследный

Spürnase, *die* проныра.

Spürsinn, *der* (без *pl*) чутьё.

Spürweite, *die* (без *pl*) ж.-д. ширина колеи.

spüten, *sich* *vr* (*spütete mich*; *h. mich gespütet*) торопиться, спешить.

st! *interj* тс!; тише!

Staat, *der* (*des* ~es; *die* ~en) 1) государство; держава; 2) наряд, убранство; \diamond *er kann mit seinen Kenntnissen St. machen* он может гордиться своими знаниями.

Staatensbund, *der* (без *pl*) федерация, союз государств.

staatlich *adj* государственный.

Staats в сложн. и.м. сущ. государственный: *das Staatsgeheimnis* государственная тайна.

Staatsangehörige, *der, die* гражданин, гражданка государства.

Staatsangelegenheit, *die*, **Staatsaffäre**, *die* государственное дело, *перен.* важное дело.

Staatsanwalt, *der* прокурор.

Staatsapparat, *der* государственный аппарат.

Staatsbeamte, *der* чиновник; государствен. служащий (в бурж. странах).

Staatsbürger, *der* гражданин; *ein St. der SU* гражданин Советского Союза.

Staatsbürgerschaft, *die* гражданство, подданство.

Staatsdienst, *der* государственная служба.

Staatsform, *die* государственный строй.

Stáats:gewalt, die (без *pl*) государственная власть.

Stáats:haushalt, der государственный бюджет.

Stáats:kasse, die казна.

Stáats:kleid, das парадный костюм.

Stáats:kosten (pl): auf St. на государственные средства; на государственный счёт.

Stáats:macht, die государственная власть.

Stáats:mánn, der (pl. die Stáatsmänner) политический (или государственный) деятель.

Stáats:máschine, die перен. государственная машина (совокупность всех гос. учреждений).

Stáats:monopol, das государственная монополия.

Stáats:streich, der пол. государственный переворот.

Stáats:wesen, das (без *pl*) государственное устройство.

Stab, der (des ~ (e)s; die Stäbe)
1) посох; жезл; прут, полоса; 2) воен. штаб.

stabil adj устойчивый, стабильный.

Stabilisierung, die (der ~; die ~en) стабилизация.

Stabilität, die (der ~; без pl) устойчивость.

Stábs:quartier, das воен. главная квартира; штабквартира.

stach impf от *stéchen*.

Stachánow:árbéiter, der стахановец.

Stachánow:árbéiterin, die стахановка.

Stachánow:bewegung, die стахановское движение.

Stáchel, der (des ~s; die ~n)
1) жало; 2) шип.

Stáchel beere, die бот. крыжовник.

Stáchel:draht, der колючая проволока.

Stáchel:draht:verhau, der воен. проволочное ограждение.

stách(e)lig adj колючий.

Stáchel:schwein, das зоол. дикобраз.

Stádion, das (des ~s; die Stádien) стадион.

Stádium, das (des ~s; die Stádien) стадия.

Stadt, die (der ~; die Städte) город.

Stádt:bewohner, der житель города.

Stádtér, der (des ~s; die ~) горожанин.

städtisch adj муниципальный, городской; *städtische Verwaltung* городское муниципальное управление.

Stádt:rat, der 1) городское самоуправление, магистрат; 2) муниципальный советник.

Stádt:teil, der часть, район города.

Stafétté, die (der ~; die ~n) эстафета.

Stáffel, die (der ~; die ~n)
1) ступень (мж. перен.); *éine höhere St. erréichen* подняться на более высокую ступень; 2) отряд, эшелон; *éine St. Flúgzeuge* эскадрилья самолётов.

Staffeléi, die (der ~; die ~en) мольберт.

stáffeln vt (stáffelte; h. gestáffelt) располагать по ступеням, в порядке.

stahl impf от *stéhlen*.

Stahl, der (des ~ (e)s; die Stähle)
1) (без *pl*) сталь; 2) резец.

stählen vt (stählte; h. gestählt) закалять; *den Körper durch Sport st.* закалять тело спортом.

stählern adj стальной.

Stáhl:gießerei, die сталелитейный завод.

Stáhl:guß, der стальное литьё.

stáhl:hart adj твёрдый как сталь.

Stahlwerk, *das* сталелитейный завод.

stak *impf* от *stécken*.

Stakét, *das* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) палисад, забор.

Stall, *der* (*des* ~*es*; *die* *Ställe*) стойло, конюшня, коровник, хлев, курятник.

Stállbursche, *der*, **Stállknecht**, *der* конюх.

Stállung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) стойло.

Stámm, *der* (*des* ~*es*; *die* *Stämme*) 1) ствол; 2) племя; *die* *sláwischen Stämme* славянские племена; 3) корень (*слова*); 4) (*без pl*) кадры; *der* *St. gelérnter Arbeiter* ядро, кадры квалифицированных рабочих.

stámmeln *vt* и *vi* (*stámmelte*; *h. gestámmelt*) заикаться, бормотать (*от волнения*); *er stámmelte ein paar Wóрте* он пробормотал несколько слов.

stámmen *vi* (*stámmte*; *perf* не употребляется) происходить, быть родом.

Stámmgast, *der* завсегдатай.

stámmig *adj* коренастый.

stámmiverwandt *adj* соплеменный.

Stámmwort, *das* коренное слово.

stámpfen (*stámpfte*; *h. gestámpft*)

1. *vt* 1) толочь; 2) трамбовать; 2. *vi* топтать (*ногами*).

stand *impf* от *stéhen*.

Stand, *der* (*des* ~*es*; *die* *Stände*)

1) (*без pl*) место, положение; состояние; *der* *St. der Dinge* положение вещей; 2) киоск, ларёк, палатка; 3) (*без pl*) высота (*воды, барометра*); 4) *ист.* звание, сословие; \diamond *éinen schwéren St. háben* находиться в тяжёлом положении; *étwas gut im Stánde háлten* содержать что-л. в хорошем состоянии.

Standárte, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) стандарт, знамя.

Stándbild, *das* статуя.

Stándchen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~) серенада.

Ständer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) стойка, подставка.

Stándesamt, *das* бюро записи актов гражданского состояния (Загс).

stándesgemäß *adj* приличный званию, положению.

Stándestaat, *der* *пол. фам.* сословное государство.

Stándfestigkeit, *die* (*без pl*) *мех.* устойчивость.

Stándgericht, *das* военно-полевой суд.

stándhaft *adj* (~*er*; *der* ~*este*; *adv.* *am* ~*esten*) стойкий.

Stándhaftigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) стойкость, упорство.

stándhalten *vi* (*hálte stand, hältst stand, hält stand; hielt stand; h. stándgehalten*) стойко держаться, устоять перед чем-л.; *требuem D: die Truppen hielten dem Angriff stand* войска устояли против атаки.

Stándort, *der*, **Stándplatz**, *der* стоянка.

Stándpunkt, *der* точка зрения, установка; *éinen St. vertréten* стоять на точке зрения; \diamond *jemandem (D) den St. klármachen* сказать кому-л. своё мнение.

stándrechtlich *adj* военным (полевым) судом.

Stándrede, *die* выговор, порицание.

Stánge, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) шест, жердь; стержень; \diamond *sie hält ihm immer die St.* она его всегда поддерживает.

stank *impf* от *stinken*.

stánkern *vi* (*stánkerte*; *h. gestánkert*) *фам.* затевать склоку.

Stánze, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) *мех.* штамповальный, давяльный станок; 2) *поэм.* стансы.

stánzen *vt* (*stánzte*; *h. gestánzt*) чеканить, штамповать.

Stápel, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) куча, штабель; 2) складочное место; \diamond vom St. láufen lássen спускать корабль на воду.

Stápel|lauf, *der* спуск на воду (корабля).

stápeln *vt* (*stápelte*; *h. gestápelte*) класть в кучу, в штабеля.

Star I *der* (*des* ~(e)s и *des* ~en; *die* ~e(n)) зоол. скворец.

Star II *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) мед. катаракта.

Star III *der* (*des* ~s; *die* ~s) *mea.* звезда (*меатра*, кино).

starb *impf* or *stórben*.

stár|blind *adj* страдающий катарактой.

stark 1. *adj* (*stärker*; *der stärkste*) сильный, крепкий, толстый; 2. *adv* (*stärker*; *am stärksten*) сильно, очень; \diamond 20 Mann st. числом в 20 человек; es geht st. auf zehn (Uhr) уже без малого десять часов; das ist áber st. это однако чересчур.

Stärke, *die* (*der* ~; *без pl*) 1) сила, крепость; толщина; 2) численность; 3) крахмал.

Stärke|blau, *das* (*без pl*) синька.

Stärke|mehl, *das* (*без pl*) крахмал.

stärken 1. *vt* (*stärkte*; *h. gestärkt*) 1) укреплять, усиливать; 2) крахмалить; 2. *vr sich stärken* (*stärkte mich*; *h. mich gestärkt*) подкрепиться.

Stärk|strom, *der* (*без pl*) эл. ток высокого напряжения.

Stärkung, *die* (*der* ~; *die* ~en) укрепление.

Stärkungs|mittel, *das* подкрепляющее средство.

starr *adj* 1) неподвижный; ein starrer Blick пристальный взгляд; 2) окончелый (*от холода*); остолбеневший; ich war st. vor Stáunen я остолбенел от удивления; 3) жёсткий; stárre Séide жёсткий шёлк.

stárren *vi* (*stárkte*; *h. gestárkt*) пристально смотреть; \diamond das Kleid starrt vor Schmutz платье насквозь пропитано грязью.

stárr|köpfig *adj* упрямый, упорный.

Stárr|krampf, *der* (*без pl*) мед. столбняк.

stárr|sinnig *adj* упрямый, упорный, негибкий.

stárten *vi* (*stártete*; *h. gestártet*) стартовать; ав. взлетать.

Státik, *die* (*der* ~; *без pl*) статика.

Station [-цион], *die* (*der* ~; *die* ~en) станция; \diamond fréie St. бесплатное содержание; St. máchen останавливаться.

stationär *adj* постоянный, неподвижный.

Stations|chef [штационс:шеф], *der*, **Stations|vorsteher** [-ционс-], *der* ж.-д. начальник станции.

Statistik, *die* (*der* ~; *die* ~en) статистика.

Statistiker, *der* (*des* ~s; *die* ~) статистик.

statistisch *adj* статистический.

statt *ppr* вместо; *treбуем G*: st. séines Brúders вместо своего брата.

Statt, *die* (*der* ~; *без pl*): an Kíndes St. ánnehmen усыновлять; an méiner St. на моём месте.

Státte, *die* (*der* ~; *die* ~n) место, пристанище.

státt|finden *vi* (*fand statt*; *hat státtgefunden*) состояться, иметь место.

státthaft *adj* уместный.

Státthalter, *der* (*des* ~s; *die* ~) наместник.

státlich *adj* статный, видный.

Státue, *die* (*der* ~; *die* ~n) статуя.

Statúr, *die* (*der* ~; *die* ~en) стан, рост.

Statút, *das* (*des* ~(e)s; *die* ~en) устав.

Stáú:anlage, die плотина.

Staub, der (*des ~(e)s; без pl*) пыль, прах; \diamond sich aus dem St. máchen удирать; etwas in den St. zérren осквернить, опозорить что-л.

Stáú:becken, das *mex.* запруда.

stäuben vi (*stäubte; hat gestäubt*) пылиться; *безлично*: es staubt пыль поднимается.

stäuben vt (*stäubte; h. gestäubt*) стирать пыль.

Stáú:faden, der, Stáú:gefäß, das *bot.* тычинка.

stäubig adj пыльный, в пыли.

Stáú:sauger, der пылесос.

Stáú:tuch, das пыльная тряпка.

Stáú:wedel, der метёлочка для сметания пыли.

Stáú:zucker, der (*без pl*) сахарная пудра.

Stáú:damm, der плотина.

Stáude, d'e (*der ~; die ~n*) кустик.

stäuen 1. vt (*stäute; h. gestáut*) запруживать; **2. vr sich stáuen** (*stäute sich; hat sich gestáut*) застаиваться; die Mássen stáuten sich auf den Stráßen массы запрудили улицы.

stäunen vi (*stäunte; h. gestáunt*) поражаться; *с предл. über (A)*: ich stáune über séine Kraft я поражаюсь его силе.

stäunen:erregend adj поражающий.

stäunens:wert adj поразительный; заслуживающий удивления.

Stáuung, die (*der ~; die ~en*) 1) застой; 2) запруда.

stéchen vt (*stéche, stichst, sticht; stach; h. gestóchen*) 1) колоть, жалить; 2) *mex.* гравировать; \diamond in die Áugen st. бросаться в глаза; in See st. *мор.* отплывать (*о корабле*).

Stéck:brief, der объявление властей о бежавшем преступнике (*с указанием его примет*).

stécken 1. vt (*stéckte; h. gestéckt*) втыкать; совать; надевать, прикреплять на чём-л.; **2. vi** (*stak; h. gestéckt* и *stéckte; h. gestéckt*) находиться, торчать; скрываться; wo steckt er? где он?, куда он пропал?; \diamond ins Gefángnis st. засадить в тюрьму; er steckt mit ihm únter éiner Décke он действует с ним заодно; in Brand st. поджигать.

Stécken, der (*des ~s; die ~*) палка.

stécken:bleiben vi (*blieb stécken; b. stéckengeblieben*) застревать, запинаться.

Stécken:pferd, das конёк (*мж. перен.*); \diamond er réitet wieder auf séinem St. он опять сел на своего конька.

Stéck:kissen, das конверт (*для младенца*).

Stéck:kontakt, der *mex.* штепсельный контакт.

Stéckling, der (*des ~s; die ~e*) *bot.* саженец.

Stéck:nadel, die булавка.

Steg, der (*des ~(e)s; die ~e*) тропинка; мостик; *мор.* сходни.

Stég:reif, der (*без pl*): aus dem St. экспромптом.

stéhen vi (*stand; h. gestánden*) стоять, находиться; \diamond das Kleid steht ihr gut платье ей идёт; zur Verfügung st. быть в распоряжении; er steht im zwéiunddreißigsten Lébensjahr ему пошёл тридцать второй год; es steht geschrieben написано; es steht ihm óffen он волен, свободен; für etwas st. поддерживать что-л.; отвечать за что-л.; das wird ihm téuer zu st. kómmen это ему дорого обойдётся; wie steht es mit ihm или um ihn? как обстоит дело с ним?; sich gut st. иметь хороший доход; sich gut mit jémandem (*D*) st. быть в хороших отношениях с

кем-л.; alles, was in meinen Kräften steht всё что в моих силах.

Stéh(e)n, *das* (*des* ~s; *без pl*) стояние; ◇ zum St. bringen остановить.

stéhen; bleiben *vi* (*blieb s'éhen; b. stéhengeblieben*) 1) останавливаться; 2) оставаться на месте; не двигаться вперед (*в развитии*).

stehend *adj* стоячий; стоя; постоянный; ◇ ein stehendes Heer постоянное войско; stehenden Fußes немедленно.

stéhen; lassen *vt* (*lasse stéhen, läßt stéhen, läßt stéhen; ließ stéhen; h. stéhengelassen* и *stéhenlassen*) не трогать, оставлять (*на месте*); ◇ alles stéhen- und liegenlassen всё оставить на своём месте.

Stéh; kragen, *der* стоячий воротник.

stéhlen *vt* (*stéhle, stiehlst, stiehlt; stahl; h. gestóhlen*) воровать; ◇ sich aus dem Hause st. тайком ускользнуть из дома.

Stéh; platz, *der* стоячее место.

Stéh; pult, *das* конторка.

Stélermark, *die* (*der* ~) *геог.* Штирия (*провинция Австрии*).

steif *adj* тугой, жёсткий, негибкий, окоченелый; *перен.* чопорный; ◇ st. und fest behaupten категорически утверждать; стоять на своём.

stéifen *vt* (*stéifte; h. gestéift*) делать тугим, крахмалить; *перен.* jemandem (*D*) den Nácken st. поддерживать кого-л.

Stéig; bügel, *der* стремя.

stéigen *vi* (*stieg; b. gestiegen*) 1) подниматься, садиться (*на коня; в трамвай, в поезд*); in die Straßenbahn st. садиться в трамвай; 2) повышаться; ◇ das Blut stieg ihm in den Kopf кровь бросилась ему в голову.

stéigern *vt* (*stéigerte; h. gestéigert*) 1) повышать (*цены*); 2) уси-

ливать; den Schmerz st. усилить боль.

Stéigerung, *die* (*der* ~; *die* ~en) повышение; подъём; расширение; градация.

Stéigerungs; stufe, *die* *грам.* степень сравнения.

steil *adj* крутой, обрывистый.

Stéile, *die* (*der* ~; *die* ~n), **Stéilheit**, *die* (*der* ~; *без pl*) крутизна.

Stein, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) 1) камень; 2) косточка (*плода*); 3) шашка (*игральная*); ◇ über Stock und St. не разбирая дороги; er hat bei mir einen St. im Brett он у меня на хорошем счету, я к нему хорошо отношусь; ein St. des Anstoßes камень преткновения.

Stéin; bruch, *der* каменоломня.

Stéin; druck, *der* *мин.* литография.

stéinern *adj* каменный.

Stéin; gut, *das* фаянс.

stéin; hart *adj* твёрдый как камень.

stéinig *adj* каменистый.

stéinigen *vt* (*stéinigte; h. gestéinigt*) побивать камнями.

Stéin; kohle, *die* каменный уголь.

Stéinkohlen; bergbau, *der* каменноугольные разработки.

Stéin; metz, *der* каменщик.

Stéin; obst, *das* (*без pl*) косточковые фрукты.

Stéin; pflaster, *das* каменная мостовая.

Stéin; platte, *die* каменная плита.

stéin; reich *adj* 1) каменистый; 2) страшно богатый.

Stéin; salz, *das* каменная соль.

Stéin; schleifer, *der* гранильщик.

Stéin; schutt, *der* (*без pl*) щебень.

Stéin; zeit, *die* каменный век.

=stel *суффикс*, *означающий часть (при числах свыше 19-ти)*: ein Hundert; stel одна сотая.

Stell;dich;ein, *das* (*des* ~s; *die* ~) свидание.

Stéllé, *die* (*der* ~; *die* ~n) место; nicht von der St. kómmen не двигаться вперед, топтаться на месте; \diamond auf der St. немедленно; an Ort und St. ánkómmen прибыть на место назначения; étwas zur St. scháffen доставить что-л.

stéllen 1. *vt* (*stéllte*; *h. gestéllt*) ставить; поставлять; 2. *vr sich stéllen* (*stéllte mich*; *h. mich gestéllt*) 1) притворяться, прикидываться; sich krank st. притворяться больным; 2) являться, становиться (*на учёт*); 3) относиться, занять позицию по отношению к кому-л.; \diamond dieses Material wird sich téurer st. этот материал обойдётся дороже; sich dem Gericht st. явиться добровольно перед судом; éinen Antrag st. сделать предложение.

Stéllen;vermitt(e)lungs;büro, *das* посредническая контора (*по приисканию работы*).

stéllen;weise *adv* местами.

Stéllung, *die* (*der* ~; *die* ~en) 1) положение; 2) отношение; *воен.* позиция; éine St. éinnehmen занять позицию; 3) место, должность; éine St. bekléiden занимать должность; \diamond St. zu éiner Sâche néhmen определять своё отношение к чему-л.

Stéllung;nahme, *die* (*без pl*) позиция; отношение к чему-л.

stéll;vertretend *adj* 1) заменяющий кого-л.; 2) временно исполняющий должность.

Stéll;vertreter, *der* заместитель.

Stéllz;bein, *das* деревянная нога.

Stélze, *die* (*der* ~; *die* ~n) ходуля.

Stémme;eisen, *das* стамеска.

stémmen 1. *vt* (*stémnte*; *h. gestémmt*) долбить; 2. *vr sich stémmen* (*stémnte mich*; *h. mich gestémmt*) упираться; *c предл.* gegen (*A*): er stémnte sich gegen

die Tür он налёг на дверь; \diamond *die Hânde in die Séiten* ст подбочениться.

Stémpel, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) печать, штемпель; 2) *бом.* пестик.

Stémpel;karte, *die* документ для регистрации безработного.

stémpeln *vt* (*stémpelte*; *h. gestémpelt*) 1) штемпелевать, накладывать печать, клеймо; 2) отмечаться на бирже труда (*в Германии*) как безработный; st. géhen быть безработным; \diamond er stémpelte ihn zum Lügner он обозвал его лгуном.

Stémpel;stelle, *die* биржа труда (*в Германии*).

Sténgel, *der* (*des* ~s; *die* ~) стебель; стержень; ножка (*гриба*).

Stépp;decke, *die* стёганое одеяло.

Stéppe, *die* (*der* ~; *die* ~n) степь.

stéppen *vt* (*stéppte*; *h. gestéppt*) строчить, стегать.

stérben *vi* (*stérbe*, *stirbst*, *stirbt*; *starb*; *b. gestórben*) умирать; *мртв.* *буем G или предлога an, vor (D)*: éines natúrlichen Tódes st. умереть естественной смертью; *an éiner Krânkheit* st. умереть от болезни; *перен.* ich bin fast vor Lângeweile (*Angst*) gestórben я чуть не умер со скуки (от страха).

Stérben, *das* (*des* ~s; *без pl*) умирание, кончина; падёж (*скота*); \diamond *исм.* das gróÙe St. чума; *im St.* liegen быть при смерти.

stérblich *adj* смертный.

Stérblichkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) смертность.

sterilisieren *vt* (*sterilisierte*; *h. sterilisiert*) *мзд.* 1) стерилизовать; 2) делать бесплодным.

Stern, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) звезда.

Stérn;bild, *das* созвездие.

Stérnideuter, *der* астролог.

Stérnenhimmel, *der* (без *pl*) звёздное небо.

stérnklar *adj*: éine stérnklare Nacht звёздная ночь.

Stérnkunde, *die* (без *pl*) астрономия.

stérnlos *adj* беззвёздный.

Stérnschnuppe, *die* падающая звезда.

Stérnweite, *die* обсерватория.

stet *adj* 1) устойчивый; stétes Gleichgewicht устойчивое равновесие; 2) постоянный; die stéten Ermahnungen постоянные увещания.

stéttig *adj* постоянный.

stets *adv* всегда, постоянно.

Stéuer I *das* (des ~s; die ~) руль; *перен.* das St. ergréifen взять управление в свои руки.

Stéuer II *die* (der ~; die ~n) налог, подать.

Stéuerachse, *die* *тех.* направляющая ось.

stéuerfrei *adj* освобождённый от налогов.

Stéuerlast, *die* налоговое бремя.

Stéuermann, *der* (*pl.* die Stéuermänner) *мор.* штурман, рулевой (*тж. перен.*); Dimitroff, *der* St. *der* Komintern Димитров, рулевой Коминтерна.

stéuern 1. *vt* (stéuerte; *h.* gesteuert) править (*рулём*); 2. *vi* 1) (...; *b.* и *h.* gesteuert) направлять путь; направляться; *c предл. nach (D)*: das Schiff stéuerte nach Osten пароход направился на восток; 2) (...; *h.* gesteuert) противодействовать, прекращать; *требуем D: dem Übel st.* препятствовать злу.

stéuerpflichtig *adj* подлежащий налогу.

Stéuerrad, *das* *мор.* штурвал.

Stéueruder, *das* *мор.* руль.

Stéuerung, *die* (der ~; die ~en)

управление (*машиной, автомобилем, судном, дирижаблем*).

stich *imp* от stéchen.

Stich, *der* (des ~es; die ~e) 1) укол; удар; укус (*насекомого*); *перен.* колкость; 2) стежок; 3) гравюра; \diamond *im* St. lassen бросать (*в несчастии*); éinen St. haben начинать портиться (*о продуктах*); éinen St. ins Grüne haben иметь зеленоватый оттенок.

Sticheléi, *die* (der ~; die ~en) *перен.* шпилька, колкость.

sticheln *vi* (stichelte; *h.* gestichelt) язвить, пускать шпильки.

stichhaltig *adj* обоснованный, неоспоримый; ein stichhaltiger Grund уважительная причина.

Stichprobe, *die* проба (*на выдержку*).

stichst, *sticht* 2 и 3 л. *prés* от stéchen.

Stichwahl, *die* перебаллотировка.

Stichwort, *das* 1) заглавное слово (*в словаре*); 2) *театр.* реплика.

Stichwunde, *die* колотая рана.

Stickarbeit, *die* вышивка.

sticken *vt* (stickte; *h.* gestickt) вышивать.

Stickeréi, *die* (der ~; die ~en) вышивка.

Stickgas, *das* удушливый газ.

Stickhusten, *der* (без *pl*) кашель.

stickig *adj* душный, удушливый.

Stickluft, *die* (без *pl*) удушливый воздух.

Stickrahmen, *der* пяльцы.

Stickstoff, *der* (без *pl*) *хим.* азот.

stieben *vi* (stob; *i.* gestöben) рассеиваться.

Stiefbruder, *der* сводный брат.

Stiefel, *der* (des ~s; die ~) сапог.

Stiefelbürste, *die* сапожная щётка.

stiefeln *vi* (*stiefelte; b. gestiefelt*) *фам.* итти большими шагами; *der gestiefelte Käter* кот в сапогах.

Stiefelputzer, *der* чистильщик сапог.

Stiefelschaft, *der* голенище.

Stiefeltern (*pl*) отчим и мачеха.

Stiefgeschwister (*pl*) сводные братья и сёстры.

Stiefkind, *das* не родной ребёнок; пасынок, падчерица; *перен.* *er ist ein St. des Glückes* он пасынок судьбы; *jemanden (A) als St. behandeln* плохо обращаться с кем-л.

Stiefmutter, *die* мачеха.

Stiefmütterchen, *das* *бот.* анютины глазки.

stiefmütterlich *adv.* *jemanden (A) st. behandeln* плохо обращаться с кем-л.

Stiefsohn, *der* пасынок.

Stieftochter, *die* падчерица.

Stiefvater, *der* отчим.

stieg *impf* от *stéigen*.

Stiege, *die* (*der ~; die ~n*) лестница.

stiehl *imp* от *stéhlen*.

stiehlst, **stiehlt** 2 и 3 л. *präs* от *stéhlen*.

Stiel, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) 1) рукоятка; 2) *бот.* черенок; стебель; \diamond *étwas mit Stumpf und St. áusrotten* уничтожить что-л. до основания.

stier *adj* неподвижный (*о взгляде*).

Stier, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) бык; *перен.* *den St. bei den Hörnern fassen* взять быка за рога; приступить прямо к делу.

stieß *impf* от *stóßen*.

Stift I *der* (*des ~es; die ~e*) 1) штафт, карандаш; шпилька; 2) *фам.* конторский ученик.

Stift II *das* (*des ~es; die ~e*) благотворительное учреждение, богадельня (*в капит. странах*).

stiften *vt* (*stiftete; h. gestiftet*) основать, учреждать; \diamond *Frieden st.* умиротворять, помирить; *Únheil st.* натворить беду.

Stifter, *der* (*des ~s; die ~*) основатель.

Stiftung, *die* (*der ~; die ~en*) 1) основание, учреждение; *die St. des Ordens «Ehrenzeichen»* учреждение ордена «Знак почёта»; 2) пожертвование (*на школу, больницу и т. п. в капит. странах*).

Stiftungsfeier, *die*, **Stiftungsfest**, *das* празднование годовщины основания.

Stil, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) стиль, слог; \diamond *in großem St.* с размахом, в широком масштабе; *im Stálinischen St.* *arbeiten* работать в сталинском стиле.

still *adj* тихий, безмолвный; *still!* тише!; \diamond *im stillen тайком*.

Stille, *die* (*der ~; без pl*) тишина, безмолвие; \diamond *in áller St.* втихомолку, тайком.

stilllegen (*нпу переносе stilllegen*) *vt* (*légte still; h. stillgelegt*) прекратить работу (*на предприятии*); *am 1. Mai légen die Arbeiter der kapitalistischen Länder die Arbeit still* первого мая рабочие капиталистических стран прекращают работу.

stillen *vt* (*stillte; h. gestillt*) 1) усмирять; унимать; *den Durst st.* утолять жажду; *den Hunger st.* насытиться; 2) кормить грудью.

stillhalten (*hálte still, hältst still, hält still; hielt still; h. stillgehalten*) 1. *vt* держать что-л. неподвижно; 2. *vi* останавливаться.

stillliegen (*нпу переносе stillliegen*) *vi* (*lag still; h. stillgelegen*) лежать без движения.

stillschweigen *vi* (*schwieg still; h. stillgeschwiegen*) молчать.

Stillstand, *der* (*des ~es; без pl*)

застой; простой; остановка; *погов.*
St. ist Rückgang остановиться — значит отстать.

still:stehen *vi* (*stand still; h. и b. stillgestanden*) 1) стоять смирно, без движения; 2) бездействовать.

stil:voll *adj* стильный.

Stimm:abgabe, *die* голосование.

Stimm:band, *das anat.* голосовая связка.

stimm:berechtigt *adj* имеющий право голоса.

Stimme, *die* (*der ~; die ~n*) голос; *zweite St.* втора; *bei St. sein* быть в голосе; \diamond *die St. abgeben* голосовать.

stimmen (*stimmte; h. gestimmt*)

1. *vt* 1) настраивать (*инструмент*); 2) приводить в настроение; *das stimmt mich traurig* это наводит на меня грусть; 2. *vi* 1) подавать голос (*на выборах*); голосовать; 2) совпадать; \diamond *stimmt!* правильно!, (это) верно!

Stimmen:mehrheit, *die* (*без pl*) большинство голосов.

Stimmer, *der* (*des ~s; die ~*) настройщик.

Stimm:gabel, *die* *муз.* камертон.

Stimm:liste, *die* избирательный список.

stimm:los *adj* без голоса, беззвучный.

Stimm:recht, *das* (*без pl*) *пол.* право голоса.

Stimmung, *die* (*der ~; die ~en*)

1) *муз.* настройка; 2) настроение; *guter St. sein* быть в хорошем настроении; *nicht in St. sein* быть не в духе; *die St. schlug um* настроение переменялось.

Stimm:zettel, *der* избирательный бюллетень; \diamond *er gibt seinen St. ab* он голосует.

stimulieren *vt* (*stimulierte; h. stimuliert*) побуждать.

stinken *vi* (*stank; h. gestunken*)

вонять; *с предл. nach (D): nach Schwefel st.* вонять серой.

stinkend, stinkig *adj* вонючий.

stirb *imp* от *sterben*.

stirbst, stirbt 2 и 3 л. *präs* от *sterben*.

Stirn(e), *die* (*der Stirn(e); die Stirnen*) лоб; чело; \diamond *dem Feind die St. bieten* противостоять неприятелю.

Stirn:seite, *die* лобовая сторона.

stob *impf* от *stieben*.

stöbern *vi* (*stöberte; h. gestöbert*) 1) рыться; 2) *безлично*: *es stöbert* метёт (*метель*).

stock \equiv *в сложн. им. прилаг.* совершенный, абсолютный, крайний: *stockblind* совершенно слепой.

Stock, *der* (*des ~(e)s; die Stöcke*) 1) палка; ствол; шест, стержень, древко; 2) этаж; *после числ. неизм.:* *das Haus ist 2 St. hoch* дом имеет два этажа; \diamond *über St. und Stein* не разбирая дороги.

stock:dumm *adj* глупый как пень.

stocken *vi* (*stockte; h. и hat gestockt*) 1) останавливаться; задерживаться, запинаться; 2) застаиваться (*о жидкости*).

stock:finster *adj* совершенно тёмный.

stockig *adj* затхлый.

stock:taub *adj* совершенно глухой.

Stöckung, *die* (*der ~; die ~en*) 1) запинка; 2) застой (*о жидкости*).

Stöck:werk, *das* этаж; ярус.

Stoff, *der* (*des ~(e)s; die ~e*) 1) вещество, материя; материал; 2) сюжет.

stofflich *adj* вещественный, материальный.

Stoff:name, *der грам.* имя существительное вещественное.

Stoffwechsel, *der* мед. обмен веществ.

stöhnen *vi* (*stöhnte*; *h. gestöhnt*) стонать.

Stöhnen, *das* (*des* ~s; без *pl*) стон, стоны.

Stollen, *der* (*des* ~s; *die* ~) горн. штольня, галлерей.

stólp(e)rig *adj* ухабистый.

stólp(ern) *vi* (*stólperte*; *b. gestólpert*) спотыкаться; итти спотыкаясь, неровным шагом; *c предл. über* (A): *über einen Stein* ст. споткнуться о камень.

stolz *adj* (~er; *der* ~este; *adv. am* ~esten) гордый; *c предл. auf* (A): *er ist auf dich* он гордится тобой.

Stolz, *der* (*des* ~es; без *pl*) гордость.

stolzieren *vi* (*stolzierte*; *h. и b. stolziert*) важно расхаживать.

stópfen (*stópfte*; *h. и hat gestópf*) 1. *vt* штопать; набивать; затыкать; *éine Gans* ст. начинять гуся; *перен. er hat ihm den Mund gestópf* он заткнул ему глотку; 2. *vi* мед. вызывать запор.

Stópf;nadel, *die* штопальная игла.

stopp! *interj* стой!; стоп!

Stóppeln (*pl*) жнивье; *перен.* щетина (*на небритом лице*).

stóppen *vt* (*stóppte*; *h. gestóppt*) застопорить.

Stóppuhr, *die* мех. секундомер.

Stópsel, *der* (*des* ~s; *die* ~) 1) пробка; 2) штепсель.

Stör, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) зоол. осётр.

Storch, *der* (*des* ~es; *die* Störche) зоол. аист.

stören *vt* (*störte*; *h. gestört*) мешать; беспокоить; *er stört ihn bei der Arbeit* он мешает ему в работе; \diamond *lassen Sie sich nicht* ст.! не беспокойтесь.

Störenfried, *der* нарушитель спокойствия.

störrig, **störrisch** *adj* упрямый, строптивый.

Störung, *die* (*der* ~; *die* ~en) 1) нарушение (*покоя*); 2) расстройство (*здоровья*); 3) перебой (*в работе машины и т. п.*).

Stoß, *der* (*des* ~es; *die* Stöße) 1) толчок, удар; *перен. den entscheidenden St. führen* нанести решительный удар; 2) груды; связка; *ein St. Wäsche* кипа белья.

Stóßarbeit, *die* ударная работа.

Stóßarbeiter, *der* ударник.

Stóßbrigade, *die* ударная бригада.

Stóßbrigadertum, *das* (без *pl*) ударничество.

Stóßbrigadler, *der* ударник; член ударной бригады.

stóßen 1. *vt* (*stóße*, *stößt*, *stößt*; *stieß*; *h. gestóßen*) толкать; бодать; 2. *vi* (...; *b. gestóßen*) 1) примыкать к...; *c предл. an* (A): *der Gärten stößt an das Haus* сад примыкает к дому; 2) наталкиваться на; *c предл. auf* (A): *die Patrouille stieß auf den Feind* патруль натолкнулся на врага; 3) отчаливать; *c предл. von* (D): *das Schiff stößt vom Lande* корабль отчаливает; \diamond *in die Trompète* ст. затрубить в трубу; *ins Élend* ст. повергнуть в нужду; *über den Häufen* ст. сбить с ног; *перен.* низвергать, уничтожать.

stößt 2 и 3 л. präs от *stóßen*.

Stóßtempo, *das* ударный темп.

Stóßtruppen (*pl*) воен. ударные, отборные части.

stóßweise *adv* 1) толчками; 2) кучами.

Stóßwind, *der* порывистый ветер.

Stóßzahn, *der* клык.

stótt(ern) *vt* и *vi* (*stótt(ern)*; *h. gestótt(ern)*) заикаться.

Stótt(ern), *das* (*des* ~s; без *pl*) заикание; \diamond *фам. etwas auf St. kaufen* купить что-л. в рассрочку.

stracks *adv* прямо; сейчас же.

Stráf|abteilung, *die* дисциплинарный батальон.

Stráf|anzeige, *die* юр. заявление о возбуждении уголовного преследования.

stráf|bar *adj* подлежащий наказанию; \diamond er máchte sich st. он нарушил закон.

Stráfe, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) наказание; штраф; пеня; über den Schuldigen éine St. verhängen назначить виновному наказание; \diamond das ist bei St. verbóten это запрещено под страхом наказания.

stráfen *vt* (*stráfte*; *h. gestráft*) наказывать; штрафовать; \diamond jémanden (*A*) Lügen st. обличать, обвинять кого-л. во лжи.

Stráf|erlaß, *der* освобождение от наказания; амнистия.

stráff *adj* тугой, сильно натянутый.

stráf|frei *adj* безнаказанный; st. áusgehen остаться без наказания.

Stráf|gefangene, *der, die* арестант, арестантка.

Stráf|gesetzbuch, *das* свод уголовных законов; уголовный кодекс.

stráf|lich *adj* достойный наказания; \diamond stráflicher Léichtsinn непростительное легкомыслие.

Stráfling, *der* (*des* ~*s*; *die* ~*e*) арестант.

stráf|los *adj* безнаказанный.

Stráf|prozeß, *der* уголовный процесс.

Stráf|recht, *das* (*без pl*) уголовное право.

Stráf|sache, *die* уголовное дело.

Stráf|verfahren, *das* уголовное судопроизводство.

Strahl, *der* (*des* ~(e)*s*; *die* ~*en*) 1) луч; 2) струя.

stráhlen *vi* (*stráhlte*; *h. gestráhlt*) блистать, сиять; *перен.*: vor Fréude st. сиять от радости.

Stráline, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) прядь (*волос*).

stramm 1. *adj* 1) тугой; 2) бодрый; 2. *adv* 1) туго; 2) бодро; на-вытяжку.

Strand, *der* (*des* ~*es*; *die* ~*e*) морской берег; пляж.

Stránd|anzug, *der* костюм для пляжа; купальный костюм.

stránden *vi* (*strándete*; *b. gestrándet*) мор. быть выброшенным на берег; садиться на мель.

Stránd|gut, *das* 1) мор. выброшенное морем имущество; 2) *перен.* никому не принадлежащее имущество.

Strang, *der* (*des* ~(e)*s*; *die Strángen*) верёвка; петля; \diamond sie ziehen álle an éinem St. они одного поля ягода; zum Tóde durch den St. verúrteilen приговорить к повешению; wenn álle Strángen réiben на худой конец.

Stráße, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) улица; дорога.

Straßen в сложн. им. суц. уличный, дорожный.

Straßen|bahn, *die* трамвай.

Straßen|bahner, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) трамвайный рабочий, служащий; трамвайщик.

Straßen|bahn|schaffner, *der* кондуктор трамвая.

Straßen|bau, *der* дорожное строительство.

Straßen|damm, *der* мостовая.

Straßen|kampf, *der* уличный бой.

Straßen|pflaster, *das* мостовая.

Straßen|verkehr, *der* (*без pl*) уличное движение.

Straßen|zelle, *die* партийная ячейка одной улицы.

Stratége, *der* (*des* ~*n*; *die* ~*n*) стратег.

Strategie, *die* (*der* ~; *die Strategien*) стратегия.

stratégisch *adj* стратегический.

Stratosphäre, die (der ~; без pl) стратосфера.

Stratosphären|ballon, der стратостат.

sträuben, sich *vr* (*sträubte mich; h. mich gestäubt*) противиться, сопротивляться; *перен.* die Haare st. sich (vor Entsetzen) волосы становятся дыбом (от ужаса).

Strauch, der (des ~(e)s; die Sträucher) куст.

sträucheln *vi* (*sträuchelte; b. gesträuchelt*) спотыкаться.

Sträuch|werk, das (без pl) кустарник, кусты.

Strauß I der (des ~es; die Sträuße) 1) букет; 2) бой, битва; éinen härten St. áusfechten выдержать серьёзный бой (*тж. перен.*).

Strauß II der (des ~es; die ~e) *зоол.* страус (*птица*).

strében *vi* (*strébt; h. gestrébt*) стремиться; добиваться; *с предл.* nach (D): nach Wissen st. стремиться к знанию; *перен.* in die Höhe st. стремиться ввысь.

Stréber, der (des ~s; die ~) карьерист.

Strébertum, das (des ~s; без pl) карьеризм.

strébsam *adj* старательный; честолюбивый.

stréckbar *adj* растяжимый.

Strécke, die (der ~; die ~n) 1) расстояние; конец; *мат.* отрезок; 2) *ж.-д.* перегон, линия; 3) *горн.* штрек, подземный ход; \diamond jéman-den (A) zur St. bringen заставить кого-л. сложить оружие, сдаться.

strécken *vt* (*stréckte; h. gestréckt*) растягивать; die Glieder st., sich st. und déhnen потягиваться; \diamond zu Bóden st. свалить на землю; *воен.* die Wáffen st. сложить оружие; in gestrécktem Galópp бешеным галопом.

Strécken|sohle, die *горн.* дно штрека.

strécken|weise *adv* 1) местами; 2) по отдельным отрезкам (*пому*).

Streich, der (des ~(e)s; die ~e) 1) удар; zu éinem St. áusholen замахнуться для удара; 2) выходка; шутка; éinen St. spielen сыграть шутку; \diamond *погов.* von éinem Stréiche fällt kéine Éiche без труда ничего не добьёшься.

stréicheln *vt* (*stréichelte; h. gestréichelt*) гладить (*пуюй*).

stréichen *vt* (*strich; h. gestrichen*) 1) намазывать; красить; Búter aufs Brot st. намазывать масло на хлеб; 2) вычёркивать (*из спис-ка и т. н.*); 3) *мор.* спускать (*парус, флаг*).

Stréich|holz, das спичка.

Stréich|orchester [-оркестэр], *das* струнный оркестр.

Streif, der (des ~(e)s; die ~e) полоса; околыш.

stréifen 1. *vt* (*stréifte; h. gestréift*) задевать; касаться; 2. *vi* (...; *b. gestréift*) бродить; durch die Welt st. бродить по белу свету; \diamond die Ármel in die Höhe st. за-сучить рукава.

Stréifen, der (des ~s; die ~) полоса, околыш.

Stréif|wache, die патруль.

Stréif|zug, der набег.

Streik, der (des ~(e)s; die ~e и die ~s) забастовка; стачка.

Stréik|bewegung, die стачечное движение.

Stréik|brecher, der штрейкбре-хер.

Stréik|bruch, der (без pl) срыв забастовки.

stréiken *vi* (*stréikte; h. gestréikt*) бастовать.

Stréik|posten, der стачечный пикет.

Streit, der 1) (des ~(e)s; die ~e) спор; диспут; 2) (*pl. die Stréitigkeiten*) ссора; \diamond in St. liegen быть в ссоре; éinen St. vom

Zaun bréchen задирать, начинать беспричинную ссору.

stréitbar *adj* боевой; воинственный.

stréiten *vi* (*stritt*; *h. gestritten*) спорить, бороться.

Stréiter, *der* (*des* ~s; *die* ~) спорщик; боец.

Stréitfrage, *die* спорный вопрос.

stréitig *adj* спорный; \diamond er macht ihm das Feld st. он не уступает ему места.

Stréitigkeit, *die* (*der* ~; *die* ~en) пререкание.

Stréitkräfte (*pl*) *воен.* боевые силы.

Stréitsucht, *die* (*без pl*) сварливость.

stréitsüchtig *adj* сварливый.

streng *adj* строгий; суровый; крепкий; aufs stréngste строжайше.

Stréngé, *die* (*der* ~; *без pl*) строгость.

strénggenommen *adv* собственно (строго) говоря.

stréngstens *adv* строжайше.

Streu, *die* (*der* ~; *без pl*) солома, подстилка.

stréuen *vt* (*stréute*; *h. gestréut*) сыпать; \diamond Sand in die Augen st. пускать пыль в глаза.

Stréuzucker, *der* (*без pl*) сахарный песок.

strich *impf* от *stréichen*.

Strich, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) черта; штрих; полоса; \diamond das macht mir éinen St. durch die Réchnung это расстраивает мои расчёты; St. drúnter! конец!

stricheln *vt* (*strichelte*; *h. gestrichelt*) штриховать.

Strichpunkt, *der* точка с запятой.

Strick, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) верёвка, бечёвка.

Strick в *сложн. и.м. суш.* 1) верёвочный: *die Strickleiter* верёвочная лестница; 2) вязальный: *die Strickmaschine* вязальная машина.

Strickarbeit, *die* вязание, трикотаж.

stricken *vt* и *vi* (*strickte*; *h. gestrickt*) вязать (*на спицах*).

Stricknadel, *die* вязальная спица.

Strickware, *die* трикотаж.

Striegel, *der* (*des* ~s; *die* ~) скребница.

striegeln *vt* (*striegelte*; *h. gestriegelt*) чистить скребницей; прилизывать; \diamond gestriegelt und gebügelt холеный; одетый с иголочки.

Strieme, *die* (*der* ~; *die* ~n), **Striemen**, *der* (*des* ~s; *die* ~) полоса (*кровоподтёк*).

strikt *adj* (~er; *der* ~este; *adv.* am ~esten) точный.

Strippe, *die* (*der* ~; *die* ~n) 1) бечёвка; 2) штрипка; ушко.

stritt *impf* от *stréiten*.

strittig *adj* спорный.

Stroh, *das* (*des* ~(e)s; *без pl*) солома; \diamond léeres St. dréschen переливать из пустого в порожнее.

Stróhhalm, *der* соломинка.

Stróhhut, *der* соломенная шляпа.

Stróhhütte, *die* хата, крытая соломой.

Stróhmann, *der* (*pl. die Stróhmänner*) 1) чучело; 2) *перен.* подставное лицо.

Strolch, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) бродяга.

strólchen *vi* (*strólichte*; *b.* и *h. gestrólicht*) бродяжничать.

Strom, *der* (*des* ~(e)s; *die Stróme*) 1) река (*большая*); поток; es régnet in Strómen дождь льёт ручьями; 2) течение; mit dem Stróme schwimmen плыть по течению (*тж. перен.*); gégen den St. против течения (*тж. перен.*); 3) эл. ток.

strómab(wärts) *adv* вниз по реке (*по течению*).

strómauf(wärts) *adv* вверх по реке (*против течения*).

Strómbett, *das* русло реки.

strömen *vi* (*strömte; hat* или *i. geströmt*) 1) течь; струиться; **der Régen strömt** дождь льёт; 2) стремиться, идти потоком; **die Mássen st. auf die Stráße** массы стремятся на улицу.

Stróm|erzeuger, der эл. генератор, производитель тока.

Stróm|gebiet, das бассейн реки.

Stróm|leiter, der эл. проводник (тока).

Stróm|linie, die мех. обтекаемая форма.

Stróm|messer, der эл. амперметр, измеритель силы тока.

Strömung, die (*der ~; die ~en*) течение; *перен.* веяние; **die revolutionären Strömungen** революционные течения.

strótzten *vi* (*strótzte; h. gestrózt*) изобиловать; *c предл. von (D):* **der Baum strotzt von Früchten** дерево сплошь покрыто плодами; **das Diktát strotzt von Fehlern** диктант полон ошибок; **er strotzt vor Gesundheit** от него пышет здоровьем.

Strüdel, der (*des ~s; die ~*) 1) водоворот; 2) слоёный пирог.

Strumpf, der (*des ~(e)s; die Strümpfe*) чулок.

Strümpf|band, das, Strümpf|halter, der подвязка.

strüppig *adj* растрёпанный.

Stübe, die (*der ~; die ~n*) горница, комната.

Stüben|arrest, der домашний арест.

Stüben|gelehrte, der кабинетный учёный.

Stüben|hocker, der домосед.

Stüben|mädchen, das горничная.

stüben|rein *adv* чисто-плотный (*о животных*); *перен.* порядочный.

Stuck, der (*des ~(e)s; без pl*) штукатурка; **mit St. bewérfen** штукатурить.

Stück, das (*des ~es; die ~e*)

1) кусок; 2) штука, экземпляр; *после числит. неизм.:* **drei St. Zucker** три куса сахара; 3) пьеса; **ein St. áufführen** поставить пьесу; **in Stücke géhen** разломаться; **in vielen Stücken** во многих отношениях; **er hält große Stücke von ihm** он высокого мнения о нём; **er bildet sich große Stücke ein** он много воображает о себе; **aus freien Stücken** добровольно, по собственному желанию; **das ist ein stárkes St.!** это уже слишком!

Stück|arbeit, die лепная (штукатурная) работа.

Stück|arbeit, die сдельная работа.

Stück|lohn, der (*без pl*) сдельная, поштучная плата.

stück|weise *adv* 1) поштучно; 2) кусками.

Stück|werk, das несовершенная, недоделанная работа.

Stück|zucker, der кусковой сахар.

Studént, der (*des ~en; die ~en*) студент.

Studéntenschaft, die (*der ~; без pl*) студенчество.

Stúdi|e, die (*der ~; die Stúdi|en*) студия; этюд.

Stúdi|en|genosse, der однокашник, товарищ по вузу.

Stúdi|en|jahr, das учебный год.

Stúdi|en|plan, der расписание (*занятий*), учебный план.

studieren *vt* (*studierte; h. studiert*) 1) изучать; 2) учиться (*в вузе*); **studierte Léute** люди с высшим образованием.

Stúdi|um, das (*des ~s; die Stúdi|en*) 1) изучение; 2) учёба, занятия; **das St. der Chemie dáuert vier Jahre** курс химии четырёхгодичный.

Stúfe, die (*der ~; die ~n*) 1) ступень; 2) степень; *грам.* степень сравнения; **von St. zu St.** постепенно.

Stuhl, der (*des ~(e)s; die Stühle*)

стул; \diamond jemandem (D) den St. vor die Tür setzen выпроводить кого-л.

Stille, die (der ~; die ~n) бутерброд, булка.

stumm adj немой; безмолвный.

Stümmel, der (des ~s; die ~) кончик; огарок; окурок; огрызок.

Stümper, der (des ~s; die ~) неумелый, неискусный работник; фам. сапожник.

stumpf adj (~er; der ~(e)ste; adv. am ~(e)sten) 1) тупой (тж. перен.); 2) тусклый; матовый.

Stumpf, der (des ~(e)s; die Stümpfe) пень; \diamond mit St. und Stiel ausrotten вырвать с корнем, искоренить.

stümpf;nasig adj курносый.

Stümpf;sinn, der (без pl) тупоумие.

stümpf;wink(e)lig adj тупогольный.

Stunde, die (der ~; die ~n) 1) час; von St. zu St. с часу на час; 2) урок; die deutschen Stunden уроки немецкого языка; \diamond von Stund' an с этого момента; er hat keine gute St. у него нет спокойной минуты; etwas in elfter (zwölfter) St. verhindern предупредить в последнюю минуту.

stunden vt (stündete; h. gestündet) отсрочивать.

stundenlang adv часами.

Stundenplan, der расписание уроков.

stundenweise adv по часам.

Stundenzeiger, der малая часовая стрелка.

Stündlein, das (des ~s; die ~) умнш. от Stunde часок; \diamond sein letztes St. hat geschlagen пробил его последний час.

stündlich 1. adj ежечасный; 2. adv с часу на час.

Stündung, die (der ~; die ~en) отсрочка.

Sturm, der (des ~(e)s; die Stürme) 1) буря, шторм; перен. ein St. der Entrüstung взрыв возмущения, негодования; 2) воен. штурм; 3) набат; St. läuten бить в набат.

Sturm;abteilung, die 1) воен. штурмовая колонна; 2) фам. отряд штурмовиков.

stürmen 1. vt (stürmte; h. и hat gestürmt) воен. штурмовать (позицию врага); 2. vi (...; b. gestürmt) 1) врываться куда-л.; ins Zimmer st. вихрем врываться в комнату; 2) (...; es hat gestürmt) безлично: бушевать (о буре).

Stürmer, der (des ~s; die ~) идущий на штурм.

Sturm;glocke, die набатный колокол.

stürmisch adj бурный; буйный; стремительный; das stürmische Wachstum der Stachánowbewegung стремительный рост стахановского движения.

Sturm;lauf, der быстрый, стремительный бег.

Sturm;läuten, das (без pl) набат.

Sturm;lied, das боевая песня.

Sturm;vogel, der буреветник.

Sturm;wind, der (без pl) сильный ветер; шквал.

Sturz, der (des ~es; die Stürze) падение; перен. низвержение.

Sturz;acker, der с.-х. новь.

Sturz;bad, das душ.

stürzen 1. vt (stürzte; h. gestürzt) низвергать; die Monarchie st. низвергать монархию; 2. vi (...; b. gestürzt) падать; валиться; vom Bäume st. падать с дерева.

Sturz;regen, der ливень.

Stüte, die (der ~; die ~n) кобыла.

Stütze, die (der ~; die ~n) подпора; опора.

stützen (stützte; h. gestützt) 1. vt обрезать, подрезывать; 2. vi изумляться; быть озадаченным.

stützen 1. *vt* (*stützte*; *h. gestützt*) подпирать; 2. *vr sich stützen* (*stützte mich*; *h. mich gestützt*) 1) опираться; 2) *перен.* основывать-ся на чём-л.

stützig *adj*: *st. werden* быть озадаченным; *das macht mich st.* это меня поражает, озадачивает.

Stützpunkt, *der* точка опоры.

SU = Sowjéunion Советский Союз.

Subjekt, *das* (*des ~(e)s*; *die ~e*) 1) *грам.* подлежащее; 2) *презр.* субъект.

Substantiv, *das* (*des ~(e)s*; *die ~e*) *грам.* имя существительное.

Subtrahénd, *der* (*des ~en*; *die ~en*) *мат.* вычитаемое.

subtrahieren *vt* (*subtrahierte*; *h. subtrahiert*) *мат.* вычитать.

Subtraktion [-цибн], *die* (*der ~*; *die ~en*) *мат.* вычитание.

Súche, *die* (*der ~*; *без pl*) поиски; \diamond *auf der S. nach etwas sein* искать чего-л.

súchen *vt* (*súchte*; *h. gesucht*) 1) искать; 2) стараться; пытаться; *с зависимым inf с zu*: *er suchte zu helfen* он пытался помочь; \diamond *das WeiÙe s.* скрыться.

Sucht, *die* (*der ~*; *die Súchte*) страсть, мания.

zúchtig *в сложн. им. прилаг.* страдающий какой-л. болезнью, пороком: *tób;úchtig* страдающий буйным помешательством.

Sud, *der* (*des ~(e)s*; *die ~e*) отвар.

Süd, *der* 1) (*des ~(en)s*; *без pl*) юг (*страна света*; *сокp. S*); 2) (*des ~(e)s*; *die ~e*) южный ветер.

Südamerika *n* (~s) *геог.* Южная Америка.

süd;deutsch *adj* южногерманский.

súdeln *vt* (*súdelte*; *h. gesúdelt*) пачкать.

Süden, *der* (*des ~s*; *без pl*) юг.

Südländer, *der* (*des ~s*; *die ~*) южанин.

südlích 1. *adj* южный; *südlíche Bréite* южная широта; 2. *adv* к югу, южнее.

Süd;óst, *der* 1) (*des ~ens*; *без pl*) юго-восток (*страна света*; *сокp. SO*); 2) (*des ~es*; *die ~e*) юго-восточный ветер.

süd;östlich 1. *adj* юго-восточный; 2. *adv* к юго-востоку.

Süd;pol, *der* (*без pl*) *геог.* Южный полюс.

Süd;wést, *der* 1) (*des ~ens*; *без pl*) юго-запад (*страна света*; *сокp. SW*); 2) (*des ~es*; *die ~e*) юго-западный ветер.

süd;westlich 1. *adj* юго-западный; 2. *adv* к юго-западу.

Sühne, *die* (*der ~*; *die ~n*) искупление, наказание.

sühnen *vt* (*sühnte*; *h. gesühnt*) искупать.

Súlze, *die*, **Sülze**, *die* (*der ~*; *die ~n*) студень.

Summánd, *der* (*des ~en*; *die ~en*) *мат.* слагаемое.

summárisch *adj* огульный; суммарный.

Súmme, *die* (*der ~*; *die ~n*) сумма; итог.

súmmen (*súmmte*; *h. gesúmmt*) 1. *vt*: *ein Lied s.* напевать песню вполголоса; 2. *vi* жужжать; *die Biene summt* пчела жужжит.

summieren 1. *vt* (*summierte*; *h. summiert*) подсчитывать; складывать; 2. *vr sich summieren* (*summierte sich*; *hat sich summiert*) накапливаться.

Sumpf, *der* (*des ~(e)s*; *die Sümpfe*) болото, топь, трясина.

Sümpf;fieber, *das* (*без pl*) *мед.* малярия.

sümpfig *adj* болотистый.

Sund, *der* (*des ~es*; *die ~e*) пролп.

Sünda:inseln (pl) геог. Зондские острова.

Sünde, die (der ~; die ~n) грех.

Sündenbock, der перен. козёл отпущения; ◇ den S. abgeben быть козлом отпущения.

Sünder, der (des ~s; die ~) грешник.

Sündflut, die миф., рел. потоп.

sündhaft, **sündhaftig** adj грешный; ◇ sündhaft teuer чрезвычайно дорогой.

sündigen vi (sündigte; h. gesündigt) грешить.

Süperlativ, der (des ~s; die ~e) грам. превосходная степень.

Suppe, die (der ~; die ~n) суп; перен. die S. auslöffeln расклевывать кашу.

Suppen:eller, der суповая, глубокая тарелка.

Supplément, das (des ~(e)s; die ~e) дополнение.

sürren vi (sürnte; hat gesürnt) жуждать.

Surrogát, das (des ~(e)s; die ~e) суррогат.

süß adj сладкий; пресный.

Süße, die (der ~; без pl) сладость.

süßen vt (süßte; h. gesüßt) подслащать.

Süßigkeit, die (der ~; die ~en) 1) сладость; 2) (pl) сласти.

süßlich adj 1) сладковатый; 2) слащавый.

Süß:wasser, das (без pl) пресная вода.

SW=Südwest юго-запад.

Symból [зйм-], das (des ~s; die ~e) символ.

Sympathie, die (der ~; die Sympathien) симпатия; с предл. für (A): ich hege S. für ihn я питаю к нему симпатию.

sympáthisch adj симпатичный.

Symphonie, die (der ~; die Symphonien) симфония.

Syntax, die (der ~; die ~en) грам. синтаксис.

System, das (des ~s; die ~e) система.

Szène, die (der ~; die ~n) сцена; in S. setzen инсценировать.

T T, t, das T, т.

t = Tonne тонна.

Tábak, der (des ~s; без pl) табак; T. báuen разводить табак.

Tabéllé, die (der ~; die ~n) таблица.

Tablétt, das (des ~(e)s; die ~e) поднос.

Tablétté, die (der ~; die ~n) 1) дощечка, плитка; 2) таблетка.

Tádel, der (des ~s; die ~) порицание; éinen T. erteilen делать выговор.

tádellos adj безупречный.

tádeln vt (tádelte; h. getádel) порицать.

tádelns:wert adj (~er; der ~este; adv. am ~esten) достойный порицания.

tádel:süchtig adj придиричивый.

Tadschike, der (des ~n; die ~n) таджик.

tadschikisch adj таджикский; Tadschikische Sozialistische Sowjetrepublik Таджикская Советская Социалистическая Республика.

Táfel, die (der ~; die ~n) 1) стол (накрытый); 2) таблица; 3) доска для объявлений; 4) школьная доска; 5) плитка, изразец; éine T. Schokoláde плитка шоколада; ◇ die T. áufheben встать из-за стола.

Táfel:butter, die (без pl) сливочное масло.

táfeln vt (táfelte; h. getáfelt) облицовывать.

Táfel:tuch, das скатерть.

Tag, der (des ~(e)s; die ~e) 1) день, сутки; am Täge днём; gúten T.! здравствуйте!; T. für T. изо дня в день; éines (schönen)

Táges в один прекрасный день; *dieser Táge* на этих днях; \diamond *in den T. hinéin lében* жить сегодняшним днём; *an den T. bringen* обнаруживать; *seit Jahr und T.* испокон веков; *den T. vorhér* за день до этого, накануне; *den T. nachhér*, *den T. daráuf* на другой день; *héute in 8 Tágen* ровно через неделю (на 8-й день); *héute vor 8 Tágen* неделю тому назад; *auf séine álten Táge* на старости лет; *am héllichten Táge* среди бела дня.

tag:áus, tag:éin *adv* из дня в день.

Tág(e):bau, der (без *pl*) горн. надземная разработка.

Tág(e):blatt, das ежедневная газета.

Táge:buch, das дневник.

Tág(e):dieb, der лодырь.

Tág(e):geld, das (*pl. die Tag(e):gelder*) суточные деньги.

táge:lang *adv* по целым дням.

Táge:lohn, der подённая плата.

Táge:löhner, der подёнщик.

Táge:marsch, der дневной переход.

tágen *vi* (*tágte; hat getágt*) 1) заседать (о собрании); 2) безлично: *es tagt* светает.

Táge:reise, die: \diamond *éine T. weit* на расстоянии одного дня пути.

Táges:anbruch, der наступление дня.

Táges:arbeit, die (без *pl*) 1) дневная работа; 2) выработка одного дня.

Táges:bericht, der доклад (бюллетень) за день.

Táges:grauen, das (без *pl*) рассвет; *bei T.* на рассвете.

Táges:licht, das (без *pl*) дневной свет.

Táges:ordnung, die распорядок дня; *auf der T. stéhen* стоять на повестке дня; *перен.* быть актуальным; *von der T. ábsetzen* снять с повестки дня.

Táges:zeit, die время дня.

Tág(e):werk, das 1) дневная работа, дневное задание; 2) выработка одного дня.

—tägig *суффикс в им. прилаг.* =дневный: **fünf:tägig** пятидневный.

täglich *adj* ежедневный.

tágs:über *adv* в течение дня, за день.

tag:täglich *adj* из дня в день.

Tagundnacht:gleiche, die (без *pl*) равноденствие.

Tágun, die (*der ~; die ~en*) 1) заседание (конгресса, суда и т. п.); 2) сессия (законодательного органа).

Taille [тальэ], *die* (*der ~; die ~n*) талия.

Takt, der (*des ~(e)s; die ~e*) такт; \diamond *im T. géhen* итти в ногу; *aus dem T. bringen* сбить с толку.

tákt:fest *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) держащий такт; \diamond *перен.* знающий своё дело.

Tákt:gefühl, das 1) чувство ритма; 2) чувство такта, тактичность.

Táktik, die (*der ~; die ~en*) тактика.

táktisch *adj* тактический.

tákt:los *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) бестактный.

Tákt:stock, der дирижёрская палочка.

tákt:voll *adj* тактичный.

Tal, das (*des ~(e)s; die Täler*) долина.

tal:ábwärts *adv* вниз по долине.

tal:áufwárts *adv* вверх по долине.

Talént, das (*des ~(e)s; die ~e*) талант.

talentiert *adj* (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) талантливый

talént:voll *adj* талантливый.

Tál:fahrt, die езда под гору; плавание по течению.

Talg, der (*des ~es; без pl*) (топленое) сало (говяжье или баранье).

Tál|glicht, *das* сальная свеча.
Tál|kessel, *der* котловина.
Tál|sperre, *die* *mex.* запруда.
Tand, *der* (*des* ~(*e*); *без pl*) мелочь, пустяк.
Tändel|ei, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) заигрывание, флирт.
tändeln *vi* (*tändelte*; *h. getändelt*) заниматься пустяками; флиртовать.
Tang|ente, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) *mat.* тангенс; касательная.
Tank, *der* (*des* ~(*e*); *die* ~*e*) 1) *воен.* танк; 2) бак.
tánken *vi* (*tánkte*; *h. getánkt*) накачивать горючее (*об автомобилях*).
Tánk|schiff, *das* наливное судно.
Tánk|stelle, *die* наливной пункт (*горючего*).
Tánne, *die* (*der* ~; *die* ~*n*), **Tánnen|baum**, *der* ель.
Tánte, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) тётка.
Tanz, *der* (*des* ~*es*; *die* Tánze) танец.
Tánz|boden, *der* помещение или площадка для танцев.
tánzeln *vi* (*tánzelte*; *h. getánzelt*) приплясывать.
tánzen *vt* и *vi* (*tánzte*; *h. getánzt*) танцевать.
Tánzer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) танцор.
Tap|ét, *das*: \diamond *éine Frage aufs T. bringen* поднять вопрос о чём-л.
Tap|éte, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) обои.
tapezieren *vt* (*tapezierte*; *h. tapeziert*) 1) оклеивать обоями; 2) обивать (*мебель*).
tápf|er *adj* храбрый.
Tápf|erkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) храбрость.
tápf|en *vi* (*tápfte*; *h. и b. getápfpt*) брести ощупью.
tárnen *vt* (*tárnte*; *h. getárnt*) *воен.* маскировать.

***Tárn|kappe**, *die* *миф.* 1) плащ, делающий (*человека*) невидимым; 2) шапка-невидимка.
Tásche, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) карман; 2) сумка; портфель;
 \diamond *sich die T. füllen* набивать себе карман; *jemandem (D) auf der T. liegen* жить за чей-л. счёт; *jemanden (A) in die T. stecken* превосходить кого-л.
Táschen|dieb, *der* карманный вор, карманник.
Táschen|messer, *das* перочинный ножик.
Táschen|spieler, *der* фокусник.
Táschen|tuch, *das* носовой платок.
Tásse, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) чашка.
Táste, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) клавиша.
tásten *vi* (*tástete*; *h. getástet*) щупать, осязать, искать ощупью; *с предл. nach (D): der Blinde tástet nach den Gegenständen* слепой ищет вещи ощупью.
Táster, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) клавиша, ключ (*телеграфного аппарата*).
Tást|sinn, *der* осязание.
tat *impf* от tun.
Tat, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) дело, подвиг, поступок; \diamond *in der T. на самом деле*; *er ist ein Mann der T.* он человек дела; *auf frischer T. ertápfen* поймать на месте преступления; *mit Rat und T. béistehen* помогать словом и делом.
Tatár, *der* (*des* ~*en*; *die* ~*en*) татарин.
tatár|isch *adj* татарский; *Tatárische Autonóme Sozialistische Sowjétrépublik* Татарская Автономная Советская Социалистическая Республика.
Tát|bestand, *der* фактическое положение дел, обстоятельства дела.

Täter, *der* (*des* ~s; *die* ~) виновник, преступник.

tätig *adj* активный, деятельный.

Tätigkeit, *die* (*der* ~; *die* ~en) деятельность; *der* Betrieb ist in völler T. производство в полном ходу.

Tätigkeitsdrang, *der* жажда деятельности.

Tátkraft, *die* (*без pl*) энергия.

tátkräftig *adj* энергичный.

tätlich *adv*: *tätliche* Beléidigung оскорбление действием.

Tátort, *der* место преступления.

tätowieren *vt* (*tätowierte*; *h. tätowiert*) татуировать.

Tát:sache, *die* факт; *vor éine volléndete T. stéllen* поставить перед свершившимся фактом.

tátsächlich 1. *adj* фактический; 2. *adv* на самом деле.

Tátze, *die* (*der* ~; *die* ~n) лапа.

Tau I *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e) роса; \diamond *vor T. und Tag* до утренней зари, чуть свет.

Tau II *das* (*des* ~(e)s; *die* ~e) канат, причал.

taub *adj* 1) глухой (*о людях*); *er ist t. auf éinem Ohr* он глух на одно ухо; 2) пустой (*о плодах, цветах, каменной породе*); *táube Blüte* пустоцвет; *táube Nuß* пустой орех; *táubes Gestéin* пустая порода.

Táube, *die* (*der* ~; *die* ~n) голубь.

Táubenhaus, *das*, **Táubenschlag**, *der* голубятня.

Táubheit, *die* (*der* ~; *без pl*) глухота.

táubstumm *adj* глухонемой.

táuchen 1. *vt* (*táuchte*; *h. getáucht*) погружать; *ich táuche die Hand ins Wässer* я погружаю руку в воду; 2. *vi* (...; *h. и b. getáucht*) нырять.

Táucher, *der* (*des* ~s; *die* ~) водолаз.

táuen *vi* (*táute*; *i. getáut*) таять;

der Schnee ist von den Dächern getáut снег стаял с крыш; *безлично*: *es hat getáut* таяло (наступила оттепель).

táugen *vi* (*táugte*; *h. getáugt*) годиться; *с предл. zu (D)*: *er táugt zum Kriegsdienst* он годен для военной службы; *das táugt nichts* это никуда не годится.

Táuge;nichts, *der* (*des* ~; *die* ~e) бездельник; негодяй.

táuglich *adj* пригодный, годный.

Táumel, *der* (*des* ~s; *без pl*) 1) шатанье, головокружение; 2) *перен.* опьянение, упоение.

táumeln *vi* (*táumelte*; *h. и b. getáumelt*) шататься.

Tausch, *der* (*des* ~es; *die* ~e) мена, обмен.

táuschen *vt* (*táuschte*; *h. getáuscht*) менять; *miteinander t. ménytsya*.

táuschen 1. *vt* (*táuschte*; *h. getáuscht*) обманывать; 2. *vr sich táuschen* (*táuschte mich*; *h. mich getáuscht*) ошибаться, обмануться.

táuschend *adj* обманчивый; \diamond *t. áhnlich* поразительно похожий.

Táuschhandel, *der* меновая торговля.

Táuschmittel, *das эк.* средство обмена.

Táuschung, *die* (*der* ~; *die* ~en) обман, заблуждение.

Táuschwert, *der эк.* меновая стоимость; *die Bourgeoisie hat die persönliche Würde in den T. áufgelöst* (*Kommunist. Manifest*) буржуазия превратила в меновую стоимость личное достоинство человека (*Коммун. манифест*).

Táuschwirtschaft, *die* меновое хозяйство.

táusend *num* тысяча; *t. und áber t.* много тысяч.

Táusend, *das* (*des* ~(e)s; *die* ~e) тысяча; \diamond *aus dem Húndert-*

sten ins Tausendste с пятого на десятое.

táusendfach *adj* тысячекратный.

**Táusendkünstler, der, Táusend-
sása, der (des ~s; die ~(s))** мастер на все руки.

Táusendstel, das (des ~s; die ~) тысячная (часть).

Táuwerk, das (без pl) канаты.

Táuwetter, das (без pl) отопель.

Taxaméter, der (des ~s; die ~) 1) таксометр; 2) таксомотор, такси.

Táxe, die (der ~; die ~n) такса (расценок).

taxieren *vt* (taxierte; *h.* taxiert) оценивать.

Téchnik, die (der ~; die ~en) техника.

Téchniker, der (des ~s; die ~) техник.

Téchnikum, das (des ~s; die Techniken) техникум.

téchnisch *adj* технический.

Téckel, der (des ~s; die ~) такса (порода собак).

Tee, der (des ~s; без pl) чай.

Téebrett, das поднос.

Téekanne, die чайник.

Téemaschine, die самовар.

Teer, der (des ~(e)s; die ~e) смола, дёготь.

téeren *vt* (téerte; *h.* getéert) смолить.

Teich, der (des ~(e)s; die ~e) пруд.

Teig, der (des ~(e)s; без pl) тесто; Т. knéten месить тесто.

Teil, der, das (des ~(e)s; die ~e) 1) часть, доля; 2) *юр.* сторона; \diamond zum Т. отчасти; ich für méinen Т. я со своей стороны.

téilbar *adj* делимый; *с предл.* durch (A): durch 3 t. делимый на 3.

Téilbarkeit, die (der ~; без pl) делимость.

teilen *vt* (teilte; *h.* getéilt) делить; durch 5 t. делить на 5; in 5 Teile t. делить на 5 частей; Freud und Leid mit jemandem (D) t. делить с кем-л. радость и горе; ich würde mich mit ihm in die Arbeit t. я поделюсь с ним работой.

Téiler, der (des ~s; die ~) *mat.* делитель.

Téilerfolg, der частичный успех.

Téilerforderung, die частичное требование.

téilhaben *vi* (hätte teil; *h.* teilgehabt) участвовать; *с предл.* an (D): ich habe teil an deiner Freude я принимаю участие в твоей радости.

Téilhaber, der (des ~s; die ~) участник, пайщик.

Téilnahme, die (der ~; die ~n) 1) участие; *с предл.* an (D): T. an der Sitzung участие в заседании; 2) сочувствие, соболезнование.

teilnahmslos *adj* безучастный.

teilnehmen *vi* (nehme teil, nimmst teil, nimmst teil; nahm teil; *h.* teilgenommen) участвовать; *с предл.* an (D): ich nehme an dem Ausflug teil я участвую в экскурсии.

Teilnehmer, der (des ~s; die ~) участник.

teils *adv* частью, отчасти.

Teilung, die (der ~; die ~en) разделение, деление, делёж.

Teilungszahl, die *mat.* делимое.

téilweise *adv* по частям, отчасти.

Téilzahlung, die уплата в рассрочку, частичная уплата.

Telefón, das (des ~s; die ~e) = Telephón телефон.

telefonisch = telephónisch 1. *adj* телефонный; 2. *adv* по телефону.

Telegráf, der (des ~en; die ~en) = Telegráph телеграф.

telegráfisch, telegráphisch 1. *adj* телеграфный; 2. *adv* по телеграфу.

Telephón, das (*des* ~s; *die* ~e) телефон.

telephónisch 1. *adj* телефонный; 2. *adv* по телефону.

Téller, der (*des* ~s; *die* ~) тарелка.

Témpel, der (*des* ~s; *die* ~) храм (языческий).

Temperamént, das (*des* ~(e)s; *die* ~e) темперамент; ein lebhaftes T. живой темперамент.

temperamént:voll *adj* темпераментный.

Temperatúr, die (*der* ~; *die* ~en) температура; die T. ist gesunken (gestiegen) температура упала (поднялась).

Témпо, das (*des* ~s; *die* Témpos и *die* Témпи) темп; ◇ ein schnelles T. éinschlagen развить быстрый темп.

temporär 1. *adj* временный; 2. *adv* на время.

Tendénz, die (*der* ~; *die* ~en) тенденция, склонность к...

Ténne, die (*der* ~; *die* ~n) ток, гумно.

Ténnis, das (неизм.) спорт. лаунтеннис; T. spielen играть в теннис.

Ténnis:schläger, der (*des* ~s; *die* ~) теннисная ракетка.

Tenór:sänger, der тенор (певец).

Téppich, der (*des* ~s; *die* ~e) ковёр.

Termin, der (*des* ~s; *die* ~e) 1) срок; 2) юр. судебное заседание.

Terpentín, das (*des* ~s; без pl), **Terpentín:öl, das** скипидар.

Terrain [te'pə], *das* (*des* ~s; *die* ~s) местность, участок; ◇ воен. T. gewinnen занять неприятельскую территорию; перен. укрепить свою позицию.

Terríne, die (*der* ~; *die* ~n) миска.

Terrorismus, der (*des* ~; без pl) пол. терроризм.

Testamént, das (*des* ~(e)s; *die* ~e) завещание; завет; sein T. máchen составить своё завещание.

testamentárisch *adj* и *adv* по завещанию.

téuer *adj* (téurer; *der* téuerste; *adv.* am téuersten) дорогой; ◇ wie t. ist es? почём это?; da ist guter Rat t. (в данном случае) трудно дать хороший совет; das wird ihm t. zu stéhen kómmen это ему дорого обойдётся.

Téu(e)rung, die (*der* ~; *die* ~en) дороговизна.

Téufel, der (*des* ~s; *die* ~) чорт, дьявол; ◇ ármer T. бедняга; *der* T. ist los! ну беда!, каша заварилась!

téuflich *adj* чертовский, дьявольский.

Text, der (*des* ~es; *die* ~e) текст; ◇ er hat ihm den T. gelesen он прочёл ему нотацию; aus dem T. fállen сбиться, смешаться.

Téxt:buch, das либретто.

Textil:industrie, die текстильная промышленность.

Theáter, das (*des* ~s; *die* ~) театр.

Theáter:stück, das пьеса.

Theáter:zettel, der афиша.

theatrálich *adj* театральный

Théma, das (*des* ~s; *die* Thémén и *die* Thémata) тема.

Thermométer, das (*des* ~s; *die* ~) термометр.

Thése, die (*der* ~; *die* ~n) тезис, положение.

Thron, der (*des* ~(e)s; *die* ~e) трон, престол; перен. *der* T. geriet ins Wánken трон зашатался.

Ticktack, das (*des* ~(e)s; без pl) тиканье (часов).

tief *adj* 1) глубокий; 4 Méter t. глубиной в 4 метра; перен. auf's tiefste erschüttern потрясти до глу-

бины души; *t. in die Nacht hinein* до глубокой ночи; 2) низкий (*o goloce*); \diamond *das läßt t. blicken* это весьма знаменательно.

Tief:bau, der подземное сооружение.

Tiefe, die (*der ~; die ~n*) глыбина, глубь.

tief:empfundeu adj прочувствованный.

tief:ernst adj глубоко серьёзный.

Tief:gang, der осадка (*судна*).

Tief:land, das низменность.

tief:liegend adj низменный; *впалый (o glazax)*.

Tief:see:forschung, die исследование океанских глубин.

tief:sinnig adj 1) глубокомысленный; 2) меланхоличный.

Tief:stand, der низкий уровень; *der T. des Wässers* низкий уровень воды; *перен. der T. der Kultur* низкий уровень культуры.

Tiegel, der (*des ~s; die ~*) 1) горшок; 2) *мех.* тигель.

Tier, das (*des ~(e)s; die ~e*) животное, зверь.

Tier:arzt, der ветеринар.

tier:ärztlich adj ветеринарный.

Tier:bändiger, der (*des ~s; die ~*) укротитель зверей.

Tier:garten, der зоопарк.

tier:isch adj животный, зверский.

Tier:kreis, der (*без pl*) астр. зодиак.

Tier:kunde, die (*без pl*) зоология.

Tier:reich, das (*без pl*) царство животных.

Tier:schutz, der (*без pl*) охрана животных.

Tiger, der (*des ~s; die ~*) тигр.

tilgen vt (*tilgte; h. getilgt*) 1) уничтожать; 2) погашать (*долг, заём и т. п.*).

Tinte, die (*der ~; die ~n*) чернила; \diamond *фам. in der T. sitzen* сесть в лужу.

Tinten:fab, das чернильница.

Tinten:stift, der химический карандаш.

tippen (*tippte; h. getippt*) 1. *vi* слегка прикоснуться, дотрагиваться; 2. *vt* и *vi* писать на пишущей машинке.

Tipp:fräulein, das машинистка.

tipp:tópp! adv отлично, перво-классно, первого сорта.

Tisch, der (*des ~es; die ~e*) стол; *bei T.* за столом; \diamond *nach T.* после обеда; *zu T. gehen* идти обедать; *reinen T. machen mit étwas* покончить с чем-л.; *étwas ün-ter den T. fällen lassen* провалить какое-л. дело.

Tisch:decke, die скатерть.

Tischler, der (*des ~s; die ~*) столяр.

Tischler:ei, die (*der ~; die ~en*) столярная мастерская.

tischlern vi (*tischlerte; h. ge-tischlert*) столярничать.

Tisch:tuch, das скатерть.

Titel, der (*des ~s; die ~*) 1) титул (*служебный*); 2) заглавие, название (*книги, газеты и т. п.*).

Titel:blatt, das заглавный (титульный) лист.

Titel:rolle, die mea. заглавная (главная) роль.

tóben vi (*tóbte; h. getóbt*) шуметь, бушевать.

Tób:sucht, die (*der ~; без pl*) буйство, буйное помешательство.

Tóchter, die (*der ~; die Tóchter*) дочь.

Tod, der (*des ~es; без pl*) смерть; (*bis*) *in den T.* до смерти; *zu Tóde* смертельно, до смерти; \diamond *du bist des Tódes* ты обречён на смерть; *auf T. und Lében kâmpfen* сражаться не на жизнь, а на смерть.

Tódes:angst, die смертельный страх.

Tódes:anzeige, die объявление о смерти.

Tódesfall, *der* смертельный случай, смерть.

Tódeskampf, *der* агония.

Tódesstoß, *der* смертельный удар.

Tódesstrafe, *die* смертная казнь.

Tódesurteil, *das* смертный приговор.

Tódfeind, *der* смертельный враг.

tódkrank *adj* смертельно больной.

tödlich *adj* смертельный.

tódmüde *adj* смертельно усталый.

Toilette [туалёттэ], *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) туалет; 2) уборная.

toll *adj* бешеный.

Tóllhaus, *das* дом для умалишённых.

Tóllheit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) бешенство.

tóllkühn *adj* отчаянный, отважный.

Tóllwut, *die* (*без pl*) водобоязнь.

Tomáte, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) помидор.

Ton I *der* (*des* ~(e)s; *die* Töne) 1) тон, звук; 2) ударение; *er legte den T. auf dieses Wort* он сделал ударение на этом слове; \diamond *den T. ángeben* задавать тон; *éinen ánderen T. ánschlagen* переменить тон.

Ton II *der* (*des* ~(e)s; *без pl*) глина.

Тон в сложн. и.м. сущ. 1) звуковой, музыкальный: *die Tóndichtung* музыкальная композиция; 2) глиняный: *das Tóngeschirr* глиняная посуда.

Tónart I *die* муз. тон, лад, тональность.

Tónart II *die* порода глины.

tönen *vi* (*tönte*; *hat getönt*) звучать.

tönend *adj* звонкий.

Tónerde, *die* глинозём.

tönern *adj* глиняный.

Tónfall, *der* (*без pl*) интонация.

Tónfilm, *der* звуковой фильм.

Tónkunst, *die* (*без pl*) музыка.

Tónkünstler, *der* музыкант.

Tónleiter, *die* муз. гамма.

tónlos *adj* беззвучный; без ударе-ния.

Tónne, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) 1) бочка; 2) тонна (*сокр. t*).

Tónnengehalt, *der* (*pl. die* ~*e*) тоннаж.

Tónpfeife, *die* глиняная трубка.

Tönung, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) оттенок.

Topf, *der* (*des* ~*es*; *die* Töpfe) горшок; \diamond *alles in éinen T. wérfen* всё валить в одну кучу.

Töpfer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) гончар.

Töpferéi, *die* (*der* ~; *die* ~*en*),

Töpferéiwerkstätte, *die* гончарня.

topp! *interj* идёт!, ладно!

Tor I *der* (*des* ~*en*; *die* ~*en*) глупец, безумец.

Tor II *das* (*des* ~(e)s; *die* ~*e*) ворота; *спорт. ein T. schießen* забить гол; \diamond *Tür und T. öffnen* дать свободный доступ.

Tóreschluß, *der* (*без pl*): \diamond *kurz vor T. kómmen* притти в последнюю минуту, к шапочному разбору.

Tórfmoor, *das* торфяное болото.

Tórfstich, *der* разработка торфа.

Tórheit, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) безумие.

Tórhüter, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) привратник; *спорт. голкипер*.

törricht *adj* безумный, глупый.

Torpédo, *der, das* (*des* ~*s*; *die* ~*s*) мор. торпеда.

Torpédoboot, *das* мор. миноноска.

Tórte, *die* (*der* ~; *die* ~*n*) торт.

Tórwache, *die* караул у ворот.

Tórweg, *der* (проезд в) ворота.

tósen *vi* (*tóste*; *hat getóst*) бушевать.

tósend *adj* бушующий, шумный;
 ◇ **tósender** *Béifall* бурные аплодисменты.

tot *adj* мёртвый, умерший, убитый; *er ist seit éinem Jáhre t.* он умер год тому назад.

total 1. *adj* общий, полный;
 2. *adv* вполне.

Tóte, *der, die (m. des ~n; f. der ~n; pl. die ~en)* покойник, покойница; *m. с неопр. арт. ein Tóter.*

tóten *vt (tötete; h. getötet)* убивать.

Tóten:bahre, *die* катафалк.

Tóten:bett, *das* смертный одр.

tóten blaß, **tóten:bleich** *adj* мертво-бледный.

Tóten:gräber, *der* могильщик.

Tóten:kopf, *der* череп.

Tóten:schein, *der* свидетельство о смерти.

Tóten:stille, *die* мёртвая тишина.

tót:geboren *adj* мёртворождённый.

tót:lachen, *sich vr (lächte mich tot; h. mich tótgelacht)* помирать со смеху.

tót:schießen *vt (schoß tot; h. tótgeschossen)* застрелить.

Tót:schlag, *der* убийство (*непреднамеренное*).

tót:schlagen *vt (schlâge tot, schlägst tot, schlägt tot; schlug tot; h. tótgeschlagen)* убивать; ◇ *die Zeit t.* убивать время.

tót:schweigen *vt (schwieg tot; h. tótgeschwiegen)* замалчивать.

tót:sicher 1. *adj* неременный;
 2. *adv* наверняка.

Tour [тур], *die (der ~; die ~en)*
 1) тур, поездка; 2) *тех.* оборот.

Touren:zahl [түрэн-], *die* *тех.* число оборотов.

Trab, *der (des ~(e)s; без pl)*
 рысь; *im T.* рысью; ◇ *sich in T. sétzen* пуститься рысью.

tráben *vi (trábe; h. getrábt)*
 бежать рысью.

Tráber, *der (des ~s; die ~)*,
Tráb:gänger, *der* рысак, бегун.

Tráb:rennen, *das* рысистые бега.

Tracht, *die (der ~; die ~en)*
 одежда; костюм; ◇ *éine T. Prügel*
 хорошая взбучка.

trächten *vi (trächtete; h. geträchtet)*
 стремиться к чему-л.; прилагать старания, добиваться; домогаться чего-л.; *с предл. nach (D):*
er trächtet ihm nach dem Lében он посягает на его жизнь.

trächtig *adj* беременная (*о животных*).

traditionéll [-дицион-] *adj* традиционный.

traf *impf* от *treffen*.

Trág:bahre, *die* носилки.

trág:bar *adj* портативный, переносный.

träge *adj (~r; der trágste; adv. am trágsten)* ленивый, вялый, инертный.

trägen (*träge, trägst, trägt; trug; h. getragen*) 1. *vt* носить, приносить, переносить; *die Füße t. mich kaum* я едва держусь на ногах; *er trägt immer Stiefel* он всегда ходит в сапогах; 2. *vi*: 1) *das Eis trägt schon* лёд уже держит; 2) *воен.:* *das Geschütz trägt weit* орудие бьёт далеко; 3. *vr sich tragen (trug sich; hat sich getragen)* 1) носиться; *dieser Stoff trägt sich gut* эта материя хорошо носится; 2) одеваться; ◇ *zur Schau t.* выставлять напоказ; *die Schuld an etwas t.* быть виновником чего-л.; *er trägt sich mit dem Gedánken* он носится с мыслью.

Träger, *der (des ~s; die ~)*
 1) носильщик; 2) *перен.* носитель (*идеи*); 3) *тех.* балка, подставка, подпора.

Trág:fähigkeit, *die* *тех.* грузоподъёмность.

Trág:fläche, *die* 1) *тех.* опорная поверхность; 2) *ав.* площадь несущих поверхностей.

Trägheit, *die* (*der* ~; *без pl*)
1) лень; инертность; 2) физ.
инерция.

Trágik, *die* (*der* ~; *без pl*)
трагизм.

trágisch *adj* трагический.

Trágkraft, *die* *mex.* подъёмная
сила.

Tragödie, *die* (*der* ~; *die* Tra-
gödie*n*) трагедия.

Trágweite, *die* (*без pl*) *воен.*
дальнобойность; *перен.* значение;
ein Ereignis von größter T. собы-
тие величайшего значения.

Train [трэ́], *der* (*des* ~s; *die* ~s)
воен. обоз.

trainieren [трэ-] *vt* (*trainierte*;
h. *trainiert*) тренировать.

Training [трэ́-], *das* (*des* ~s;
без pl) тренировка.

Tráktor, *der* (*des* ~s; *die* Trá-
tóren) трактор.

trámpeln *vi* (*trámpelte*; *h.* ge-
trámpelt) стучать ногами, топотать.

Tran, *der* (*des* ~(e)s; *без pl*)
ворвань; рыбий жир.

Tranchee [трáшэ́], *die* (*der* ~;
die ~n) *воен.* окоп, траншея.

Träne, *die* (*der* ~; *die* ~n)
слеза; ◇ *in* Tränen aufgelöst sein
заливаться слезами.

Tränengas, *das* (*без pl*) *воен.*,
хим. слезоточивый газ.

trank *impf* от trinken.

Trank, *der* (*des* ~(e)s; *die*
Tránke) напиток, питьё.

Tránke, *die* (*der* ~; *die* ~n)
водопой.

tránken *vt* (*tránkte*; *h.* getránkt)
1) пить; 2) пропитывать.

Transít, *der* (*des* ~(e)s; *die* ~e)
транзит.

transítiv *adj* *грам.* переходный
(о глаголе).

Transítivisum, *das* транзитная
виза.

Tránskaukásien *n* (~s) *геог.*
Закавказье.

Transparent, *das* (*des* ~(e)s; *die*
~e) лозунг (*на демонстрации*).

Transpórt, *der* (*des* ~(e)s; *die*
~e) транспорт.

transportieren *vt* (*transportierte*;
h. *transportiert*) транспортировать,
перевозить.

Trapéz, *das* (*des* ~es; *die* ~e)
мат., спорт. трапеция.

tráppeln *vi* (*tráppelte*; *h.* getráp-
pelt) топтать, топотать.

Trásse, *die* (*der* ~; *die* ~n)
mex. трасса.

trat *impf* от treten.

Tráube, *die* (*der* ~; *die* ~n)
1) виноград; 2) виноградная кисть.

tráuen 1. *vi* (*tráute*; *h.* getráut)
доверять, верить, поверить; man
kann diesem Menschen t. этому
человеку можно верить; 2. *vr sich*
tráuen (*tráute mich*; *h.* *mich* getráut)

1) осмелиться, не побояться; ich
tráue mich diese Arbeit durchzuführen
я берусь провести эту работу;
2) sich auf dem Stándesamte t.
lassen зарегистрировать брак, рас-
писаться в ЗАГС'е; ◇ *погов.* trau,
schau wem vertrau, да не всякому.

Tráuer, *die* (*der* ~; *без pl*)
печаль; траур.

Tráuermarsch, *der* похоронный
марш.

tráuern *vi* (*tráuerte*; *h.* getráuert)
печалиться; грустить, горевать; *c*
предл. *um или über* (A): *um einen*
Tóten t. оплакивать умершего; *über*
einen Verlust t. скорбеть об ут-
рате.

Tráuerspiel, *das* трагедия.

Tráuerweide, *die* *бот.* плаку-
чая ива; *перен. шут.* плакса, че-
ловек понурого вида.

Tráuerzug, *der* погребальное
шествие.

Tráufe, *die* (*der* ~; *die* ~n)
водосток; ◇ *погов.* aus dem Régen
in die T. kómmen попасть из огня
да в полмя.

träufeln *vt* и *vi* (*träufelte*; *h. geträufelt*) капать.

träulich *adj* уютный; задушевный.

Traum, *der* (*des* ~(*e*); *die Träume*) 1) сон; 2) мечта; \diamond *das fällt mir nicht im T. ein* я даже не подумаю это сделать.

Träum:bild, *das* сновидение, мечта.

träumen *vi* (*träumte*; *h. geträumt*) видеть во сне; сниться; *c предл. von (D)*: *ich habe von dir geträumt* я видел тебя во сне; *безлично*: *es träumte mir* мне приснилось; *перен.* мечтать; \diamond *das hätte ich mir nicht t. lassen!* вот уже чего не думал, не гадал!

Träumer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) мечтатель.

Träumeréi, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) мечта, грёза; утопия.

träumerisch *adj* мечтательный.

Träum:welt, *die* мир грёз.

träurig *adj* печальный, грустный, прискорбный.

Traurigkeit, *die* (*der* ~; *без pl*) печаль, грусть.

Träu:schein, *der* свидетельство о браке.

traut *adj* любезный, милый.

Träu:ng, *die* (*der* ~; *die* ~*en*) венчание, бракосочетание.

treffen *vt* и *vi* (*tréffe*, *triffst*, *trifft*; *traf*; *h. getróffen*) 1) попасть (*в цель*); подстрелить; *er traf das Ziel или er traf in das Ziel* он попал в цель; 2) встретить, застать; *ich habe meinen Freund auf der Straße getroffen* я встретил друга на улице; *einánder t.* встречаться; \diamond *Máßnahmen t.* принять меры; *den Nágel auf den Kopf t.* попасть в точку; *sich getroffen fühlen* чувствовать себя задетым; *die Schuld trifft ihn* вина падает на него; *es traf sich, daß . . .* случилось, что...

Tréffen, *das* (*des* ~*s*; *die* ~)

1) попадание в цель; 2) встреча, слёт (*ударников*); 3) *воен.* стычка.

tréffend *adj* поразительный, меткий; *ein tréffendes Wort* меткое слово.

Tréffer, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) 1) меткий выстрел; 2) выигрыш.

tréfflich *adj* превосходный, прекрасный.

Tréff:punkt, *der* место встречи; сборный пункт.

Tréff:schuß, *der* удачный выстрел.

Tréff:sicherheit, *die* меткость.

Tréib:eis, *das* дрейфующие льды, пловучий лёд.

tréiben 1. *vt* (*trieb*; *h. getrieben*) 1) гнать, погонять; *das Vieh auf die Weide t.* гнать скот на пастбище; 2) заниматься чем-л., промышлять; *ein Handwerk t.* заниматься ремеслом; *Politik t.* политиканствовать; 3) приводить в движение; *der Strom treibt den Motor* ток приводит в действие мотор; 4) вбивать; *éinen Keil t.* вбивать клин; 2. *vi* (. . . ; *hat* и *i. getrieben*) нестись по воде, дрейфовать; \diamond *was t. Sie?* что вы подельваете?; *er treibt es zu arg* он слишком далеко заходит; *Únsinn t.* делать глупости; *Póssen t.* шутить; *étwas auf die Spítze t.* довести что-л. до крайности; *погов. wie man's treibt, so geht's* что посеешь, то и пожнёшь.

Tréiben, *das* (*des* ~*s*; *без pl*) 1) охота с облавой; 2) деятельность, движение; \diamond *das Lében und T.* житьё-бытьё; *sein Tun und T.* всё его поведение.

tréibend *adj* движущий, побуждающий; *die tréibende Kraft* движущая сила.

Tréiber, *der* (*des* ~*s*; *die* ~) погонщик.

Tréib:haus, *das* теплица.

Tréib:jagd, *die* охота с облавой.

Tréib:riemen, der передаточный ремень.

trénntbar adj отделимый; *грам.* trénnbare Vórsilbe отделимая приставка.

trénnen 1. *vt* (*trénnte; h. getrént*) 1) разлучать; разнимать; 2) распарывать; 2. *vr sich trénnen* (*trénnte mich; h. mich getrént*) расставаться; разводиться (*о супругах*); *с предл. von (D): sich vom Fréunde t.* расставаться с другом; \diamond *getréntt schréiben* писать раздельно (в два слова).

Trénnung, die (*der ~; die ~en*) 1) отделение одной части от другой; 2) разлука; развод.

Trénnungs:linie, die 1) воен. демаркационная линия; 2) пунктир.

Trénnungs:strich, der *грам.* тире.

trepp:áb adv вниз по лестнице.

trepp:auf adv вверх по лестнице.

Tréppe, die (*der ~; die ~n*) лестница (*не переносная*).

Tréppen:igeländer, das перила (лестницы).

Tréppen:haus, das лестничная клетка.

Trésse, die (*der ~; die ~n*) галун.

tréten 1. *vt* (*tréte, trittst, tritt; trat; h. getréten*) топтать; *перен.* угнетать; *mit Füßen t.* попирать ногами; 2. *vi* (...; *b. getréten*) 1) ступать, вступать; приступать к чему-л.; *in Streik t.* начать забастовку; *in das Zimmer t.* войти в комнату; *in den Dienst t.* поступить на службу; *in Kraft t.* вступить в силу (*о законе*); 2) выступать; *aus den Úfern t.* выступать из берегов; \diamond *zutáge t.* обнаруживаться; *in Erscheinung t.* выявиться, проявиться.

treu adj (*~er; der ~este; adv. am ~esten*) 1) верный, честный; 2) достоверный, точный; *éine tréue Schilderung* точное описание.

Tréu:bruch, der вероломство.

Tréue, die (*der ~; без pl*) верность; *er hat der Partéi die T. gehalten* он остался верен партии; \diamond *auf T. und Gláuben* на веру.

Tréu:eid, der клятва в верности, присяга на верность.

tréu:herzig adj чистосердечный.

tréulich adj верный, честный.

tréu:los adj вероломный.

Tribún, der (*des ~s; die ~e и des ~en; die ~en*) трибун, народный вождь.

Tribút, der (*des ~(e)s; die ~e*) дань; *den T. záhlen* платить, отдавать дань (*тж. перен.*).

tribút:pflichtig adj платящий дань.

Trichter, der (*des ~s; die ~*) 1) воронка; 2) кратер (вулкана).

trichter:förmig adj воронкообразный.

Trick, der (*des ~s; die ~e и die ~s*) уловка, трюк.

trieb impf от *tréiben*.

Trieb, der (*des ~(e)s; die ~e*) влечение; порыв; стремление; *patürlicher T.* инстинкт.

Trieb:feder, die 1) пружина; 2) *перен.* побудительная причина.

Trieb:kraft, die движущая сила (*тж. перен.*); *die Triebkräfte der Gróßen proletárischen Októberrevolution* движущие силы Великой пролетарской Октябрьской революции.

Trieb:rad, das *мех.* ведущее колесо.

Trieb:sand, der плавун, сыпучий песок.

Trieb:wagen, der *мех.* моторный вагон.

Trieb:werk, das *мех.* двигатель. **triefen vi** (*triefte и troff; h. getrieft*) быть (насквозь) мокрым; сочиться.

triefend adj насквозь промокший.

triff imp от *tréffen*.

triffst, trifft 2 и 3 л. *präs* от *tréffen*.

Trift, die (der ~; die ~en)
1) пастбище, полянка; 2) мор.
дрейф.

triftig adj основательный; triftige
Gründe уважительные причины.

Trikolóre, die (der ~; die
~n) трехцветный флаг (француз-
ской республики).

Triller, der (des ~s; die ~)
трель.

trinkbar adj годный для питья.

trinken vt (trank; h. getrunken)
пить.

Trinker, der (des ~s; die ~)
пьющий; пьяница.

Trinkglas, das стакан.

Trinklied, das застольная песня.

Trinkspruch, der тост.

Trinkwasser, das (без pl) питье-
вая вода.

trippeln vi (trippelte; h. и b.
getrippelt) семенить.

tritt 3 л. прäs и imp от tréten.

Tritt, der (des ~(e)s; die ~e) шаг;
поступь; подножка, педаль; 2) пи-
нок (ногой); ◇ auf Schritt und T.
на каждом шагу.

Trittbrett, das подножка.

trittst 2 л. прäs от tréten.

triumphieren vi (triumphierte;
h. triumphiert) торжествовать.

trócken adj сухой; tróck(e)nes
Land суша; ◇ auf dem trócknen
sitzen сидеть на мели, быть без
денег.

Tróckenboden, der сушилка.

Tróckenhait, die (der ~; die
~en) сухость.

Tróckenkammer, die сушилка.

tróckenlegen vt (légte trócken;
h. tróckengelegt) осушать; ◇ ein
Kind tróckenlegen перепеленать ре-
бёнка.

trócknen 1. vt (trócknete; h.
getrócknet) сушить, вялить; 2. vi
(...; b. getrócknet) сохнуть.

Tróddel, die (der ~; die ~n)
кисть; темляк.

Trödel, der (des ~s; без pl).

Trödelkram, der старье, ветошь.

Trödelmarkt, der толкучка.

trödeln vi (trödelte; h. getrödelte)

1) торговать тряпьем; 2) перен.
медлить.

troff impf от triefen.

trog impf от trügen.

Trog, der (des ~(e)s; die Tröge)
корыто.

tróllen 1. vi (tróllte; b. getróllt)
семенить; 2. vr sich tróllen (tróll-
te mich; h. mich getróllt) убирать-
ся; trollt euch! проваливайтесь!

Trómmel, die (der ~; die ~n)
муз., мех. барабан; die T. rühren
(или schlägen) барабанить; бить в
барабан.

Trómmelfell, das анат. бара-
банная перепонка.

Trómmelfeuer, das воен. ураган-
ный огонь.

trómmeln vt и vi (trómmelte;
h. getrómmelt) барабанить.

Trómmel Schlag, der барабан-
ный бой.

Trómmler, der (des ~s; die ~)
барабанщик.

Trompéte, die (der ~; die ~n)
муз. труба; die T. bläsen трубить.

trompéten vi (trompétete; h.
trompétet) трубить, играть на
трубе.

Trompéter, der (des ~s; die ~)
трубач.

Trópen (pl) геог. тропики.

Trópenpflanze, die тропическое
растение.

Tropf, der (des ~(e)s; die
Tröpfe) 1) простак; ärmer T. бед-
няга, горемыка; 2) трус; подлец.

tröpfeln 1. vt (tröpfelte; h. ge-
tröpfelt) наливать, вливать кап-
лями; 2. vi (...; hat getröpfelt)
капать.

trópfen vi (trópfte; hat ge-
trópfte) накрапывать; es tropft von
den Bäumen с деревьев капает.